大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民

第二萬零三百二十三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號 8773
廣州辦事處 惠吉西路二坊一二號

干諾道中一二三號有利有限公司承印

颱風掃港九勢猛災重戰後僅見

已知一萬餘人無家可歸 傷亡及失蹤者有數百人

本報今日刊出風災畫刊（載第八版），「華南新聞版」移第五版，「體育版」移第九版。

【本報綜合報道】昨日颱風侵襲，災痕處處。至截稿時止，對災情的各項數字，仍無法作出總的甚至大部份的接近正確的統計。

不過，總起來看，這次災害的損失是十分嚴重的。根據我報全體記者在各區目擊的印象，如果作一合理估計，則人的死、傷、失蹤至少當以數百計，流離失所或暫時依人寄居者約數十萬人，沉沒、擱淺各種船隻數百，四十萬人棲身的木屋，幾近全毀，田禾財物損失難以數計。

同時，市區、郊區、離島各項交通一度全面癱瘓，道路及各項交通設備損傷甚重，飛機、輪船、火車、汽車、巴士、電車、纜車一度均陷蟄伏狀態，電話六千部失靈。這些交通聯絡，至今仍未完全恢復。

市面上則是工廠停工、商店停業、學校停課，各種娛樂場所也停映、停唱，大受影響。目前市面正在恢復中。（各區受災初步情形，見第四版）

【本報訊】港府新聞處今日凌晨消息：截至凌晨爲止，已向社會福利局登記的無家可歸災民增至一萬四千一百四十九人。其中港島八千六百四十九人，九龍除深水埗區外，五千六百人。

港府新聞處昨晚十時半消息稱：由於颱風「瑪麗」直接襲港，確知至少有廿八人喪生，二十六人受重傷。其中十四宗死亡在長洲島發生，三宗在新界各地，十宗在港島，一宗在九龍，受傷者二十六名已送往港府醫院醫治，據報尚有三十人左右失蹤。

本港各地因山坭傾瀉，房屋倒塌，及水浸而引起之災害，曾接獲報告多宗，但需若干時間，始能查明全部災情。

本港漁船，曾遭受嚴重損失，約有五十艘之多，當風勢最強時，在長洲、香港仔及赤柱各停泊處頗遭沉沒。

新界方面：元朗發生嚴重水浸，有四百人須由附近較低之大陂頭村疏散。元朗仔亦發生嚴重水浸，有二百人須由家中撤出。上水與八鄉亦有若干地方發生水浸。沙田方面，一間屋宇倒塌，有兩名兒童喪生。打鼓嶺方面有一間屋宇倒塌，沙頭角方面有三十人無家可歸。勒馬洲方面，據報有一人離家後失蹤。

港九方面：搪尾道有一間屋傾塌，三人受傷。銅鑼灣區有木屋十四間被毀。老虎岩有木屋十間因山坭傾瀉而被毀。山谷道有七間木屋，因山邊石塊瀉下而被壓塌。大磡村山坭傾瀉，有三十人無家可歸。清水灣道方面有若干木屋傾塌，有六十人無家可歸。

交通癱瘓十餘小時後 車船陸續復通

巴士小輪昨局部通行 新界交通仍斷絕 火車今可通往上水 大澳小輪開特別班

【本報訊】颱風襲擊之下，港九及新界水陸交通全部癱瘓十餘小時。各處路面橫着一堆堆的樹木、泥土、招牌和碎物等，車輛無法通行。直至昨日上午十一時以後，才逐漸恢復通車，各線小輪及火車也先後恢復通行。

九巴 昨天最先恢復行車，上午十一時半開始，十一號、十二號、十三號、十四號、三號A、四號、四號A等線巴士，陸續從佐敦道開出；一號、二號、五號、六號、七號、九號各線巴士亦於下午二時半起從尖沙咀碼頭開出。由於新界各線公路大部受阻，至昨晚八時左右，九龍巴士只能駛至大埔墟爲止，若干路線採用單程行車，荃錦公路仍然未能通車。

港巴 [illegible]

電車 [illegible]

小輪 [illegible]

離島線 [illegible] 一特別班由香港開往大澳，下午二時由大澳返港。

纜車 於下午四時十五分恢復行車。

火車 昨天下午二時十五分恢復上下行車，但只由尖沙咀開至粉嶺；今晨六時半起，才能由尖沙咀開至上水。

貨輪 前兩天到港的外洋 [illegible]

[illegible] 過，亦陷落山坑毀壞，數名消防員幸及時逃避。直至十二時，路基全部陷下，該處交通絕斷。

太古水塘水閘昨日下午突然溢水，那裏的馬路已被徵馬封閉。

港島除近英華汽車公司的英皇道及渣甸山大坑道外，其他道路大部已暢通。九龍所有道路大致都可通行。

在新界地區，從大埔道到大埔墟能通行輕便汽車，若干地方爲單行線。青山道十一咪處不通，另一路線在白泥石（Pak Nai Shek）處有山泥傾瀉，只行單程。

當局昨天勸告有汽車者，除非有必要事務，否則不要開車出外，如果開車出外，必須極小心駕駛，因路上障礙甚多。昨晚，並特別要求港島的司車者不要出外駛車。

社評 協力救災 十萬火急

[illegible]

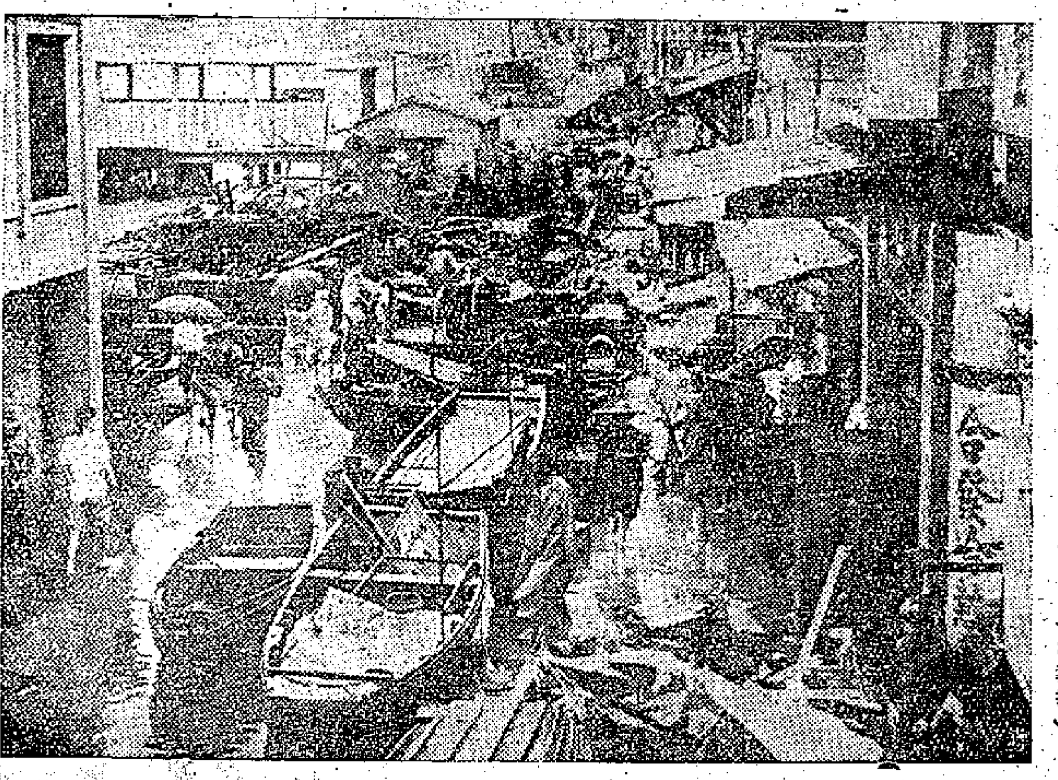
昨起供水十小時

上午六至十一時 下午四至九時

昨午前24小時內雨量達十四吋餘

【本報訊】港府新聞處消息：水務局昨天下午三時宣佈，由昨天上午六時起，每日分兩次供水十小時，新供水時間爲：上午六時至十一時，下午四至九時。

香港天文台宣佈，九日中午前廿四小時內，本港共得雨量十四點一二吋。



長洲陸地行舟 該島大部漁艇被颱風所毀，部分艇仔從陸上避災，得以倖免。（本報攝）

三號風球昨晚卸下

此次颱風歷時六天打破港百年紀錄

[illegible] 八號風球；一時零七分 [illegible] 時三十分風勢減弱，又吹西南西風，密雲，有 [illegible] 一次風災，以言威脅時紀錄。昨晚十一時二十 [illegible] 中心最接近本港，天文 [illegible] 五海里，即十一級風。颱風中心已到達汕頭，預計仍向東北方向移動。

潮劇團今照常演出 晚場在高陞首演辭郎洲

昨停演一場 座票改在星期天日場通用

[illegible] 已及「擋馬」，惟因昨日颱風襲港，港九交通 [illegible] 演一場，今晚起照常演出。原定昨晚演出的「[illegible] 戲的觀衆，可憑票於十二日日場入座；如願退 [illegible] 本」、「扁釵」、「蘆林會」、「刺梁冀」改 [illegible] 女詩人陳璧娘捨身取義的故事。姚璇秋飾演陳 [illegible]

長洲空前浩劫

毀艇百餘艘 失蹤卅餘人

華商會昨深夜開會決籌款救災

【本報今晨一時長洲專電】長洲風災慘重。當地各界人士爲籌款救濟災民，特於昨晚深夜在長洲漁民學校開會，成立「救災委員會」，推舉長洲華商會主席馮北財爲救災會主席，副主席陳坤、吳國，常委周瑋炳、朱北生、卓文光、劉炳文、林玉霖、陳質英及郭炳友等。該救災會並定今日中午召開第一次會議，討論發動救濟工作。

【本報專訪】在戰後僅見的颱風襲擊下，長洲遭到空前災難，翻艇沉船，屋塌橋斷，死傷百餘人，損失之重，無可估計。

昨日凌晨三時至七時的四個小時中，長洲港海面出現了悽慘景象。猛烈的狂風把一艘艘百噸以上的漁船捲上沙灘；船艇被風浪斷纜而飄海漂流，或被擊碎沉沒；災民像鬼呼救，當時出動搶救的各方人員達數百人。截至昨晚深夜止，初步登記結果，被溺死亡失蹤者三十三人，傷者百餘人，沉沒艇船一百三十八艘（其中包括二十多艘機帆），無家可歸災民九百餘人。據當地人士估計，實際上恐怕不止這個數字。

風起浪洶 哭聲震天

最高浪頭達三層樓

長洲鄉商會、當地社團及各方人士馬上成立了急賑會，發動賑濟工作。港府於下午一時派出人員乘小輪「民聲」號前往支援，同時運回十四具屍體。後來又找到一具屍體。

長洲的地理位置座東向西，這次颱風之烈，爲數十年來所未見。長洲自掛起七號風球後，長洲香港間之交通即告斷絕。灣泊在長洲避風塘旁的漁戶，因風向一直吹東北風，根據過去經驗，以爲沒事。不料在凌晨三時後，風勢愈來愈強烈，至六時左右，突然轉吹強烈西風，一時波濤洶湧，浪頭竟有三層樓之高。灣泊海旁的船艇、斷纜的斷纜，碰撞的碰撞，被風浪拋起又摔下來，船上漁民及艇戶，猝然無備，紛紛落海，此時，呼救聲震動整個長洲。當地警方、消防員、醫療輔助隊、拯溺隊及青壯年人紛紛出動搶救，估計也有數百人之多。當時天將破曉，海空漆黑一片，搶救人員無法站立，大多爬在地上拋下救生圈或繩索，讓逃生者攀援上來。拯溺隊隊員冒風險下海搶救。

受災最重的海旁街岸邊，據說有一婦人聽到有女人呼救聲，並看見一個女人掙扎至岸，一手已摸及岸邊，但一個浪頭衝來，把她捲走。漁民黃樹根一家七口人住在艇上，他敘述當時災情最重，破船木片 [illegible] 時，眨眼之間，船被拋起，全家人都掉在海中，上岸後發覺七十二歲的老父已失蹤。他身上滿處是青青紫紫的傷痕。一個七十多歲的漁民梁新就一家八口，也在艇中遇險，幸被鄰艇救起，他說從未見過如此兇猛風浪。

搶救工作一直進行至七時後始暫告結束。停泊在長洲避風塘的馮×記公司祥興號鐵殼船，也被風浪捲上新興街背後的沙灘。據說，這艘鐵殼船是全港第二隻趸船，長洲新碼頭建成後，繼續進行拆卸舊碼頭工程。昨晨留在船上機房的有新平仔、黃滔、黃濟、黃根四名工人。在暴風下，這艘重型趸船，被颱得「拋錨」浮行，由晨五時十五分至六時四十五分，經過約一小時後，才被沖上岸。附近的房屋被撞得破裂，幸未有傷亡事件發生。

海旁街新興街一帶的石壆損毀，消防局後面附近的兩座街坊橋折斷；新興街、北社街及北帝廟後小山麓木屋被吹毀者約有二十餘間，至深夜登記的災民九百餘人，木屋災民佔四十四人。

直至昨日下午六時止，已發現了十五具屍體，尚有失蹤十八人。除輕傷數藥出院者外，重傷而在長洲醫院留醫的八人：梁福王、江友、西妹、鍾有振、羅初有、張仲妹、林楊氏、鄧喜滿。

已登記的九百餘名災民暫時安置於漁民學校內。當地鄉紳捐出一批衣服，先行發給急需應用的災民。

又訊：長洲當地人士談到這次風災時，重提舊事，希望當局經過這次慘痛事件以後，實有考慮從速建築防浪堤的必要。關於長洲當地人士要求建防浪堤的要求，早幾年已向當局提出，但至今尚未有結果。

英文中學會考 明天恢復舉行

九龍今考車牌筆試改明天舉行

【本報訊】昨據港府教育司署英文中學考試委員會消息，英文中學會考定明（十一）日恢復，原定由七日至十日之會考課目補考日期將於明日通知各校，及在各會考中心公佈。

又訊：據本港交通部通知：原定今日舉行的駕車技術考試，日期另定。香港、九龍方面原定今日舉行的考車牌筆試，改明天舉行。

又：聖士提反女校，今日放假一天，明日可能照常上課。

澳門菜田災重 農民損失十萬

中總工聯等社團決派飯救濟 德星大來輪定今日返港

【本報澳門九日晚專電】瑪麗颱風襲澳，澳門馬場新填海菜園農作物損失約十萬元。工聯、總商會、鏡湖醫院、同善堂等四社團，今前往慰問馬場災民，並決定每日派飯兩餐，派出四百多份。林茂塘部分木屋被毀。今晨，新填海有災民百餘亦被救濟。今晨，新填海有巨石壓毀一間木屋，一老人受傷。至五時，亞上巷一、三、五號三屋門前同告倒塌，六十餘人毀家。九日下午四時，氹仔漁民洗金，四十歲，被船桅壓破頭至死。

又：兩千港客已有歸期，德星、大來輪定今夜開港，佛山明日開航。

昨告失靈 六千電話

【本報訊】暴風雨中，本港不少的商店、住戶的玻璃窗、門戶或招牌紛紛墮地碎毀；無數汽車在大雨中告「死火」，許多地區電話地線爆裂，致港九及新界一些地區電話都告不通。據港府新聞處統計，全港約有六千具電話失靈。昨天自港島致電長洲，須要排隊輪候。

港設長途電話，昨日下午一時後亦告不通。水務局在港九兩地的修理申訴處，電話亦告失靈，用戶如要修理水喉，須撥水務局總部的電話：三五零三一。

廣東潮劇團

演公大盛港蒞次首

黃瑞英 謝素貞 謝鈴儀 陳馥閨 陳麗華 吳麗君 蕭南英 黃清城 翁鑾金 李有存 蔡錦坤 蔡寶源 范澤華 郭石梅 洪妙 姚璇秋 主要演員

開演時間 日場：一點半 夜場：八點正 準時開場

明晚夜場票今十時起售

今晚盛大演出 馬擋 加演 辭郎洲

各天演出劇目：刺梁冀 蘆林會 鬧釵 辯本 十二日夜場；擋馬 辭郎洲 十二日日場；蘇六娘 十一日夜場

票價：十二元八 八元九角 七元六角 六元正 四元七角 二元正

全部唱詞道白均有字幕映出

請觀衆注意：請向戲院辦理 二日日場通用如欲退還 九日晚夜場戲票改在十

隨場銷售曲詞 印備精美特刊

高陞大戲院 [illegible]

理事會會議在北京勝利閉幕

世界工聯號召團結反美 消滅殖民主義保衛和平

支持日本·南朝鮮·土·阿人民的反帝鬥爭

【據新華社北京九日電】北京一萬多工人今晚舉行盛大集會，熱烈歡迎參加世界工聯理事會第十一次會議的各國代表，熱烈慶祝這次充滿反對帝國主義戰鬥意志的理事會會議的巨大成功。

這是各國工人兄弟的一次盛大集會，莊嚴的人民大會堂裏充滿了國際工人階級戰鬥的團結和兄弟友誼的熱烈氣氛。

七時半，中共中央政治局委員、中共北京市委第一書記彭真，中共中央書記處候補書記劉瀾濤，中華全國總工會主席劉寧一，北京市總工會主席王炯等陪同世界工聯主席諾維拉（意大利），副主席格里申（蘇聯）、弗拉商（法國）、托列達諾（墨西哥）、瓦恩克（德意志民主共和國）、丹吉（印度）、蘇普卡（捷克斯洛伐克）、洛加—索文斯基（波蘭）、巴斯多利諾（烏拉圭）等登上主席台。這時人民大會堂裏奏起了歡迎的樂曲和響起了暴風雨般的掌聲。到會的首都工人們全體起立，用熱烈的掌聲，向來自五大洲的世界各國工會代表們致以兄弟般的敬意和祝賀。

【據新華社北京九日電】世界工聯理事會第十一次會議歷時五天已在今天中午勝利閉幕。會議號召全世界工人階級展開不斷的日益強大而團結的鬥爭，來擊敗帝國主義的侵略和戰爭政策，消滅殖民主義，保衛世界和平。會議以長時間的熱烈的掌聲，全體一致地通過了關於第一項議程和第二項議程的決議，以及其他各項決議。

會議在通過的第一項議程——國際局勢的發展以及工會運動當前的活動和任務的決議中說，世界工聯理事會以及全世界工人都譴責美帝國主義對蘇聯的挑釁行爲。美帝國主義派遣間諜飛機到蘇聯領空並可恥地吹噓那是一個既定政策，這樣就再一次肯定了它是和平和各國人民的敵人。它對破壞四國首腦會議負有全部責任。

決議認爲應該揭露帝國主義的陰謀活動，並且不斷採取共同行動，以爭取緩和國際緊張局勢和和平共處，全面徹底裁軍，取消在外國領土上的軍事基地，停止試驗核武器並禁止核武器，爭取各國人民的解放和民族獨立以及民主。

決議強調爭取緩和國際緊張局勢的鬥爭同反對殖民主義、帝國主義和爭取獨立的鬥爭之間的密切聯系。它向阿爾及利亞、土耳其、南朝鮮和日本人民的英勇鬥爭表示敬意和支持，並向委內瑞拉、阿根廷、智利特別是古巴人民的鬥爭表示熱烈的支持。

決議指出了資本主義世界總危機正日益深刻。資本主義各國爆發的大規模罷工活動，表明了這個時期階級鬥爭的加劇，工人階級團結的願望和高度的戰鬥性。

這個決議在通過的時候，全場一致起立，長時間的熱烈鼓掌。

會議通過的關於第二項議程——工會在反對殖民主義鬥爭中的貢獻的決議中指出，美帝國主義是爲爭取獨立而鬥爭的各國人民的最兇惡的敵人，必須對美帝國主義保持特別警惕。

決議號召殖民地半殖民地國家的工人和人民把反殖民主義鬥爭進行到底，號召工人們更積極地參加民族解放運動，在包括以工農聯盟爲基礎的民族統一戰線和一切反殖民主義力量的民族統一戰線中起領導作用。

決議說，日益發展的民族解放運動的壓力，已經使殖民主義者們無法使用傳統的形式來繼續它們的統治，因此它們正在企圖試用「憲法的」或「行政的」改革。因此，決議強調應當使人民認識清楚，不能爲初步的成就所蒙蔽或感到滿足，而應當繼續進行鬥爭，直到完全消滅殖民主義的影響，特別是在經濟上的影響。

這項決議向各殖民地半殖民地國家的人民發出了戰鬥的號召，它特別受到亞洲、非洲、拉丁美洲等國家工會代表的歡迎，在通過這項決議的時候，會場上熱烈的掌聲經久不息。

會議接着逐項一致地通過了關於南越局勢的聲明，關於朝鮮形勢的決議，關於日本局勢的決議，關於阿爾及利亞的決議，支援古巴人民鬥爭的決議，關於伊朗工人和愛國者被處決和逮捕的聲明，關於希臘工會和民主權利不斷遭到侵犯的聲明，致西班牙工人書，致剛果政府電。所有這些聲明、決議和電文，充分表達了全世界工人階級的偉大團結和堅決鬥爭的意志。

在討論各項決議的過程中，錫蘭、索馬里蘭、委內瑞拉、西班牙、多米尼加、巴拿馬等國家工會的代表，曾先後提出了各項修改和補充的建議，這些建議立即全部爲理事會會議所接受。

所有的決議都爲會議所一致通過。

會議根據世界工聯書記處的建議，通過了關於在一九六一年召開世界工會第五屆代表大會的決定。

最後，世界工聯主席諾維拉向會議致簡短而熱烈的閉幕詞。他說，這次會議的團結一致的精神，使我們更加充滿信心，展開更強大的鬥爭，爭取和平，爭取各國人民的獨立和取消剝削，爭取社會進步和社會主義社會。他說，我們也更加體會到我們所面臨的巨大的鬥爭和艱巨的任務。

世界工聯理事會決議號召 殖民地要在經濟上爭取獨立

警惕「新殖民主義」及其「經援」

要重建統一的國際工會·自由工聯正設障礙

【據新華社北京九日電】世界工會聯合會理事會第十一次會議今天閉幕前通過了「關於工會在反對殖民主義鬥爭中所作貢獻的決議」。決議摘要如下：

理事會滿意地注意到，自從世界工會第四屆代表大會以來，工會運動在其中起着重要作用的民族解放運動，已經以驚人的速度取得了發展並且還繼續在發展，這種發展清楚地證明，第四屆代表大會關於工會在反對殖民主義鬥爭中的任務的決議是正確的。

理事會指出：社會主義陣營的迅速發展和鞏固團結，反對殖民主義的力量及和平和民主力量的發展和鞏固，全世界工人運動的不斷增長的力量，使得帝國主義力量不斷縮減，並爲人民反對殖民主義、要求民族獨立的勝利鬥爭創造了有利條件。

自從第四屆代表大會以來，殖民地和半殖民地國家的人民所進行的艱苦鬥爭，使得很多國家獲得了民族獨立。但是還有千百萬男男女女，主要在非洲，依舊處在殖民主義枷鎖的束縛下。而亞洲、非洲和拉丁美洲許多年青的國家還承擔着殖民主義及其影響的惡果。

民族解放運動的壓力使得殖民主義者無法使用傳統的形式來繼續它們的統治。因此它們正在企圖試用「憲法的」或「行政的」改革，實質上這只是殖民主義在新形式下的讓步。殖民主義者在被迫作出某些政治上的讓步的同時，還設法想維持或甚至增強他們經濟上的統治。

理事會認爲，殖民主義者的這種讓步看作是他們把殖民地的工人和愛國力量在民族解放運動的成就的同時，應當使人民認識清楚，不能爲這些初步的成就所蒙蔽或感到滿足，而應當繼續進行鬥爭，直到完全消除殖民主義的影響，特別是在經濟方面。

理事會並且號召各國工人和工會在爭取民族獨立的鬥爭中要對「新殖民主義」提高警惕，帝國主義者及其僕從們利用「新殖民主義」來企圖擴大和加強他們在殖民地及最近得到力量獨立的國家中的地位。

面對着美帝國主義的種種行爲，工人們必須特別警惕，美帝國主義利用所謂的經濟援助，想來加強它們對這些國家控制，並迫使他們接受軍事條約。美帝國主義戴着「反殖民主義」的假面具，但依然是爲爭取獨立而鬥爭的各國人民的最兇惡的敵人。應該把這個假面具給它揭下來，它的反人民的性質，必須在全世界面前和所有工人面前予以揭露。工人們也應該警惕西德壟斷資本侵入的企圖，特別在非洲和中近東。

理事會強調，各國人民反對殖民主義的鬥爭不能在逐出某一帝國主義者的同時，允許另一個帝國主義國家的殖民主義者侵入。人民的這些鬥爭應當針對一切形式的殖民主義。

理事會再次有力地譴責在阿爾及利亞的殖民主義戰爭，譴責南非聯邦政府的種族主義政策，在南非聯邦工人和農民受到屠殺和血腥恐怖之害。

譴責中近東某些國家的反民主政權。

理事會堅信，在這些國家，只有完全的民族獨立才能爲進步和滿足工人的經濟和社會要求提供有利的條件。因此，理事會建議工人積極地參加民族解放運動，並在組織和鞏固以工農聯盟爲基礎、包括其他一切反殖民主義力量的民族統一戰線中起領導作用。

在反殖民主義的鬥爭中，要求工人階級的統一和各國人民的團結的願望越來越強烈了。理事會歡迎全非人民會議和亞非人民團結大會的良好結果，並支持非洲工會工作者要求建立全非工會聯合會以團結非洲所有工會組織的呼籲，希望該會能爲加強人民反對殖民主義的鬥爭並爲實現國際工會的統一而做出貢獻。理事會譴責國際自由工會所進行的破壞非洲工會團結的活動。這些活動表明，這個組織是爲了帝國主義者的最大利益，想維持非洲工人之間的分裂狀態。

合於殖民主義者和反動派企圖削弱工會運動以促最大限度地剝削工人羣眾的目的的。

在某些國家，資產階級分子正利用工人和工會組織在解放鬥爭中付出的犧牲，企圖強迫工會放棄某些要求，即使是很微小的要求。他們力圖把工會組織置於資產階級政策的控制之下，或剝奪工會在解放鬥爭的民族統一時期所獲得的成果。

理事會強調，國際工人的團結，在反對殖民主義鬥爭的發展方面起着有效的作用。理事會促請工人和工會注意帝國主義的陰謀，他們想使殖民地國家的工人階級與已經擺脫了資本主義制度的那些國家中的同盟者隔絕起來，與帝國主義國家中積極支持解放運動的工人運動隔絕起來。這種孤立狀態將會使正在進行反殖民主義鬥爭的人民在一旦獲得民族獨立以後，得不到在他們的鬥爭中和經濟建設方面無條件的不可缺少的援助；這種孤立狀態也使世界和平力量得不到民族解放運動在爭取世界和平的鬥爭中能夠作出的貢獻。

這些國家的工會組織如果採取和國際合作和相互支援的原則，就能夠具體表現出國際無產階級團結的重要性，從而也表現出各國人民積極參加國際生活以加強反殖民主義鬥爭的重要性。

理事會號召全世界的工人和工會組織發展和加強它們在反殖民主義鬥爭中的相互國際團結。

理事會深信，在全世界工人日益積極的支持下，一切被壓迫民族從殖民枷鎖中解放出來的日子不遠了。

理事會強調指出，某些改良主義的工會領袖，依靠國際自由工聯的領導人的支持，爲工會統一設置了種種障礙。這些分裂分子的活動是符合爲了保衛他們的目前利益、民族獨立和徹底剷除殖民主義的鬥爭取得勝利，必須在民主和階級的基礎上建立一個強大的工會運動，這個運動要能夠團結越來越多的工人，不管他們的種族、宗教和見解如何。

貴州夏收忙 圖爲貴州獨山縣高波公社社員用脫粒機將小麥快速脫粒，並將曬乾揚淨的小麥及時裝袋入倉。（新華社稿馮濟源攝）

引擎爆炸 機身破裂

美試新火箭又出醜

據說要造火箭船飛太空

【合衆國際社加州愛德華空軍基地八日電】美國X15試驗火箭船八日晚在它的五萬七千磅推力火箭引擎作正式試驗時爆炸了。北美航空製造廠試驗飛行員斯葛特·克羅斯菲爾德負責操縱這次飛行，不過他並未受傷。

這次爆炸使這架五十呎火箭船碎裂，摧毀了機身的後部，並炸裂了二十呎長的機身前部，這是克羅斯菲爾德的座位所在。

存儲在三所房子內的其他在地上試驗場的火箭並未發生危險。

這個XLR99火箭引擎具有巨大的火箭威力，並能以一個節汽閥控制快慢。它備於一週前安裝在X15火箭內。北美航空製造廠本來希望在這個月內以大型引擎裝在機內作試驗飛行，準備以每小時四千哩速度和一百哩高度突入太空。

三個美特在捷落網

【新華社布拉格九日電】據捷克斯洛伐克通訊社報道：捷克斯洛伐克逮捕了三個美國特務。他們是在潛入國境後不久就被逮捕的。

這三個美國間諜叫瓦夫拉、穆利德爾和斯拉維克。

瓦夫拉曾在一名美國老間諜的監督下，在設在西德的貝許斯加登、慕尼黑的美國間諜總部中接受了特別訓練。

斯拉維克是美國間諜機關的老特務，他在紐倫堡接受了長期的情報訓練。他到捷克斯洛伐克來的目的是建立間諜網，同其他的美國間諜建立聯系，並且只在戰爭爆發的時候進行活動。

許斯加登情報總部中接受間諜訓練的。他的任務是爲北大西洋侵略集團在斯洛伐克搜集軍事和經濟情報。

後來，他就被轉移到西柏林，接受了進行間諜活動的指示。

穆利德爾也是在貝

中小學九年一貫

新制在京試驗著成績

【據中國新聞社北京九日電】北京師範大學代表馬健民今天在全國文教先進工作者代表大會上發言。

馬健民在發言中指出：北京師範大學第二附中和實驗小學已開始向九年一貫制過渡，改革後的水平都比過去有一定提高。

朱安達下旬訪蘇

【法新社雅加達九日電】印尼第一部長朱安達九日宣佈，他應蘇聯政府的邀請，將於六月二十六日啓程赴蘇聯作官式訪問。

朱安達在向記者發表的簡短聲明中說，他將在蘇聯逗留一個月，在訪問期內，他將考察蘇聯的各項發展計劃。

朱安達並未透露他在此次旅行期間，是否打算訪問其他國家。

傳蘇加諾被扣

椰城電台即加否認

蘇加諾·納蘇蒂安·朱安達昨會晤

【路透社新加坡九日電】雅加達電台在下午二時三十分（國際標準時間）的新聞廣播中正式否認印尼兵變的謠言。

電台說，從阿姆斯特丹散布出來由合衆國際社傳播的謠言是完全虛構與無稽的。

【安塔拉社雅加達九日電】印尼總統蘇加諾於九日與朱安達、納蘇蒂安開會，會後並接見記者。

【合衆國際社阿姆斯特丹九日電】據九日未經證實的消息說，印度尼西亞陸軍已扣押蘇加諾總統。

官方對此項報道尚未證實。據九日還傳說新加坡的類似謠傳，說印尼陸軍已奪得政權。

【路透社新加坡九日電】印尼駐新加坡領事館發言人九日對流傳的謠言說印尼陸軍已接管印尼政權之說，加以否認。

這個發言人說，印尼陸軍「強烈支持」蘇加諾總統的「有指導性的民主」政策，這種謠傳是「完全沒有根據」的。

【合衆國際社阿姆斯特丹九日電】印尼駐海牙外交使團的發言人九日在評論蘇加諾總統業已被印尼陸軍扣押的謠傳說：「我們還是第一次聽悉此事。」

又按，印尼駐東京大使蘇佩少將在答問到印尼陸軍接管政權的謠傳是否有任何根據時，他對此事「不予置評」。

郭沫若評論艾森豪威爾

他是世界頭號戰爭罪魁

【中國新聞社北京九日電】全國人民代表大會常務委員會副委員長郭沫若，今晚接見並設宴歡迎以野間宏爲首的日本文學家代表團全體成員。

郭沫若同日本文學界的朋友們進行了友好的談話。

他衷心祝賀日本人民在反美愛國正義鬥爭中取得的偉大勝利。他說，美帝國主義的頭子艾森豪威爾是世界上的頭號戰爭罪魁。他說，日本人民不是孤立的。全中國人民堅決支持日本人民的正義鬥爭，全世界愛好和平的人民也都支持日本人民的正義鬥爭。

野間宏團長在講話中一再感謝中國人民對日本人民正義鬥爭的支持。他說，中國人民是日本人民真正的朋友，作爲鄰居，中日兩國人民要求發展友誼，這是理所當然的。在當前，兩國人民更應該結成統一戰線，打倒我們的共同敵人——美帝國主義。他說，日本人民的鬥爭一定會繼續發展下去，堅持反對美帝國主義，直到最後勝利。日本人民在中國人民和全世界愛好和平人民的支持下，一定會取得勝利。

社評

團結鬥爭 切莫上當

世界工聯理事會會議閉幕了。這次會議討論的是當前大家最關切的問題：戰爭與和平的問題，殖民地人民爭取獨立的問題；其實，把這兩個問題聯在一起，也就是怎樣同帝國主義鬥爭的問題，主要也就是怎樣同美國帝國主義鬥爭的問題。擒賊先擒王，

反對帝國主義的，不僅有殖民地人民、剛剛取得獨立的民族主義國家人民，而且有強大的社會主義陣營，也有帝國主義國家內的工人和進步力量。這一個反帝的聯盟正在日益擴大。社會主義陣營的威力已經超過了帝國主義，進步的力量已經超過了反動的力量，和平的力量已經超過了戰爭的力量，帝國主義爲所欲爲的時代已經一去不復返了。

從前，當帝國主義還是耀武揚威的時代，他們從來不掩飾他們侵略的野心和好戰的本性。今天，時代不同了，他們的野心和本性一點也沒有改，但卻已經找了一塊遮羞布遮起來了。例如，艾森豪威爾就常常滿口「和平」和「反殖民主義」。同時，帝國主義也更多使用收買和分化的策略。因此，在這個新時代中，一切愛好和平的人民和被壓迫人民，最主要的就是要堅持團結，堅持鬥爭，時時警惕，切莫上當。

在會議中，中國工人代表團和其他許多國家的代表團，尤其是來自殖民地地區的工人代表團，強烈地譴責了帝國主義，毫不留情地剝下了帝國主義的畫皮。會議的各項決議，也反映了全世界工人反對帝國主義、保衛持久和平的堅強意志。

帝國主義現在也在談「和平」了。我們就應該「聽其言而觀其行」。只要我們這樣做，就會看到，它的侵略野心和戰爭本性一點也沒有改。美國破壞四國首腦會議，阻撓裁軍，武裝日本和西德軍國主義者，它這一切所作所爲，正在嚴重地威脅着世界和平。

今天，和平力量很強大，有可能制止世界大戰；但是，這決不是說，世界就從此太平了。只要帝國主義在，它就要製造緊張，當它垂死掙扎的時候，它還有可能瘋狂地挑起世界大戰。

社會主義國家主張社會制度不同的國家和平共處的；但是，帝國主義卻一貫拒絕和平共處，頑固地製造緊張局勢。

但是，另一方面，帝國主義卻居然主張同殖民地人民「和平共處」。殖民地人民鬥爭的壯大，使帝國主義者不得不作一些讓步，容一些地區，它已無法完全控制了，它就同意它們獨立。但是，在「同意獨立」的掩飾下，進一步加強對這些地區經濟的控制。美帝國主義更是以「援助不發達地區」爲名，進行滲透，企圖把這些國家的命脈抓在自己手中。在亞洲，日本軍國主義者就在這方面充當美國的幫手。

不能不看到，美國並不滿足於現有的一些附庸國家。像印尼這樣的一些國家，它們的獨立也正受到這一方面的威脅。

政治上的獨立和經濟上的獨立是分不開的；不可能設想，自己的資源操在別人手裏，自己的經濟命脈操在別人手裏，而還會有什麼獨立可言。殖民地人民與帝國主義之間，決沒有和平，更不可能「共處」。

世界工聯理事會清楚地描繪了帝國主義的真面目，對今後的工會

反帝鬥爭將有深遠的影響。

對帝國主義，第一是鬥爭，第二是鬥爭，第三還是鬥爭。只有進行堅決的鬥爭，殖民地人民才能贏得獨立；只有進行堅決的鬥爭，全世界人民才有可能制止大戰。

今天，是人民朝氣蓬勃的時代，也是帝國主義日暮途窮的時代。帝國主義最後崩潰的時代不會太遠了。全世界人民、包括帝國主義國家的人民團結起來堅持鬥爭，可以使這個日子提早到來。

如果帝國主義爲了作垂死掙扎而敢於發動大戰，它就只會更加提早這一天的來臨。

搜捕方志敏的反革命分子

李天合在玉門伏法

他原名蕭興漢。解放後，改名換姓，潛伏在玉門市。新民堡，繼續進行反革命活動，經群眾檢舉，被捕，查屬實，終於受到法律制裁。

【新華社蘭州九日電】甘肅省玉門市人民法院最近舉行有兩萬多羣眾參加的宣判大會，將搜捕方志敏烈士的反革命分子李天合依法判處死刑，並立即執行。

反革命分子李天合原名蕭興漢，一九三一年即參加蔣介石反革命軍隊，多次隨反革命軍隊向紅軍根據地進攻，並一貫搶奪民財，姦淫婦女，進行反共反人民的罪惡活動。一九三五年一月，他隨國民黨反革命軍隊向安徽、江西、浙江三省交界處的懷玉山紅軍根據地進攻。當時紅軍爲保存有生力量，突破了十倍以上的敵人兵力，轉移到其他地區。反革命分子李天合爲了向蔣介石反動集團邀功請賞，積極地四處搜捕我失散人員，親手搜尋逮捕了紅十軍團政治委員會主席方志敏同志。後來方志敏同志英勇不屈，被殺害於南昌。由於這件「大功」，李天合受到蔣介石反動集團的提升和重賞。

解放後，李天合改名換姓，偽造歷史，混來甘肅省玉門市新民堡，繼續與人民爲敵。在潛藏期間，大肆造謠惑眾，破壞政府各項政策法令，盜竊和破壞國家與農業合作社的財產，並多次奸淫婦女，狂妄地進行反革命活動。在廣大群眾的檢舉揭發並經有關機關的周密調查，這個隱藏了十年之久、雙手沾滿革命烈士鮮血、並在解放後一貫進行反革命活動的罪大惡極的反革命分子，終於受到了應有的法律制裁。

方志敏烈士 這是方志敏在獄中的照片。他任紅十軍團政治委員會主席，被捕後，英勇不屈，在南昌從容就義。

美核子導彈會自炸

僕從國家應知警惕

蘇電台促有關國注意它們的安全

【路透社倫敦九日電】莫斯科電台九日晨廣播，美國「波馬克」導彈七日在紐約附近的爆炸，是對那些把領土送給美國作基地使用的國家可能帶來災難的一個警告。

莫斯科電台在向北美洲播送的英語廣播說：「五角大樓的計劃引起了全世界人民理所當然的驚慌。攜帶核彈的美國飛機正日夜不息地在歐洲許多國家的上空飛行着。」

莫斯科電台描述七日的導彈爆炸事件是非常嚴重的。它說：「在這一次失事中，幾十萬人的性命幸而被挽救過來，可是，明天又如何是好呢？」

京劇瘋魔古巴

我藝術團連日在古巴演出

卡斯特羅上台同演員握手

【據新華社哈瓦那八日電】古巴總理卡斯特羅和國家銀行行長格瓦拉昨晚在中國藝術團團長陳忠經和古巴國家劇院院長伯蘇維耳、莫拉耳的陪同下，觀看了中國藝術家的第二次演出。在演出結束後，卡斯特羅和格瓦拉少校上台和中國藝術家們一一握手表示祝賀。卡斯特羅對他們說，「我由於能夠代表古巴人民對你們的訪問表示感謝而感到非常滿意。祝你們在訪問中取得成就。你們值得古巴人民的熱烈歡迎。古巴人民將永遠不會忘記你們的訪問和演出。」

又訊：中國藝術團六日晚上爲這裏各階層的一千名觀衆舉行了首次演出，演出的每個節目都受到了觀衆的熱烈歡迎。劇院異乎尋常的擁擠，有些人不得不一直站着觀看。

在演出開始的時候，演奏了古巴和中國國歌。到劇場觀看演出的有古巴教育部部長阿曼多·阿特·達瓦洛斯、司法部部長阿爾弗雷多·亞古爾、交通部部長恩里克·奧耳圖斯基·阿塞裏、公共福利部部長拉克耳·佩雷茲·德米雷特、古巴人民社會黨主席胡安·馬里內略、革命指導委員會總書記福雷·喬蒙等。

在這次演出中，李少春、杜近芳等中國藝術家表演了京劇、舞蹈以及獨唱和中國樂器的演奏等十一個節目。許多節目都在觀衆的要求下重演，每個節目都獲得謝幕數次。當中國樂隊演奏古巴「七月二十六日進行曲」的時候，全場觀衆起立，報以雷鳴般的掌聲。

在演出完畢的時候，謝幕將近七次。中國藝術團團長同藝術家們登台向熱烈鼓掌的觀衆致謝。古巴許多著名人士和文化工作者登台向中國藝術家道賀。當藝術團離開劇院的時候，遇到了一批等候在大門口向中國藝術家告別的觀衆，一些古巴學生用剛學會的中國話說，「很好、謝謝、再見！」

古巴報界熱烈讚揚中國藝術團昨晚在古巴所作的首次演出。各報都在第一版以顯著的地位登載了中國藝術團演出的消息和照片。中國藝術團的演出將由電視轉播，古巴各地將有千萬個家庭在自己家裏看這次演出。

日本「援」美還是美國「援」日？

九年來日本供養美軍的費用超過美國對日「軍援」

【美聯社華盛頓九日電】據美國會九日發表的秘密作證說，自一九五二年起，日本曾經付給美國差不多相當於十億美元的款項，作為供養美國駐日部隊及基地。

這個數字是由美國防部遠東安全事務司長奧蒂宗爾在國會外援事務撥款小組委員會上的作證。他說，日本付出總值九億八千七百八十萬美元的日圓現款，而美國向日提供的軍援是七億九千六百萬美元。

工人公務員學生大聯合 東京明天再示威

將連續五天前往國會附近進行抗議 以對付岸集團在參院單獨審議軍約

【新華社北京九日電】東京消息：日本「阻止修改安全條約國民會議」今天決定，在十五日，日本人民將舉行包括第二次總罷工在內的規模巨大的全國統一鬥爭——反對日美「安全條約」。這個決定是作為一個對付岸信介集團在參議院開始單獨審議新「安全條約」的橫暴行為。

國民會議還一致決定，十一日將在國會附近舉行聲勢浩大的抗議大會，從十一日起每天動員工人和普通市民到國會附近去，抗議岸信介集團非法地在參議院單獨審議這個條約。

【法新社東京九日電】日本各縣反對「安全條約」大會九日宣佈，約七萬人將被動員，以參加十一日所舉行的反「安全條約」的大規模集會。

約三萬名政府和公共事業工會會員以及各縣學生同盟會會員，將在十一日下午二時起參加聯合示威運動。同時，四萬名非政府工會會員將於半小時後分作三隊，並漸次在市內集中，在市內各主要街道遊行。

【法新社東京九日電】日本「全國學生自治聯合會」九日宣佈，已動員迄今為止最大的學生力量三萬人，將於六月十五日包圍國會，以阻止參院全體會議的召開。預料國會參議院於十五日左右批准新日美「安全條約」。此項條約已於五月二十日在眾院中強行通過。

「全學聯」宣佈，他們計劃於六月十五日動員大量學生，擁集於國會各處進口，以阻岸信介及自由民主黨人進入國會（日本社會黨及其他獨立黨派已宣佈抵制此一「參院全體」大會）。「全學聯」還宣佈，該團體將動員二萬學生於六月十一日分赴國會、岸信介官邸及執政黨黨部前舉行盛大的「反岸」、「反安保條約」示威。他們要在那天推翻岸信介的行程表。

日本家庭婦女參加大示威

六月四日，日本東京的家庭婦女也參加了大示威，要求岸信介內閣辭職，解散國會，表示堅決反對美日軍事條約。圖片是在國會前示威的家庭婦女和她們的兒女。 東京傳真照片（新華社發）

強迫農民離土地 印警槍殺十三人

同時打傷三十餘人包括兒童在內

【路透社印度旁遮普省翁巴拉九日電】此間獲悉：警察在一村落開槍，向暴動的農民群眾射擊時，殺死了十三人，其中有四個婦女。消息說，開槍起因於農民拒絕法庭要他們從一塊土地撤走的命令。一名法官和一名警察，於七日到模溪格村，強行要農民撤離，但是當農民拒絕時，那法官就命令警察開槍。除十三人被槍殺外，還有約三十人受傷，其中有兒童在內。

自由城有此獸行 老祖父姦殺孫女

十三歲女屍在草叢中發現

【美聯社美國米蘭里州‧自由城九日電】此間有一個六十五歲的老漢，被控企圖強姦而謀殺其親生十三歲孫女。兇犯名佛勞德，與子女家人同住，他在一九五三年因性犯罪被囚刑三年後出獄。佛勞德的孫女維斯，是一個美麗的少女，自五月二十七日起即離奇失蹤。至本月七日，有四名男童在一泉水邊的草叢發現了女童的屍體，全身已經腐爛，但警察還查屍體並無槍彈傷痕，顯然是被毆打致死的。遇害少女的父母說，最近曾發現佛勞德與維斯在一家旅店的房間中。

不理馬尼拉市長恫嚇 菲羣眾將遊行反美

在艾森豪威爾到達時向他示威

【合眾國際社馬尼拉九日電】據九日晚宣佈，數以千計的學生和工人，將不理睬菲律賓政府的措施，決定在十四日，美國總統艾森豪威爾訪問菲律賓時，舉行大規模的遊行示威。

同時，菲律賓工人工會聯合會總書記拉克西納，認定馬尼拉市長拉克松是「菲律賓的李承晚」。拉克松已下令警察，在艾森豪威爾訪問期間，逮捕任何示威者。

拉克西納說，不管拉克松要採用武力鎮壓的威脅，菲律賓全國工聯會將按照原定計劃舉行示威。

（編者按：菲律賓工人工會聯合會是由菲律賓十三個主要工會組成的，擁有會員十多萬人；菲律賓全國工聯、菲律賓自由工會協會、菲律賓工會理事會都是它的成員。）

【美聯社華盛頓九日電】美參議院九日透露的一項經過嚴格檢查的秘密作證指出，美國正在促使對菲律賓援，初步糾正菲律賓空防制度上的脆弱。

日本議員 大谷瑩潤 佛門領袖 反軍約 憤而退出自民黨

他說：我不能留在這樣的政黨裏

【法新社東京九日電】日本參議院議員大谷瑩潤九日通知執政黨自民黨，他願退出自民黨，因為他不能贊同國會通過美日新「安全條約」。

大谷瑩潤是擁有信徒九百萬人的日本佛教東「本國寺派」的領袖，他是執政黨中為新「安全條約」問題退黨的第一人。

大谷瑩潤對記者說，作為一個佛教徒，他是主張和平和同情的，他的良心不容許他仍留在這樣一個強撐在眾院通過、並企圖硬在參院通過美日「安全條約」的政黨裏面。他說：「日本應該站在蘇聯和美國之間，並為一個和平與文化的世界而努力。我不能留在一個不顧公衆意見和把國會踐踏在腳下的政黨裏。」

美大使威脅日各報 圖壓迫與美岸合作

促製造氣氛有利於艾森豪威爾訪日

【新華社八日電】東京消息：美國駐日本大使麥克阿瑟第二，七日公然威脅日本報紙的言論，企圖迫使他們放棄反對「安全條約」的態度。

麥克阿瑟找了「朝日新聞」、「每日新聞」、「讀賣新聞」、「產經新聞」、「東京新聞」和共同通訊社的總編輯以及評論員們，要求他們同美國和日本政府合作，來造成有利於美國總統訪問日本的氣氛。

在同日本編輯和評論員們談話時，麥克阿瑟竟然指責日本編輯們反對「安全條約」和報道艾森豪威爾訪問日本的準備。

差不多在同一個時候，岸信介分別接見了「讀賣新聞」、「每日新聞」、「產經新聞」、「東京新聞」和「日本放送協會」的社長，要求他們盡力為艾森豪威爾對日本的訪問準備「善意」的氣氛。

配合製造緊張局勢 美發展新轟炸機

號稱時速二千哩 撥款近三億

【合眾國際社華盛頓八日電】美國參院撥款委員會八日決定，「鑒於日益加劇的世界緊張局勢，美國要全速發展製造美空軍的時速二千哩的「B—七○」轟炸機。」該委員會決定撥款二億八千五百萬美元，為此種飛機之用。委員會是在「U—2」事件和高峯會失敗的刺激下進一步增加軍事撥款。

這種「B—七○」由北美航空公司首先製造，準備讓戰略空軍司令部的一種超音速轟炸機。它和「B—五七」一樣，能被裝成為一種新型的民航機，也許還可能成為一架用原子推動的標準型飛機。

國際簡訊

▲東京訊：橫濱港九日因一千八百名碼頭工人為要求增加工資而舉行二十四小時罷工，使該港已陷於癱瘓狀態，數以千噸計的貨物堆積在船上或貨倉中，無人搬運。

▲金邊訊：西哈努克決定在短期內啟程去法國里維拉度假，他何時離柬埔寨，尚未得悉。

▲金邊訊：具有五百張病床裝備的一所蘇聯贈給柬埔寨的醫院，頃由柬埔寨王國攝政會議決定，命名為「柬埔寨蘇聯友誼醫院」。

▲東京訊：東京九日下午一時二十一分發生地震，房屋為之動搖，但無死傷及損失報告。

內幕新聞

艾倫‧杜勒斯和他的「中央情報局」

柳門

第一次大戰時當間諜

有三萬個特務受他指揮

與希特勒特務有勾搭

在國內外的各種活動

空中小巴士

可載十四人或兩噸貨物

【新華社北京九日電】據塔斯社莫斯科訊：莫斯科正在修建一座中央直升飛機站，這個站建成以後將大大便利莫斯科居民同莫斯科郊區各地的來往和縮短交通來往時間。

準備用在這些線路上的是給人們稱為空中出租汽車的「米—4式」直升飛機。這種直升飛機具有寬敞的機身，設備舒適，可以載運十四位乘客或二噸重的貨物。

這種空中出租汽車將能在十五到二十分鐘內把旅客送到莫斯科近郊的各機場。

直升飛機還將用作救護飛機，它可以把醫生和藥品送到莫斯科州各地區，或把病人送到莫斯科。

目前還正在設計開闢通往莫斯科近郊各風景區的航空線。

服務版

我國實現的行及普教

何文先生：

我國文化普及教育的計劃要在一九六二年基本上完成掃除青壯年的文盲，和在學齡兒童中基本普及小學教育。力爭在第三個五年計劃期間基本上普及初中教育；同時大力發展高中教育、中等專業教育和高等教育，大力發展各級各類業餘教育和幼兒教育。

現採取多辦學校的方針，不論省市、專區、縣、公社、生產部門和工礦企業，都建立各級各類的全日制、半日制學校和業餘學校。其次準備以十年到二十年的時間，逐步實現全日制中小學教育的學制改革。試行的新學制是把全日制中小學的年限縮短到十年。高等學校中進行教學改革使學生在科學知識方面和生產勞動技能方面，都成為「一專多能」的人。（木）

「南進政策」、「大東亞共榮圈」的真史！

錦驊先生：

「南進政策」是日本帝國主義侵略中國時對外侵略，企圖吞併中國，進攻蘇聯，霸佔亞洲，並向東南亞擴張，以奠定獨霸亞洲，最後進攻蘇聯的野心。九一八事變後，日本軍國主義者在侵佔了很大一部分中國領土之後，又發動了太平洋戰爭，分兵五路進犯菲律賓、馬來半島、緬甸、印度尼西亞和香港等地，企圖通過「南進」來解決它在侵略中國戰爭中的失敗和打開國內政治、經濟的嚴重困難，掠奪東南亞豐富的資源，來增強它的戰爭經濟。

「大東亞共榮圈」是日本帝國主義在第二次世界大戰中為達到奴役和掠奪亞洲各國人民的目的而提出的口號。它表面上主張東亞各國應「共存共榮」，實際上是要實現日本獨霸亞洲的野心。在日本侵略軍所佔領的地區內，日本帝國主義進行的殘酷掠奪和滅絕人性的暴行，徹底暴露了所謂大東亞共榮圈的侵略實質。戰後，日本軍國主義在美國統治集團的扶植下重新抬頭，妄圖重溫在東南亞擴張的舊夢。一九五七年六月日本首相岸信介訪問美國時提出的設立所謂「亞洲開發基金」的方案，就是「大東亞共榮圈」的翻版。這一陰謀遭到亞洲各國人民的堅決反對。（世）

聾人會跳舞 全靠一條木 製造好樂器 離不了木材

認森先生：

木材的用途可說不少，音樂如缺少木材便不成器。我國古代的音樂家，早就懂得以木製成樂器。漢朝蔡邕偶有一天偶然聽到梧桐木材焚燒時所發出的爆裂聲音，「聞聲如見其人」，於是請人救製成琴，果然音色很美。由於木材尾部巳被燒焦，所以，取名為焦尾琴。

用木材來製造樂器是有道理的。木材是由管狀纖維組成的，具有擴音和共振的特徵。鋼琴是用雲杉（製杉）製成的，提琴用楓類樹木。因為這些木材年輪致密均勻，能很好傳播高頻率的聲音而不變調；周圍部分木材和靠近樹心部分木材的結構，沒有差異，聲音共振強度，也無強弱之分。保證了鋼琴家、提琴家創造出美妙的音響氣氛。

據研究證實，聲音在空氣跑道上，每秒只跑三百三十點七米，在鋼上跑三千九百米，在雲杉木上跑五千米，在鐵上跑五千米，在玻璃上跑五千一百到六千米。

它不但在樂器的用途上有如此的作用，在各方面它也有很大的貢獻。音樂大師貝多芬耳聾之後，就是靠木棒來諦聽鋼琴演奏的。棒的一端接觸鋼琴，另一端用牙齒咬住，琴弦上的振動，就傳到棒上，再由齒骨傳到內耳。許多因耳朵鼓膜破裂，而內部聽覺器官尚完好的人，他們之所以能隨着樂曲的旋律，翩翩地跳起舞來，也正是聲音經過地板和本人的骨胳傳到聽覺器官的關係。（陸）

科學常識

中醫信箱

腎虧的症狀 要溫腎補血鎮定神經 應靜心療養避免刺激

致榮先生：

凡是「腎虧和貧血」的人，他的記憶力會衰弱，頻頻遺精，頭部不時眩暈痛刺，心情緊張，肝火易動等情狀是難免的。你來信所說的情狀，大部分如上述，醫生也說你患的是「腎虧和貧血」，你應耐心繼續治療。「腎虧貧血」之類病症，不是三朝七日可能治愈的，自己更好好保養身體才能有效。

目前你在工作比較緊張時，胸部更有說不出的痛苦，胸外好像有很大的壓力，使呼吸亦短促起來。環境允許的話，暫時停止工作，休養一個時期，做一些健身操或深呼吸的運動，對身體有幫助的。由於「腎虧和貧血」，體內新陳代謝有了障礙，於是精神與體力的支持都受到影響。你曾照過X光，檢驗血、大便、血壓等皆正常。看來你的病，是神經衰弱無疑。中醫之所謂「腎虧」，其症狀大部與神經衰弱同理，是以你身體今後的調理，以「溫腎、補血、鎮定神經」為主，對飲食，戒冷凍削腎之品，避免緊張與刺激的事情。你既然患了腎虧，現時結婚是不適宜的，如只是精神緊張，肝氣易動等情形，這樣才不妨結婚，看來你的疑慮太多了，可能是身體日久不適，精神受到影響的原故。你的情況，應找醫生診斷後用藥為宜，恕我不便介紹藥物了。

鍾廉

醫藥信箱

治療要割除 粉瘤非腫瘤

吳先生：

粉瘤並非真正的腫瘤，只是皮脂腺或毛囊的排出管發生阻塞、滯積而成的假瘤，頭部富有皮脂腺，所以發生粉瘤以頭部最多。

治療粉瘤的方法，只有行手術割除，目前尚無口服藥物可以治療粉瘤，和食物也沒有關係，不必忌口。

割除粉瘤時需將粉瘤囊全部剔除，否則可能復發。你左右兩耳後各生有一個粉瘤，行手術治療後巳然全愈，而最近右耳後又生出肉粒，且覺原處疼痛；這是否復發或是另一種疾病，無法肯定，最好請醫生直接檢查。是否粉瘤還可以推斷，而且單純的粉瘤是不會疼痛的，經醫生檢查後即可確定。

粉瘤對人體本無大害，但可漸漸長大或增多。除有礙美觀外，還會在心理上引起不快感覺，甚至引起無謂的不安，如因偶然的損傷而化膿，或向外穿孔，或惡化而成瘤腫，那時就討厭了，故以及時割去為佳。

中國科學普報，可向香港德輔道中一二九號上海書局訂閱。中國青年報沒有出口的。香港九龍找一份百貨店的工作是極不容易，月薪約有一百多元港幣。

跌打療理

遠年積瘀療法

許多人在無意中撞傷了胸脇或腹肋之間，當時隱隱痛，過了一兩月後似已自愈，便不注意療理，這就可以變為潛伏性的積瘀了。症象每於天氣轉變的時候，便又在當時撞傷的部位隱現，仍不療治亦可於三兩月後又似不礙事；但這種潛伏性的瘀患，遲延時日愈久則愈為難治，血氣盛旺的時候，抵抗力強，當伏至十年八載也不發作的，但到血氣稍衰的時候，便會發作為患，故有潛伏了內臟的自然循環，甚或因積瘀而凝滯經絡，影響為咳嗽咯血者亦有。有時於撞傷之後，即已用藥施治，但未徹底，以為治好了，亦會使積瘀不清，其患亦如上述。若要知道真的全愈，則要視患處有沒有留下些微痕跡，在天氣轉變的時候有沒有發作。這就很容易判別了。

現在介紹和平簡易的外敷及內服藥各一方，如遇積瘀患復發的時候，可以依法試用。方藥列左：

外敷吊瘀方

生梔子，除乾蝴蝶花等份十餘，共為細末合酒糟同煮，趁熱氣敷患處，份量視患處大小而酌量訂用。若患者的皮膚是過敏性的，敷藥後起小泡子，則應停止敷藥。

內服加味三七散方

四製香附二兩，甘草一兩，三七一兩，桃仁一兩，大黃一兩，丹皮一兩。

右六味先將香附分為四份，一用酒浸，一用醋浸，一用甘草水浸，一用鹽水浸，浸一月，夜晾乾後，即合其餘五味共研成粉，則可應用，服法每天錢半至二錢，早晚每服一次，但得快下而帶有瘀血者，即應停止服食。

孟春

入院留產 費用多少

運有女士：

你要入院生育，可到那打素醫院，在般含道。該院是私立的，懷孕五、六個月後便要去掛號。該院的費用如下：大房七十元，二等房一百五十元，頭等房三百元，均以七天計，過期另計，針藥費另收。掛號費五元。

官立的贊育醫院在西營盤第一街，三等房每天一元五角（食、住、針藥費在內），二等房六元一天，另收接生費廿五元，頭等每天十元，接生費收五十元。只收第一胎及需要動手術的孕婦。入院手續，孕婦先到該院掛號，但不收掛號費，只要帶同夫婦的身份證及孕婦小便（約兩安士）。關於藥物的問題，你最好去檢查時問問醫生。另一問題待答。

旅行

往秘魯結婚 當地親人代領入境證

李正碧先生：

你問的問題，現答覆如下：

一、秘魯在香港並無領事，亦無代理領事。在日本橫濱則設有秘魯大使館。

二、據說秘魯不接受華人申請遊客入境手續，詳情如何，應託其未婚夫就地向秘魯方面了解。

三、如領得在秘魯短期居留證件並在該處經合法結婚後，當能取得居留資格。

四、一般香港赴秘魯旅客，均從秘魯方面的親人代領得入境證後寄來（入境證上有註明要到日本或美國舊金山或某指定地方的秘魯領事館簽證）。按照證上批註辦妥簽證後方得入境。

五、如純因結婚問題不能申請赴秘魯，該秘魯結婚又不能抽身來港，可試請教秘魯方面的律師，或有其他辦法可循。（中國旅行社答）

告訴你，而且訂票早在幾天前已滿座，現快在高峯上演，你快到該院訂票，不然又買不到了。很抱歉，我們無法替你代購。

簡覆

喜朝霞先生：

香港電台在水星大廈七至九樓；香港商業電台在九龍旺角。你要點唱節目，直接去信便可以。你所說的書到書店去問問吧。

王翼先生：

現在在內地學校就讀的學生（公立和民辦的一樣）在暑假期間，港府有公佈內地學生來港不受平衡限制的日期內，憑內地的學生證便可來港。在內地學生則要領出入境通行證出境，不是要在深圳輪候入境。

樹明先生：

廣東潮劇連日來均……

服務部

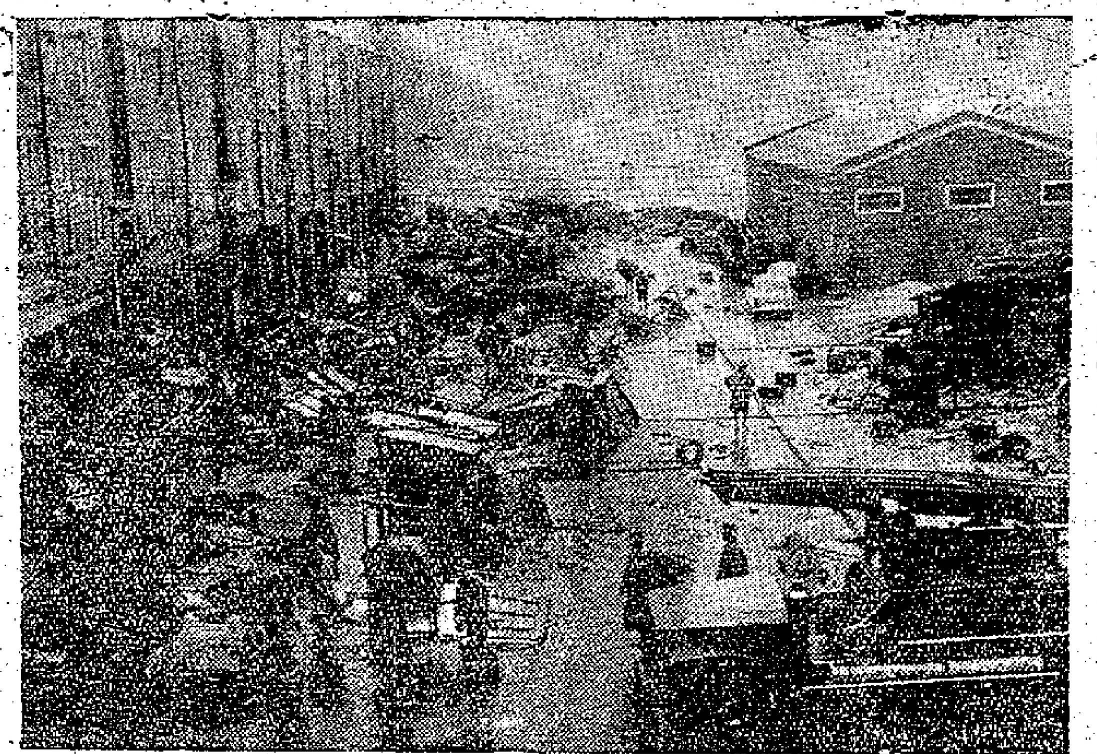
求職

▲潮籍職業青年，年壯力強，能精珠算，勝任繁重的體力工作，每日下午四時半至十二時的工作，待遇不拘，如有讀者提拔請來函九龍老虎岩大廈B座三二五羅君。

▲英文中學會考畢業生，成績優良，專於中、英、數、理、化，尤對小學會考有經驗，願於晚上替F‧3及初中以下同學補習各科，有意者請函大道西一七三號二樓李先生洽。

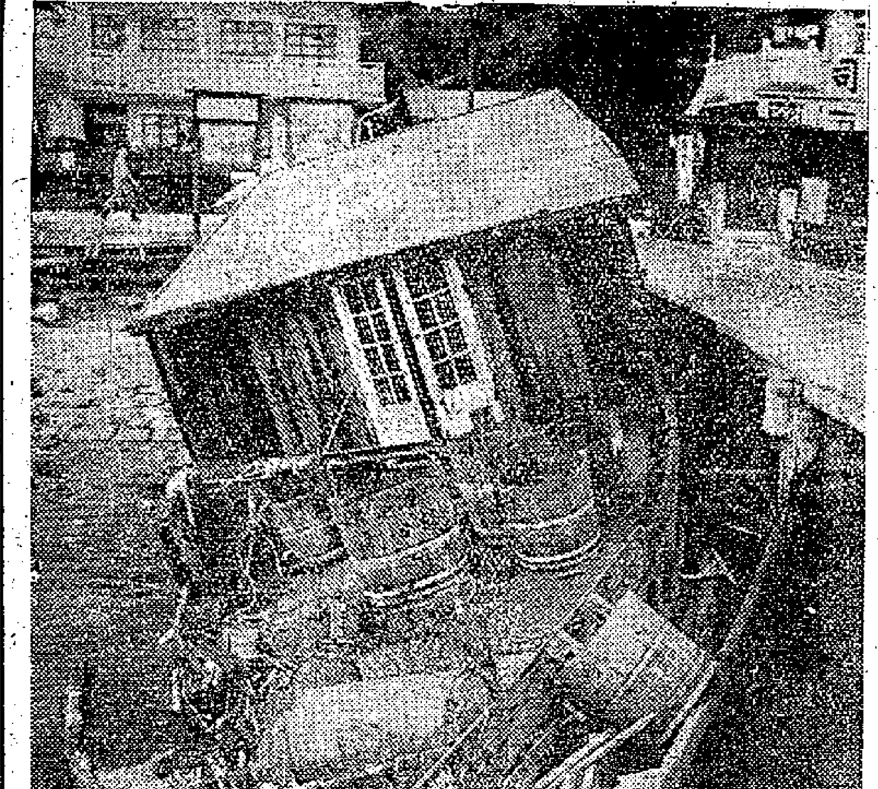
▲經驗教師，富補習經驗，今願替中、小學各級補習，時間任擇，上門或到來均可，有意請於晚六時後電三七一二四黃君洽。

▲高中粵籍青年，曾任各大工廠及寫字樓會計及文員之職，通英語，諳打字。今欲求任何職，有意請函旺角奶路臣街六號A二樓浩君洽。



筲箕灣街市旁的小販攤檔大部倒塌

西環城多利道新隆鑄鐵廠坍塌，一輛汽車被壓毀。



香港仔海上一艘住家艇撞毀後吹上岸邊

瑪麗肆虐 港九慘情

處處死人又塌屋 區區觸目盡淒涼

【本報訊】瑪麗小姐尚未完全離境，本報記者即分別前往港九各區巡視、採訪。但見處處死人、塌屋，哀鴻遍野，一片淒涼。瑪麗小姐所造之孽不可謂不大。雖說這是天災，今天人力尚無法完全抗拒，但事後救災卻完全是人力所及之事。所以，在正視這場災禍之餘，也盼當局及早地、積極地救濟與安置災民，使市況早日復甦。

招牌委地窗門破 工地竹棚橫路中

中區 正在建築的大廈工地，多被水浸和被風吹毀腳手架，大批竹木橫梗電車路上，沿德輔道一帶商店的光管、鋅片或木質招牌被吹毀在路上者觸目皆是。金城銀行門前行人路上，因渠水過湧，約方橫一丈的路面引起爆裂，皇后碼頭亦被風浪打翠，致地面爆裂。大佛口積水深差兩呎，幾輛私家車、的士被淹水中。水浸至車盤，致使上午一段時間交通暫告斷絕。

兵頭花園內的大樹，很多被風吹折，小徑更鋪滿花葉，花木零落，被摧殘得甚屬厲害。

大新、永安、瑞興、先施四大公司的大門緊閉，普通商店，百分之九十停頓營業，只有第一茶樓、高陞茶樓等照常招待茶客。

碼頭整座被吹歪 工廠成間塌下來

西區 各商戶的招牌，及街邊大牌檔被吹毀者不計其數；泥沙與碎玻璃遍地，

曾走，被吹倒的大小樹木，也數之不盡。

上環海旁的永樂碼頭、廣德碼頭被掀去上蓋，附近尚有其他碼頭整個吹歪。

桂香街一座四層樓的天台塌下一部分。塌倒的屋宇，該區甚多。

山道許多街邊木屋被吹塌，有些窗門吹走；此外，天台木屋極多被掀去上蓋，或完全被毀。有人受傷。

新海旁街有二十多間木屋被吹去屋頂，爸百災民昨晨逃往別處避風，昨午回家，發覺屋內傢具衣物已盡被淹濕。

大道西太平戲院對面塌山泥，警方架鐵馬維持秩序。

金銀貿易場泳棚被毀（詳情見另段新聞）。

西環域多利道口塌山泥，三間木屋被壓因此塌下或壓毀，幸無人傷亡。

城多利道第三段、第四段均有木屋被吹毀或吹塌，其中包括住戶及工場，數在二十間以上。城多利道新隆鑄鐵廠的石屋廠房，亦於昨晨倒塌，停在附近的一輛汽車被壓毀。

摩星嶺道一座別墅式洋房，窗門均被吹走，屋頂亦吹損。屋雨中，屋內水淺達三呎高，地氈、傢具、鋼琴均被浸。水浸時曾觸電，一女工觸電，幸被及時救出。

西環學士台大樹被風拔起，把林學台各住宅的後園圍牆、廁所壓毀。

士美菲道雅閣附近一所新建樓房被毀，薄扶林道太白樓側的「小小茶寮」，被吹全部倒塌。

赤柱海旁石屋多間坍塌，此外尚有很多木屋被掀掉屋蓋。據說，該區水陸有十多人受傷。

香港仔 赤柱昨天在聖德肋撒醫院登記災民。

漁市場一根幾手不能合抱的石屋鋼根支柱，竟被吹斷，該往局圍列爲禁區，禁止進入。

香港仔山邊不少木屋被毀。

鴨脷洲「渡仔頭」後巷、山邊、牛山，及洪聖廟附近，球場附近，有多間木屋被吹塌。「渡仔頭」附近的李牛記製作店、食記及另兩間機器店，亦被掀走上蓋。

鴨脷洲船塢碼頭吊橋被吹斷。

該區明珠戲院昨晚停映，一些木屋災民暫時遷入留宿。

黃竹坑香島道一間磚建紮鐵廠被吹塌。

山泥瀉下全家毀 天台木屋大拆遷

東區 居民損失甚慘，據不完全的估計，已有多人死亡，其中掃桿埔平民村一座木屋被山泥所埋，五個男女死亡，另外三人受傷；筲箕灣聖十字徑村一間木屋中，一個老人被房屋壓斃；筲箕灣淺水碼頭村一人被電死；天后廟道有一個老翁被大石壓至重傷……。

昨晨三時許，掃桿埔平民村許多木屋的屋頂被掀起，其中掃桿埔山邊上塌下的山泥壓到八號木屋，這一家，除了陳氏夫妻和他們的七歲女兒外，還有兩個小孩是人家寄養在那裏的。除了八號木屋外，旁邊九號木屋也被山泥所壓，戶主黃強之妻及其兩子均受傷，後被送院救治。掃桿埔平民村有十六間木屋被吹毀，已知道受災災民有數十人，這些受災災民暫時住宿在孔聖堂學校內，急待救濟和安置。

銅鑼灣大坑街坊福利會門前，聚集滿數百災民，他們站在那裏等候登記、救濟。這些災民是馬山中村、下村、蓮花宮山等處木屋居民。

他們災所當昨晨所遇到的災情：昨晨四時許，居住在馬山中村二十三號三伙人住所的木屋被吹塌，居民立刻向山下逃命，走到未毀的木屋躲避，後來下面的木屋又崩毀，他們又繼續逃命，一直走了數間木屋，然後來到大坑街坊福利會。

筲箕灣聖十字徑村、愛秩序灣村、山邊合富斗窟村等許多木屋被毀，受災災民在筲箕灣街坊福利會登記。另外，筲箕灣南安坊，據初步知道有不少住家艇被撞破。

東區一帶的天台木屋，特別是灣仔的天台木屋，幾乎所有屋頂被吹走或者被吹塌，居民成了無家可歸的災民，急待救濟。

灣仔聚園里一建築工地的一間木屋，昨晨二時許，由於大道東一座樓宇後座一大片牆倒塌，當場把木屋壓毀，一個老人被壓死。

東區許多地方的商店招牌塌下，停在附近的汽車被壓毀，銅鑼灣吉列島的堤道被海浪衝毀。

災民棲身騎樓底 水浸車輛盡拋錨

九龍 方面各街道之光管招牌多告毀壞，因此，街上滿佈玻璃碎片、竹架及招牌。

早上市面一片慘淡，店舖於午後始陸續開市。當巴士未恢復通行時，只有白牌車及的士召用，因的士不敷用，白牌車平地起價，每小時竟收費高達二十元。

被狂風捲走上蓋或遭破壞的天台木屋，以旺角區最嚴重，幸居民及時走避跑落街，但在騎樓底瑟縮一旁，爲狀甚淒涼。

京士柏東村約有二十餘間石屋被狂風掃去屋頂，變成通天屋。牛池灣慘望新新村約有三十多間木屋被風吹塌；有的被撞毀成碎板，無家可歸的災民有百餘人。佐敦谷和平村亦有五十多間木屋被風破壞，無家可歸災民二百餘人。京士柏何文田許多木屋被吹塌，約有三百災民暫被安置在該區托兒所。其餘大坑西老虎岩及黃大仙石硤尾等木屋區，亦遭受相當嚴重的破壞。

大角咀海旁道的石壆受風浪沖擊，致有部分石塊被拋離石壆飛過馬路，其聲如砲響，附近居民驚得躲在樓房的後座，並將房門頂住。

九龍城至牛池灣道及大埔道、大坑、南昌街雨水高漲侵入商戶，彌敦道及砵蘭道路旁的樹木和電燈多被吹折，橫臥路上。

由於雨水侵襲，許多車輛「拋錨」，更有不少停在路旁的車輛被跌下的碎石及招牌打爛，其中有輛停在上海街奇香附近的小型貨車車頂被擊穿。此外，渡船街有輛的士車頭竟失火焚燒。尖沙咀半島酒店側的停車場有一輛私家車被風吹翻，四輪朝天。

油蔴地避風塘情形至爲混亂，避風的船隻被風浪打得「亂晒龍」，東歪西擺，根本分不出船隻出入的水道。至於被風浪打翻的船隻，一時難於統計，其中有一艘載貨船被暴風巨浪打沉。

大坑西街坊會於大雨滂沱中，被水侵入。通入啓德機場之道路曾一度水浸至兩呎高。機場內的指揮塔天線亦被風毀。

尖沙咀火車站之大鐘亦被風吹壞停止，時爲二時四十五分。尖沙咀九龍郵政局其屋頂係瓦蓋者，亦被風毀爛三分之二的面積。至下午只有暫以帆布蓋頂以蔽風雨。

太子道某建築工地的打樁機被狂風吹側。

金銀貿易場泳場 東西兩棚被吹塌

【本報訊】金銀貿易場西環泳場損失極重，東西兩棚均被吹塌，上蓋掀走，西邊棚甚且被吹斷。

據說，該泳棚如能在本年夏季內修復，速度已算很快了。

金銀貿易場泳場，與鄰近的[illegible]泳場的酒家部，均被吹得破破爛爛。

新界居民損失慘重

田地變水塘 牲口遭冲走 家園被吹毀 棚艇成碎片

【本報訊】在暴風驟雨的猛襲下，新界的農民和漁民損失慘重：不少農田、菜地變成「水塘」；不少牲口被洪水冲走；不少屋宇、果園遭颱風吹毀；不少漁艇、木棚被打成碎片。數千的災民無家可歸，急待救濟。此外，樹倒、泥坍、路陷，使新界公路多處交通仍陷癱瘓。

沿鐵路線極望，沙田是新界重災區之一。自沙田銅鑼灣至沙田車站幅度廣大的農田和菜地都被淹沒，成了「汪洋一片」。沙田頭和白鶴汀均有百餘木屋被浸，災民冒風雨泅水逃生。

西林寺附近的蝦窩腳，昨晨三時，風烈雨緊，山泥從天而降，壓毀一所無門牌的泥磚屋；屋內陳家五口狂奔逃命，結果仍有三人慘遭活埋：陳根（三十餘歲，機器工人）下半身埋土中，幸附近居民協力營救，卒能脫險境，但已身受重傷；陳根的兩幼子陳志昌（八歲）、陳志安（六歲）均走避不及，活埋喪命。

大埔區也是災區。白橋仔、柑山、陶子見、馬料、四洋菜田等地，木寮豬屋最多，損失慘重。白橋仔就有百餘隻鴨被淹死，至於被風雨吹打淹的牲口，不少健康也大成問題，不少豬鷄已在關病。大埔滘避風塘，有數十隻漁船被打爛打沉，元朗仔近千漁民毀家，在公路邊結集待救。大埔鄉事委員會已開始進行災民登記工作，據悉，昨午全區每名災民已領得救濟米一斤。

元朗區的公路旁不少巨樹被連根拔起，上文水災重災區的聚福村、梘口墾及大旗嶺一帶，舊病未穩又添新災，全是滂沱，滿渦濁的泥水。

沿荃錦公路前進，不少路基陷下，山泥倒塌達五、六處之多，有些山崖更出現裂痕，宜石陰室，搖搖欲墜，然是驚險。石崗、高埔幾條村被淹。荃灣新華瓷廠附近巨型山泥塌下，堵塞大半邊路面。該處已暫停行車。

香港仔漁船住艇毀沉 鴨脷洲不可勝數

水上居民浩劫

【本報訊】慘遭浩劫的香港仔漁區，昨天充滿哀傷與呻吟。這裏，遍目是沉沒的漁船，撞毀的船隻，及無數飄浮的破木板。漁民在呼兒喚女，在流淚，在絕望地坐在岸邊。

損失暫時無法作統計。據初步了解，完全沉沒的船艇數十艘，破毀者不計其數，受災漁民近二千人，死傷情況不明。

香港仔漁市場岸邊，兩艘巨型鐵拖船沉沒，水面只露出數桅桿；旁邊另一艘長逾十丈的大鐵拖船身也穿了兩個大洞。還要一艘三丈多長的蝦艇僅存一堆壓木；另一艘六丈多長的大釣艇船身受嚴重損毀。

漁市場側的球場橋附近，約百艘住家艇、罟仔艇、蝦艇之中，幾乎沒有一艘完整無損。一部分艇沉沒，一部分毀爛了艇身，一部分撞成碎片，木塊堆積岸邊。

香港仔牛奶公司冷房對開海面，數百艘船艇之中，差不多每艘都受到程度不同的損毀。艇群中，不少完全沉沒，靠岸之處，就有一艘巨型拖艇只餘幾桅豎出水面。

湖南街漁昌碼頭附近，有幾艘舢舨事前抬了上街，海上船艇多略有損毀。

停泊在港中心的漁利泰海鮮舫，艇身受到嚴重毀壞。該艇附近有另一艘不小的酒家艇沉沒。

嶺南酒家對開一艘大拖艇受嚴重毀壞。

香港仔紅燈橋附近，一艘住家艇僅露出艇篷在水面，另一艘長約三丈的住家艇受毀後被吹上岸邊，旁邊尚有一艘蝦艇完全擋散。

鴨脷洲海面災情更嚴重，沿岸集結的艇群，艇身受毀者觸目皆是，球場、洪聖廟、板合、渡仔頭、麗香閣等對開海面，均有船艇沉沒。

據說，鴨脷洲船廠附近的一艘艇，八個人之中，僅找回二人，六人失蹤。

此次颱風襲至之前，當地水上居民按照習慣，互相連成艇群，分別集結在岸邊，以爲可以抵過風浪，誰料，颱風掠過香港之際，風浪之猛烈，前所未見。據漁民說：當時浪潮高達數丈，迎頭蓋來，艇群或撞岸邊，或者互相撞碰，釀成嚴重損失。

風浪緊急時，漁民協力逃生，有用粗纜連拼岸上，岸上居民聞訊，冒險施援，把他們拖上岸來。漁民登岸後，均暫居人家樓梯。

混亂中，漁民在水中把已溺斃的妻子救回者，不知凡幾。

社會福利署昨天下午派員在香港仔漁市場登記災民，同時派飯。據說，受災漁民臨時被安置在香港仔官立學校。

又訊：赤柱海面，亦有十多艘罟仔艇被撞毀。

死傷失蹤部分名單

【本報訊】在瑪麗小姐襲港中，死傷失蹤的部分名單如下：

掃桿埔木屋區塌屋死傷九人，死者五人：（一）陳九，男，卅三歲；（二）陳女，男，七歲；（三）黃素芬，女，七歲；（四）黃蘇女，一歲；（五）梁英，女，廿八歲。傷者四人是：（一）黃女，廿八歲；（二）黃國強，男，三歲；（三）黃家強，男，四歲；（四）黃少梅，女，六歲。

灣仔大道東聚賢里×號後座塌瀉，壓死一男子，死者名李鐵文，四十九歲，司閽人。

德忌笠街二十×號二樓坍瀉，一男子被壓死，死者叫曾雄，卅五歲。

筲箕灣淺水碼頭村廿×號B，在暴風雨中，木屋揭頂，一人被電死。死者名趙滿官，四十五歲。

大口環×十號木屋被風吹掉，兩女童失蹤：（一）萬淑和，十歲；（二）萬淑儀，九歲。

紅磡山谷道有數間木屋坍塌，有一對孖仔慘遭死亡。

鰂魚涌附近某建築地盤有一名工人被壓死，名洪，廿七歲。

京士柏文華里一石屋倒塌，一男子被壓傷，另一婦人及小童失蹤。

筲箕灣富斗窟村塌山泥，八十×號木屋一住客疑被活埋。

寶靈道近灣仔峽道扇山坭，疑生埋一人。

赤柱撈獲童屍一具，名叫鍾松錦，五歲，據說鍾家尚有三人連艇失蹤，港府新聞處報告該區死四人。

香港仔失蹤六人，另有老婦陳[illegible]被飛來破物擊死。

新界沙田塌屋壓死兩孩，馬料厘死一人、大埔均頭死四人，另五人失蹤。

石塘咀山道有多間木屋被吹塌，三人被壓傷：（一）朱錫榮，十五歲；（二）翁美芳，十七歲；（三）吳×開，廿五歲。

西邊街某建築地盤竹架倒塌，一老翁陳寶其（五十五歲）被壓傷。

軒尼詩道四二×號塌騎樓，一男子受傷。

欖樹街八十×號三樓塌天花板，兩人受傷。

船街×號某建築工地竹棚倒塌壓傷男子張細（廿六歲）的頭部。

德輔道西三〇×號四樓有一男子因大風吹爛窗口玻璃左眼受傷。

天后廟一木屋被大石壓塌，老翁羅文生（六十歲）受傷。

花園街一木屋塌瀉，男子方友（卅一歲）被壓斷腳。

油蔴地避風塘有木艇相撞翻覆，船上六十八個男女均被救起。

希慎街十×號四樓被吹斷的樹枝插入窗門，傷九歲男童莫志雄。

老翁劉七（六十九歲）在浣紗街被大石壓斷左腳。

大坑道十×號木屋被山泥壓塌，傷四人：（一）郭仙琴，女，卅五歲；（二）許維德，男，五歲；（三）許維書，女，六歲；（四）許維仁，男，三歲。

柴灣二段×號木屋，被山洪捲走，住客劉添（卅七歲）因搶救衣物被洪水冲落一百呎高處山坑，頭部受傷。

筲箕灣聖十字徑村五十×號塌屋傷人。

瑪麗醫院病人跳樓

【本報訊】昨日下午一時許，瑪麗醫院四樓有名病人跳樓，身受重傷。傷者叫鄧平，廿六歲，住鴨寮街。

天氣 潮水

清新漸轉中和西風。密雲，有局部性驟雨。

高潮 上午十時十分

低潮 早晨三時四十八分 下午五時廿五分

高院昨天停審

中央九龍兩裁判署開庭

【本報訊】高院署理正按察司葛理格及署理律政司等昨日上午曾返高院，但以大部分職員因颱風影響未能上班，至昨日高院、裁判署、地方法院及租務法庭均未有開庭。惟昨日仍有若干居民冒風雨至高院探詢案件，確保押候不審後，始放心離去，故一旦開庭時，人不到庭而打電官司。

昨日香港中央裁判署在暴風暴雨中，照常開庭審案，因其中若干犯人於本月七日開始被捕，在警署扣留不能超過四十八小時，而必須於昨日解庭提控。因颱風影響，港內

香港商場昨陷癱瘓

各行各業停止營業

【本報訊】在颱風襲擊下，昨天香港商場陷於癱瘓狀態，各行業沒有開門營業，洋行、辦莊、銀行、銀號絕大部分因爲市場停頓與工作多不能按時返工，迫得停止經營的業務活動。

股票市場與金銀業貿易場亦宣告停市。只有匯豐銀行昨天上午一度開門，但因爲颱風所影響，各項收支情況均不正常，該行即宣佈三件事：[illegible]各銀行退票將留待今日才發；工作至中午十二時止，下午休息。

內地瓜菜及時供應

七百件貨今日開盤

【本報訊】昨天西環菜市場全日無貨開盤，今晨則恢復賣貨。九龍菜市場[illegible]貨賣。

前天晚上由火車運來的八百餘件瓜菜，貨商原定即將貨物經來西環，因油蔴地渡海輪停航無法將貨運來，直至昨天下午當油蔴地渡海小輪恢復航行時，此批貨已將大部分貨運到西環市場，但因暴風雨剛過，到市場買貨的菜販極少，故貨品未能開盤。據商人估計，因昨天全日無貨開盤，今晨恢復開盤，到菜市場購貨者必多。

今晨在西環菜市場開盤的將有毛瓜、辣椒、苦瓜、絲瓜、茄瓜、豆角等。九龍菜市場，昨天有三百餘件深圳瓜菜開盤，昨晨正在暴風雨中，下午因颱風已告平息，落市場補貨的菜商才轉多。

據菜商說，昨天開盤的內地瓜菜，大盤成價與前天差不多。

適應 胃酸過多、胃潰瘍、十二指腸潰瘍及一般胃痛。

中國進出口公司上海分公司經營出口

電報掛號：CHIMEXCORP SHANGHAI

香港代理處：德信公司 地址：中國銀行大廈 電話：35181

經銷處：元昌行 干諾道中馮氏大廈10樓 電話：27118 27018

售 出 有 均 司 公 貨 國 房 藥 大 各 九 港

宏安公司

渣打銀行大廈三〇九室 電話 24880 26790

經銷國產商品

五金

布布尺條架 砂砂分踞踞 鐵木千鋼鋼 牛頭牌門鎖 鑽石牌門鎖 西湖牌合鎖 鏈紗鉗頭鏈 手頭頭 絞窗虎龍絞拉軋軋 鐵絲合水簧門床 鐵鐵鐵料絲鉤肯批 銅彈鍍車鑽 元角扁鋼鍍窗插羅 窗鋅鐵 絲

紅橡皮水管

礦產

牛馬司焦炭 海防龍牌水泥 生鐵

成藥

鹿茸精 胎盤糖衣片 萬年春 秋梨羔等各種名貴成藥

汕頭漫步

魏光

漫步在汕頭的林蔭道上，迎着習習的海風，欣賞那南國特有的海濱風貌，多麼心曠神怡啊！

雖然，汕頭已是舊游之地了，但她那迷人的風姿，如畫的江山，船桅林立的港灣，熱鬧繁榮的小公園，特別是那朝氣蓬勃的建設景象，怎能使人忘懷，怎能不激勵人的心弦呢！

礐石風光勝畫圖

與汕頭市區隔海對峙的優美風景區——礐石，在向游人招手。在春日裏，它顯得更加年青美麗了。踏上堤岸，一片嶄新的景象展現在我的面前：瓦礫場已經變成了百花競艷、芬香四溢的大花園。

登礐石山沿着曲折盤旋的小道前進，前面是風光宜人的桃花澗。再往前行，有幽靜雅緻的桃花春、潺潺淙淙的桃花泉，還有可供憑眺游覽的桃花洞陽台。桃花洞外建有雅緻的茶室，洞內布置着精巧的石桌、石凳，在這裏品茗、下棋，眞是太好了。

瀏覽海邊的「香園十八曲」，結構奇妙，引人入勝。曲有九彎，每彎一曲，故名十八曲。登臨其間，忽上忽下，忽明忽暗，曲徑通幽，忽又豁然開朗，別有洞天，給游人以無窮的樂趣。位於「十八曲」左側的巨型鏡珠石是春宵賞月的理想之地，石高九丈，顯得雄奇挺拔。

礐石的奇景勝迹，還有海角石林、湖鳴虎嘯、宮娃石、七層洞等。自從新建了環山公路，來這裏遊覽就更加方便了。

造。一九五九年，汕頭市以提前四十三天超額完成全年生產計劃的光輝成績迎接了一九六零年。在去年十一月，汕頭機械廠工人親手軋出了汕頭專區第一批鋼材，在汕頭市工業發展史上寫下了新的一頁。

玲瓏美麗的各式工藝品

在繁華的市中心——小公園轉一轉，可以增進不少有關當地土特產品的知識。拿陳列在櫥窗裏的特種工藝品來說，就有抽紗、刺繡、木雕、剪紙、彩塑等等。潮汕一帶生產抽紗已有六十多年歷史，在國際上久負盛譽。姑娘們妙手生春，繡出了各式各樣的台布、枕巾、手絹、窗簾、頭巾……美妙的畫面，抒情的色調，艷麗的光彩，凝結着姑娘們多少辛勤勞動和心血結晶呀！這裏的木雕以精細纖巧、玲瓏剔透著稱；刺繡與蘇繡、京繡不同，別具風格；剪紙造型生動活潑，富有民間氣息；彩塑多取材於地方戲劇及飛禽、走獸、魚、蝦之類。匠心獨創，自成流派。

驅車遊市郊 大地園林化

在一個風和日麗的星期天，我們驅車遊覽汕頭市郊。

從濃蔭覆蓋的外馬路，拐向東來路，再沿汕(頭)樟(林)公路前進。剛進入公路不久，我們就停下來參觀公路右側的華僑新村。這裏離市中心只有二公里，環境清靜，風景優美，一幢幢精巧的建築物，錯落有緻地在叢花紅柳綠叢中。這裏居住着來自印度尼西亞、泰國等地的歸僑，也有僑眷。祖國政府歡迎僑胞們在故鄉建造房屋。房屋所有權和生活資料永遠歸私人所有。

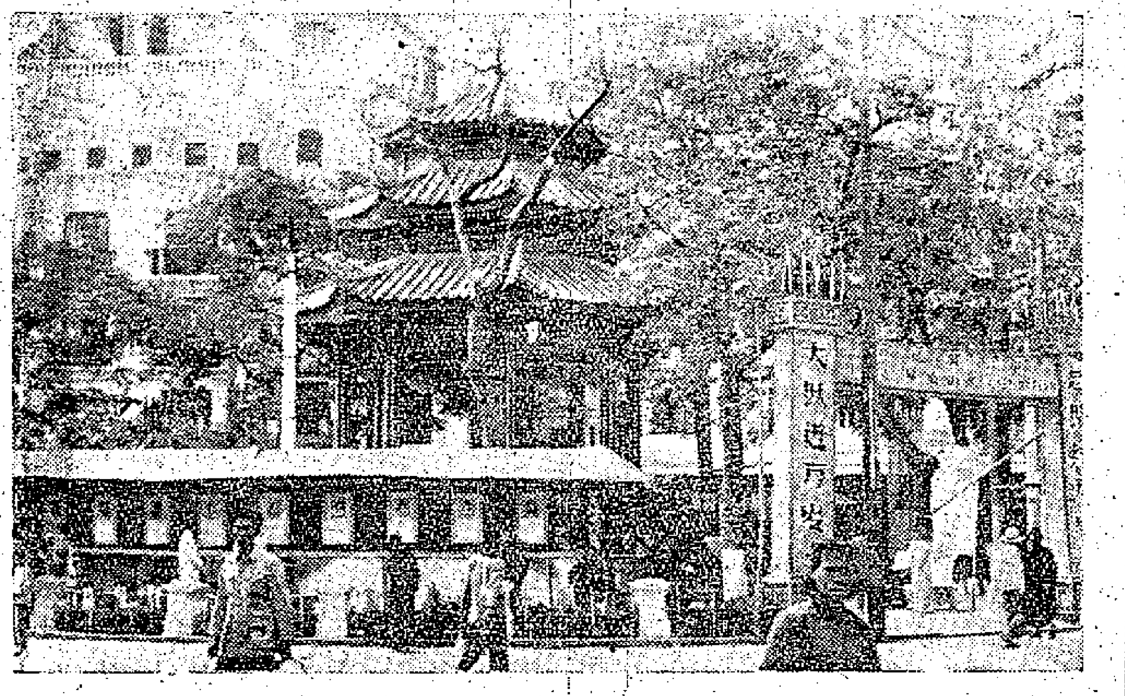
[illegible]

四季花香的中山公園

[illegible]

令人眼花撩亂的工業新產品

[illegible]



汕頭市中心——小公園 （杜學文攝）

幸福街

——汕頭市公社化後的一條街

余庶

幸福街，這是汕頭市公社化後誕生的一條街。它是由安平區永安六橫街、七橫街、升平十三橫街三條相連的街道合成的。一九五八年九月汕頭安平人民公社成立以後，隨着街道工業的更加發展，公共食堂、幼兒園、托兒所、服務站、紅專學校、俱樂部、儲蓄所也紛紛建立起來，生活在這裏的人們，人人有飯吃，人人有工做，人人有集體的溫暖和歡樂，大家感受了，便決定把三條小街合成一條大街，稱爲「幸福街」，以表達他們對公社化後生活的衷心喜悅和願望。

人人生產心花開

踏進幸福街，到處可以看到紙盒加工廠、紡紗廠、抽紗廠和魚網生產組等各種工廠和車間；廠內外堆放着紙皮、麻袋、木材、鐵線……以及等待發運的大大小小的紙盒和網織品等各色各樣的產品。許多民房已經改建或正在改建成爲工廠和生產車間。原來這裏是冷冷清清的居民區，現在到處是熱氣騰騰的生產景象。

住在幸福街上的人們，是把參加集體勞動當作最幸福的事情。這裏的男人，在公社化以前早已全部就業，在國營工廠、商店、學校等各個崗位上參加社會主義建設；廣大的家庭婦女，絕大部份是公社化以後才走出家門，進入街道工廠的。集體的生產顯示了巨大的力量。抽紗通花廠成立以後，生產比以前婦女分散在家幹活提高了一倍；開始時廠裏只有幾個人合做工種比較精細的「蜘蛛網」，現在經過互相幫助和學習，全廠除了幾個小女孩外，人人都學會這門手藝了。但是，在公社化前，婦女得在家燒火做飯，照管孩子，抽紗的事便只能是拿到家裏，有隙纔能做

它發展，停停做做手藝進步不快，產量不高，集體生產組織不起來。一九五七年公元擴勞化爲廠生產大發展，需要更多的紙盒，可是就找不到人來加工。婦女們來紛串通五、六個婦女組織了一個紙盒加工小組；但許多婦女擺脫不了繁瑣家務的束縛，離不開鍋台，出不得來；後來雖發展到二十三人，但許多媽媽們還是要照料家務，無法安心參加生產。現在呢，隨着人民公社大辦集體福利事業，情況就兩個樣，目前公社辦的五百多人的紙盒加工廠，百分之八十是婦女，幸福街上能適合做紙盒的都進入工廠了。在集體勞動的道路上，幸福街婦女們步伐越走越整齊，勞動熱情越來越高漲。這情況正如一首順口溜所寫的一樣：

公共食堂辦起來，
家庭婦女離鍋台；
孩子進入托兒所，
母親生產心花開。

幸福的泉源

在幸福街裏，由於人民公社發揮了巨大的優越性，生產門路多，使得街街巷巷搞生產，男女老幼有工做，人們用勞動創造了一切，人們也用勞動創造了幸福的家庭生活。人民公社成了幸福街人民幸福生活的源泉。

謝錦源一家生活的變化，是幸福街上的一個普通例子。

公社化前，謝錦源一家九人，只靠他自己做散工，日子還是過得不充裕的，還須領政府的救濟款；現在，公社根據他家的勞動力情況作了適當的安排，就不再領救濟款了；他在廠裏做雜工；他妻子鄧美森安排去縫衣廠裏縫扣子，他的大孩子謝文波到紙盒廠，他的大女兒謝文珍到棉織廠，存下四個小的兒子，兩個進幼兒園、兩個上學讀書。這一來，一家的收入，就比過去增加了兩倍多，日子就很好過了。他的女兒謝文珍工作積極，還被廠裏派到汕頭學習先進的紡織技術。

目前，在幸福街食堂裏，當炊事員的[illegible]水仙，在公社化前後的變化，也是一個典型的例子。公社化前，她一家單靠丈夫徐錫遂一個人工作的收入，養四個兒子和母親，一家共七個人過活，這往往難以[illegible]

彩鳳翩翩

在幸福街裏，人民公社不僅帶來了千家萬戶幸福的生活，而且把隱沒在婦女身上的才能和本領，也從繁瑣的家務勞動中解放出來，顯露出耀眼的光芒。

三個孩子的母親陳月桂，過去是一個被人們認爲「開口說句話也不會」的人。可是，在公社化以後，當上了托兒所所長，得過許多次先進工作者獎狀和一枚獎章。這完全是在公社的土壤上成長起來的一個新人。本來，她當所長，每月工資比一般保育人員多拿一點，但她卻要和大家一樣的工資。本來托兒所只辦日托，後來爲了照顧媽媽們，便增加了夜班托，大大鼓勵了婦女職工的生產積極性。由於她團結了全所保育員的力量，保育孩子，得到了母親們的熱烈擁護和支持，她所領導的托兒所便成爲一個先進的單位。

幸福街在公社化後的一年中，婦女新人輩出，出現了女廠長、車間主任、生產組長、托兒所所長、公共食堂堂長、紅旗手等。目前，爭取在社會主義建設上立功，成爲婦女心目中最崇高的理想和目標。

鄰里間的新關係

在幸福街裏，隨着街道婦女精神面貌的變化，鄰里間人與人間的新關係已經開始出現，並逐步地形成一種新的街道的風格。

在永安六橫街的一段街道上，樓上樓下，一共住有九戶人家，可是，過去就有好幾家因爲小孩子吵架的小事情，鬧得彼此不甚和睦。現在，在街道上已經聽不到孩子的哭鬧聲，鄰里間的關係完全改變了。

公社化後集體勞動、集體生活的薰陶，人們都自覺地要求改變鄰里關係。他們訂了鄰里互助公約，組織了互助會。鄰里的人在會上互相檢查，互相道歉，異口同聲地表示要在社會主義建設道路上互相幫助，共同前進。

現在，這九戶人家，有事大家幫助。就是向來多病的陳大嫂，也照顧下，回到工廠做工。以最平常的一家來說，九家便都有開水，美森嫂起得早，經常給鄰里燒好開水才上工。但是她中午和下午從服務站工作回來時，又給她的鄰家灌滿了水。當白天各家的人都上工的時候，剩下的老人，也喪失了勞動力的馬寡婆，自然地成爲九戶人家的「管家人」了。在互相幫助下，家家戶戶都成爲最近還九戶人家的「衛生紅旗戶」了。

幸福無盡頭

目前，在街道的工廠裏，在公共食堂上，以及其托兒所、幼兒園，到處見到他們的婦女們一個角落，寫於忙碌的臉上，她們的工作，心情愉快，又有一道詩歌樂觀而又自集體的，寫這首詩：

赤星朝北斗，
江水向海流；
人心永向黨，
幸福無盡頭。

這首詩是幸福街的居民們寫的，公社化後，在這裏的人們總結了一年來的實踐，走上了社會主義大路，進到了幸福的日子，他們的民公社三面紅旗下，一天比一天好，他們的幸福是永無盡頭。

潮陽縣人民生活一年比一年美好

潮陽縣人民生活一年比一年美好。這個背山面海的僑鄉，在解放以前是個嚴重的缺糧縣，每年要輸入洋米一億斤以上，年年鬧着荒，遇上自然災害是餓殍載道。一九四三年旱了九十天，全縣出外逃荒和餓死者數以萬計。

解放以來，潮陽僑鄉糧食年年增產，逐年豐收。一九五五年這個縣的糧食產量達到畝產千斤，成爲全國聞名的糧食千斤縣之一。糧食連年豐收，使這個縣由解放前每年缺糧六個月一躍而成餘糧縣。去年，潮陽僑鄉雖遇颱風、洪水、乾旱和蟲害的侵襲，但人民公社發揮巨大的抗災威力，糧食生產仍獲得大豐收，晚稻平均畝產量達到七百五十六斤，全年糧食總產量比大躍進的一九五八年還增產百分之十五，比一九四九年增產一倍多。現在全縣二十個人民公社已辦起四千多個公共食堂，爲社員煮飯做菜，飯熟菜式又多樣。公共食堂並發展養豬、養三鳥、種菜、捕撈魚蝦，使社員吃得飽又吃得好。

農業生產連年豐收，使僑鄉人民生活蒸蒸日上。全縣人民公社社員不單吃飯不用錢，還可按月按季領到工資。去年全縣百分之九十四社員增加收入，許多社員有存款，棉城公社白竹大隊三百二十九戶社員有存款四萬五千多元。

僑鄉廣大人民收入增加，購買力空前提高。去年全縣日用品銷售總額比一九五八年增加百分之二十三；比解放初期增加兩倍多，棉布銷售量比解放初期增加十一倍。今年頭三個月市場零售總額比去年同期增加百分之三十六以上。海門公社社員林仕民，除了新置棉被、床和桌椅等傢私之外，去年全家五口儘購置衣服就用去九十三元，全家人做了二十多件新衣裳。肉類銷售量增加兩成。

提前栽秧，現在稻黃穀熟，準是大豐收哩！」

荔浦的變化

蘇六娘的家鄉

在江帆點點、碧波蕩漾的榕江岸畔，有一個小小的村子，居住着三十三戶人家。這就是潮劇「蘇六娘」的家鄉——荔浦村。解放十年多來，特別是在公社化後，這個小村子也同全國各地一樣，村前的溝渠縱橫地流過村前，溝渠水灌溉肥沃的田野；滑滑的新苗，掩映着果園；在夏天的陽光下，顯得翠綠茂盛；從公共食堂傳來的陣陣歌聲，告訴人們：這一切，正在迅速地變化。荔浦村正進入一個歡樂、幸福的年代。

百年理想今實現

提起水，每個人都有不同的感慨和喜樂。原來，荔浦村瀕臨榕江，由於地勢低窪，加上每逢天旱，洪水入侵，河水變鹹，禾苗就像被鹹似的枯死了。在這樣惡劣的環境下，人們雖擺脫不了悽涼的命運，十年有六次旱澇的災，解放前畝產頂多只有四百斤，過着糠菜不飽的生活。農民蘇鳥腳給我訴說他先前不幸的遭遇：那是一九四六年的春天，天旱無雨，他和弟弟費了九牛二虎之力，才把秧栽下去，可是，一天，二天……仍不見下雨，爲了不讓秧苗被太陽晒死，兄弟倆日夜忙着車水灌田，誰知河水鹹了，沒幾天，秧苗就枯死了。栽上秧，枯死，又栽，又枯死，接連三次都失敗了。沒辦法，只好挨餓過日子。千百年來，人們就盼望着有股淡水來灌溉土地多麼好。這簡直是黑暗的年代，解放後，人民政府積極修築堤圍，防止鹹水入侵，初步根除了水災。去年公社化後，一個似神話般的奇蹟在黨和人民政府的領導下出現了：只用短短六十天的時間，就把遠在幾十里外的韓江水引到自家的門口。蘇鳥腳指着村前的起頭來興致勃勃地說：「你瞧，這些又大又小的灌溉渠都是灌得滿滿的淡水，河多聽話，大渠小渠都是淡的，往後就算老天一年不下雨，也能保證豐收啦！可不是，去年糧食畝產比解放前增加一倍，今年春旱，我們仍能多

大排水工程

韓江支流上建成一個

澄海最近建成了一個大排水工程。這個工程可使澄海縣僑鄉、隆都人民公社三萬多畝農田和潮安縣僑鄉鐵舖公社一萬左右畝農田擺脫嚴重澇害，並使附近的三千多畝高旱地農田得到自流灌溉。

這個工程總土方共達五百四十六萬多公方，公社化前沒法付出這樣巨大的人力、物力，而且挖渠道需用的三百多畝耕地也難以抵償解決。公社化後，人力、資金雄厚、資行大協助、大互助，澄南公社無償付出需用的土地，過去存在的困難都得到解決。只花了三個多月時間，工程便建成了。

五月四日，韓江南溪在二十多個小時中下了三百多公厘暴雨，這一工程發揮了排水作用，在二十八小時中排出了二百八十五萬公方的水，整個隆都公社耕地大大減少了內澇積水，保障了農作物、房屋的安全。

大學生

牽牛娃變成

蘇綿里一家

順着他指的方向望去，滿眼盡是黃澄澄的稻穗累累，好一幅年的圖景！

二十年前，蘇綿里父親是村裏唯一的富戶，種着二十多畝地，四個兒子都是彪形大漢，幹起工作來生龍活虎，全家二十多口，過得挺好。可是，災難並不放過善良的農民，有一年，村裏鬧成災，田園失收，美好的生活立刻變成泡影。由於繳不起地租，地主收回了祖種的土地，他家的生活掉進了悲慘的深淵，父親一氣病死了，兄弟流離分散，各自謀生。後來，大哥一家六口被活餓死了，二哥被迫不得已飄海去南洋，至今音訊杳然，弟弟被國民黨拉去當兵，一去就沒有回來。蘇綿里靠着身被破爛的朗老，守上山砍柴來維持一家的生活。他的青春就消磨在陰森的深山密林裏，與山禽野獸爲伍，和冷風寒露作伴。一直到解放，他才眞正見了天日，在廢墟上重新建起自己的家園。

公社化後，他的四個兒子，兩個在龍頸水電站建設工地做工，兩個入學讀書，妻子也被安排在抽紗場工作，全家人都有事做，月月有餘錢。這一切巨大的變化，是蘇綿里做夢都不曾想到的。

過去，荔浦村是有名的窮村子，全村三十三戶，一百四十多人，可自己只有八畝地，種的地是人家的，收的穀也是人家的。人們終年辛勤勞動，可是過的生活連牛馬都不如，人食不飽腹，衣不蔽體。有能力送子女入學讀書呢？解放前，全村沒有一個高小畢業生，有人要封信，就得走東串西，求親托友的請人代寫。然而現在，這裏的高小畢業生有的是，不但有中學生，而且還有大學生哩！這簡直是奇迹。

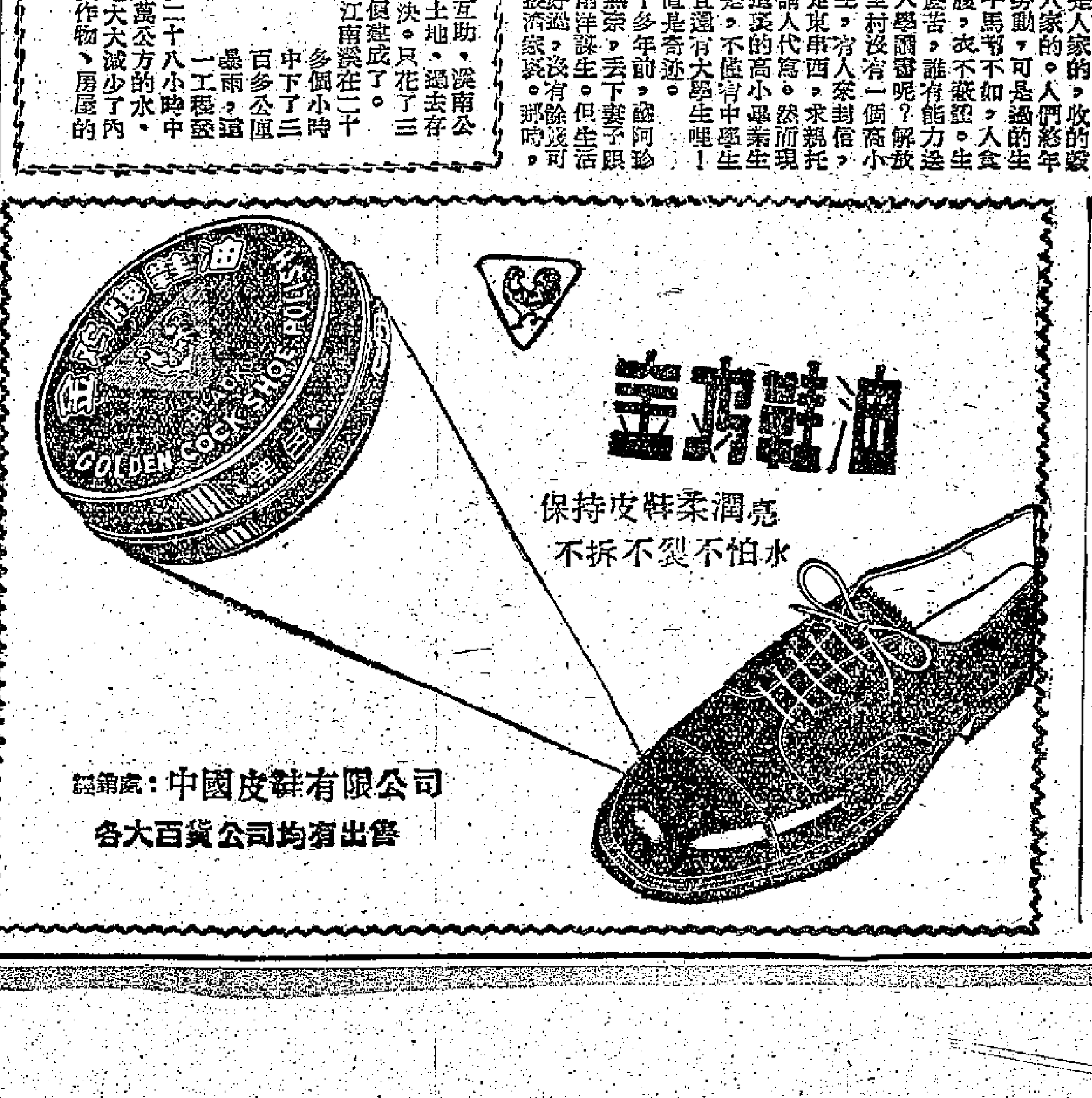
十多年前，蘇阿珍被迫無奈，丟下妻子跟人到南洋謀生，但生活也不好過，沒有餘錢來接濟家裏。有時，他的兒子蘇定錦已經十多歲了，還幫人家放牛，成天出沒於荒山野嶺之間，像一匹小野獸似的，然而誰能料到，這個當年像小野獸的蘇定錦，現在卻是廣州市工業學院一年級的學生。蘇阿珍也在幾年前回來，與家人團聚一堂，生活過得舒舒坦坦。

人與人的新關係

這些都是顯而易見的成就，重要的是人與人之間的關係也起了根本的變化。過去，荔浦村是窮村小姓，常常受到鄰村謝姓望族的欺凌。可是公社化後，村莊的藩籬拆除了，人們心頭的隔閡也消解了。現在這兩個村都同屬一個生產隊，大家在一起勞動，遇到困難，不是我幫助你，就是你幫助我。去年興修水利時，荔浦的工地施工段多，工程進行比較緩，淺庫白村立刻便派出人馬前來幫助搶收，使工程能夠按期完成。這使荔浦的人們很受感動，紛紛走上前去，緊緊地握住對方的手說：「謝謝你們。」對方也謙遜地回答：「與修水利，是全公社子孫萬代的幸福，還分什麼彼此呀！」

惠刊廣告
請撥電話
四八二一〇八

請飲歷史悠久
富有滋補價值
廣東長春藥酒
潮陽蕭廣豐泰出品
應適
卻風濕，壯筋骨
調和氣血，運行四肢
中國土產出口公司汕頭公司經營出口
香港代理處：德信行有限公司



簡本書和簡本影片

高雲

這兩天有兩個外國電影明星來到香港。一個是日本女星岸惠子，一個是美國演員弗爾．仙納杜拉。

岸惠子前幾年在日本拍了不少部影片，炙手可熱。後來嫁給一個法國導演，便長住法國，與日本影界絕緣。她這次來港是爲了拍她丈夫所導演的一部「開羅片」，拍攝地點包括香港、[illegible]……「法意日三國合作片」，[illegible]

弗爾．仙納杜拉在這半年內有好幾件事很出名。去年秋天，赫魯曉夫訪問，仙納杜拉以荷里活主人的身份招待貴賓，宴會時特地[illegible]

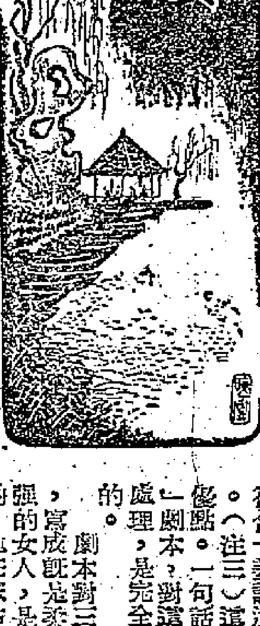
[illegible]

從「姜詩妻」的故事看「蘆林會」

許偉余

姜詩妻是一個歷史人物，范曄後漢書有她的傳。傳說：「姜詩妻龐氏，廣漢龐盛之女。姜詩性孝。母好飲江水，妻泝流而汲，值風不時至。詩責而遣之。妻寄止鄰舍，晝夜紡織，市珍饈，使鄰母以意自遺其姑。久之，姑知，感慚呼還云云。」

史文關於姜妻的故事，就只有這樣簡單的幾句話。（注一）這段記載，顯然隱瞞了一件嚴重的事情，這就是姜母教唆其子遣妻的曲筆，一方面，把責任完全放在姜詩身上，而放過了姜母。這是史家長期的濫罰，是一個聰明的辦法，一方面可以加重姜詩的孝行，另方面，可以不觸及封建家庭全部事情的眞相，自己招認出來了。「感慚呼還」一語便把出婦一事，史文稱姜詩責而遣之一語，說過之！這是一件嚴重的事情！雖說是封建社會的妻子，丈夫可以要出妻，就必須有「七出」之條（注二）……



[illegible]

意北的捕魚節

江河譯

世界風光

五月中旬，意大利北部熱那亞附近的金梨哥里（CAMOGLI）漁港，又舉行一年一度的「捕魚節」。「捕魚節」那天，又是一個叫聖福伊那的宗教節日。在那天，全漁港的居民在城中揹著聖母像，旗幟，喜氣洋洋來慶祝。這天人們除飲酒作樂外，還有免費的炸魚吃，不論本地居民及外來遊客，均可任擦。漁民迷信在此節日，人人吃了炸魚，一年內都會生活順利，漁獲大增，因此成了這個節日的特色。

炸魚的大鑊，直徑有十六英尺，深亦數呎。平時這鑊放在倉庫，到「捕魚節」就拖出來，放在碼頭旁在水中搭的平台架上，由廚師數人用鐵叉將一鑊鑊的魚放入油鑊，大炸特炸。所有的魚是由本地漁民先日捕獲捐出，炸魚的橄欖油則由主婦們從家中拿出來。

今年參加金梨哥里「捕魚節」的人約有五萬名。除了本地居民，多是附近比利時、蒂諾鎮的居民，他們的好友而來的「撈家」。鄰近比利時、來蒂諾鎮的居民，他們的好友因爲他們從來就是這個漁港居民們的好友，那天結果吃了五噸用了一百六十加侖橄欖油炸的魚，方皆大歡喜而散。（圖爲大鑊炸魚情形）

日本特務的濫殺

黃庭

日寇對待他們手下的大小漢奸就像一隻狗，陳璧君被蔣介石斥罵，陳耀祖要向守衛的兵士叩頭，結果多數都遭到了日寇常的例子。在香港淪陷之下的一批「漢奸」們，結果多數都遭到了日寇的殺戮。在香港，被日寇殺頭的……

[illegible]

「茶花女」在中國

張

國內文談

法國小仲馬的「茶花女」……

[illegible]

澳洲的酒徒樂園

丁元

[illegible]

新謎語

[illegible]

惠施與積分

[illegible]

大蘇（雨傘制敵）

吉叔作

散花女俠

梁羽生著 雲君圖

[illegible]

黃色工作服

[illegible]

有夫之婦

[illegible]

小說林

[illegible]

懶人日記

[illegible]

是日也 打大風

[illegible]

「辭郎洲」、「蘇六娘」與「陳三五娘」舞台設計各具特色

島人

看了廣東潮劇團的演出，不單在劇本、表演和音樂上有着驚人的成就，就是從舞台美術上也看出祖國的藝術家們是如何嚴肅地在創造民族的風格，和盡情地體現劇本的思想，花盡心血。

祖國的戲曲藝術有着它自己的一套獨特的表演形式。它通過演員的唱、做、唸、打，概括而集中地把人物的思想行動藝術地表現在舞台上。演員的一舉手、一投足都與音樂節奏中，深刻而有力地感染了觀衆，也給觀衆予以美的享受。作爲綜合藝術的有機部分的舞台美術，如何與戲曲的這種表演形式相適應而至統一和諧，確不是簡單的事。

十年前，我也接觸過潮劇，我看過庸俗地單純「裝飾」的鐵花雕景；也看過不結合劇目內容的低級的西洋寫實佈景；更看過單實佈景限制了表演的機關佈景。十年後的今天，潮劇卻讓我們看到如此新穎的完整的具有民族氣派、親切而美麗的舞台佈景，這不能不令人驚嘆祖國戲劇藝術的飛躍發展和佩服祖國藝術家們辛勤的努力。

「辭郎洲」一劇中，活現在舞台上的，不僅是女詩人陳璧娘這一毅然投水捨身爲國的英雄形象和無數黨恪分明、赤膽忠心的英雄家像，我們還看到，產生英雄人物的自然環境和典型。當第一場景出現在我們眼前的時候，懷念家鄉、熱愛祖國的感情，不禁油然而生。近處蒼松翠柏，遠處白雲蓋山，天上明月，地下篝火，組成了一幅詩情畫意的場景，又怎能不使人相信這是堅貞不屈的中華兒女生聚之地？又怎能輕易讓敵人踐踏我們錦繡的河山呢？接着「海洲」一景，屹立在危崖峭壁間的古松，正是劇中主人翁性格的象徵，遠闊的海洋，變色的風雲，又是多麼地雄壯而充滿預示感。張達出師前射出的響箭，這一種技的處理，又是多麼真實和必要？它抓住了觀衆的心弦，引人入勝而又不覺得有使用技巧的痕跡。這是多麼巧妙的運用呀！這一場景在舞台上雖然出現了三次，由於燈光的輔助，劇中規定的不同氣氛和情境，都顯得了不同的烘托。這更不能不使人感到興奮的。在表現手法上，適當地運用了民族的繪畫風格，以虛襯實，取捨自如，用色調的深淺來造成舞台空間，而又不是中國畫的照抄，既達到舞台裝置的要求，又符合戲曲表演的特點，沒有多餘的東西而又不單調無味。（上）

潮劇名青衣范澤華戲裝

娛樂版

潮劇「蘆林會」 流丹速寫

歐·美·銀·花

低代價請得大明星

嘉芙蓮協密是荷里活中資格比較老的女明星，雖然曾經從影多年，但復出以後，聲價並不因而減退。記得，當製片家邀請她和伊撒沙白·泰萊和孟甘穆利·奇里夫拍攝「夏日窈魂」的時候，她開口就索酬十萬英鎊，結果如願以償。

最近，她又被邀在莎士比亞的戲劇中飾演一個角色，她索價每工作一週是卅五英鎊，製片家連呼話抵，因爲：以這樣的代價而請到大明星，實在是便宜之至呢。

「瘦皮猴」提拔「傻大姐」

「辭郎洲」人物介紹 張達與陳璧娘

文文

廣東潮劇團在高陞演出新創作的歷史劇「辭郎洲」，很多人都希望能夠知道有關張達、陳璧娘的一些事迹，剛好手頭有一些材料，順便抄抄摘摘，以公同好。

僅管有一些民間傳說和「辭郎洲」這樣一個動人的地名流傳下來，但是在文字記載中，有關張達與陳璧娘的事迹還是不多的。「續資治通鑑」第一八四卷中記載至元十六年（即宋祥興二年，公元一二七九年）：己卯，宋張達以兵夜襲元營，敗還。張達率義兵聲援宋軍，但陸秀夫、張世傑兵力單薄，元兵有天命，這是張達在宋亡以前最後一次反抗元兵的戰鬥。元嘉將這一次反攻的規模，在兩文刊錄在「綱目」中這一點看來，這一次反攻的規模不算太小的。

至於陳璧娘率領義師抗元的事迹，在「崖山志」、「潮州府志」以及潮安、饒平、澄海、南澳的縣志中都有記載，內容大同小異。乾隆壬午年重修的「潮州府志」中說：「張達，饒平澗頭人。景炎二年十一月，端宗舟居泉州，蒲壽庚叛，遷入潮，駐蹕紅螺山與都統張達，達率領義兵迎駕。祥興二年，帝昺遷崖山，妻陳璧娘送至錢澳洲畔，寄詩詞甚悲，後人名其地曰：辭郎洲。」

「崖山志」卷二和「新會縣志」卷十三中「張達及其妻陳璧娘」條（「見潮旗譜」）中說：「景炎元年，帝舟次潮州，駐蹕紅螺山。明年正月，幸惠州甲子門。潮部張達率義勇扈蹕，妻陳璧娘送至南澳海中洲上，勉達勤王。後達弟格桓赴崖門，璧娘賦平元曲寄達云……宋亡，達死難，璧娘得達屍葬之，曰：吾夫能死忠，吾獨不能死節乎？遂閉門不食而死。」各個時期修的「潮州府志」和這記錄大體相同，但「海中洲上」則作「海洲」，這「海洲」不知是泛指海中的島嶼，還是作地名解，總之就是現在的「辭郎洲」了。

另，「潮州志」中更進一步說璧娘與張達別後，「自督率義兵與元人力戰」，賦詞四解以厥」。清嘉慶年間出版的「韓江聞見錄」卷六中，「南浮山」與「辭郎洲」兩條中也都記載有陳璧娘在張達赴崖山後與元兵作戰，「外浮山爲宋末陳璧娘督義兵與元人力戰處」（見「南浮山」條）；「陳乃女中之英，別張後猶自督率義兵與元人力戰」（見「辭郎洲」條）。大約「崖山志」略去這些，是因它與崖山之戰沒有關係，而「潮州志」等文因爲它是地方史料因而較詳細紀錄上這一筆的原故。

總之，張達與陳璧娘在南宋行將覆亡的時候，「知其不可爲而爲之」，堅持着民族氣節，還是值得後代人們紀念的。

與「辭郎洲」同場公演的潮劇「搶馬」一場面

廖俠懷賞古董闖禍

……給打發悄了。還餘大漢一手執住他心口，一手除低他的隐帽，大有把他「拆骨」之勢。就在這一剎那，有人大喝住手，正式是醒隨人到，一個中年男子問廖伶是不是廖俠懷？證實之後，那人立刻叫大漢放手並道歉。原來這人也是有來頭的，是廖伶的忠實戲迷，他向廖伶道歉後，還請他到附近的茶樓食晚飯。

當晚，廖伶同到戲院後台，和同事談起這件事，還有餘悸呢。他說：比羅時在廣州十八甫和陳濟棠爭古董之事更險。（香江）

苦兒送米記 金國下期映

「苦兒送米記」是新光影片公司本年度最受觀衆歡迎的倫理題材，……一個潑婦、一個苦……由任劍輝、吳君麗聯合任冰兒、少新權……合演，龍圖編導。……有妻不能相愛、有兒不順，……順妻難順母、順母難順夫，有夫如無夫，有子如無子，……將於……上映。

「荷里活奇男子」說：演戲有如坐牢！

山盟

有「荷里活奇男子」之稱的孟甘穆利奇里夫，認爲演戲是一種懲罰，像坐監牢。他和他的工作之間有着一種微妙的「愛」、「憎」關係。

沒有一個演員會那樣受製片家爭聘（可能馬龍白蘭度是例外），也沒有那個演員（包括白蘭度）會經一再拒絕製片家的邀請，因爲他對劇本有嚴格的要求。

奇里夫解釋他這種工作態度是爲了金錢，可是明眼人可以看出，如果他爲了金錢，他一年可拍六部影片。但事實上，他在過去四年中，每年只拍一部片。

他解嘲說：「當然，這是事實。但我憎厭工作。我就不明白爲甚麼人們可以長期工作，既導又演。對我來說，演戲是一件苦事。我喜歡在經拍期間跟劇作家和導演討論故事該怎樣發展。」

他雖然否認自己專心致志去創造角色，但他却說：「人物一定要有真實性。即使對白不對，也可以在拍片時修改，但基本上的真實性總還存在。」

奇里夫今年已卅九歲了。如果你說他跟馬龍白蘭度在某方面有些相像，他會辯駁說：「我比白蘭度先進影界，也比他年長。我不以爲馬龍或我有仿效的人。我相信我們都是始創人。」

孟甘穆利奇里夫在銀幕上一直扮演孤獨寂寞的男子，如在「紅粉忠魂未了情」、「寂寞芳心」、「鄉心如鐵」中一樣，但他本人倒想扮演喜劇的角色。他說：「前幾天，有個朋友說，他第一次見到我時想，製片家所看到的我只是在悲劇中的我。那是假的：不管你怎樣攝取，你都不能完全逃出定型的圈子。」

「我以爲這是我的一部份過錯。如果我有本事，我會購買一本小說的電影權，請個劇作家，自己拍片。但我不能這樣做。一個演員開始像商人那樣自起爐灶，或又演又導時，有些事情就受累了。最低限度，這對我是如此的。」

「書劍恩仇錄」大結局中乾隆皇強搶香香公主

白雪仙愛潮劇

☆白雪仙雖是粵劇紅伶，但對潮劇亦極偏愛，對這一次廣東潮劇團的演出，先後欣賞數次，大有越看越有癮之概。她先後和任劍輝、李鐵、孫蕓蕓夫人、波叔一齊到音樂廳欣賞，每次都先看到「煞科」才離座，帶着愉快的笑容歸去。前兩天，她在一家餐室裏談論潮劇的妙處，她說：這是我第一次看潮劇，佈景、服裝、場面都值得我們粵劇效法。

☆大龍鳳劇團在八號風球高懸下仍然打鑼鼓，可幸賣座力仍強，但仍發覺班主何少保雖然笑說：「打風也有這樣的成績，任誰也意料不及的。」

芳艷芬贈石屋

☆芳艷芬雖結束了新艷陽劇團，不準備再粉墨登台了，但歷年來她在新艷陽的十多屆班中，演過不少新戲，也置過不少新景，因此曾在黃大仙區購一石屋，安置這一批景。最近，這批景已轉讓給人，至於那家石屋，地方頗多，芳姐也將之留給親友住。（清華）

一日一篇小說 ……二十四：可愛的小芬

羅芬

胡元看着她笑了笑，小芬睜大了眼，說：「你給我吃鴨腿？」胡元把一隻鴨腿放在淨麵上邊，「你吃好了。」

小芬笑了。她看着淨麵上邊有一根很大的鴨腿，不禁心裏熱騰騰的開心，她說：「不要。」

小芬很高興，她一邊吃一邊告訴他說胡申已經病了好幾個月了，她爸爸的病，她又不理他，他又不理自己的媽就走了。胡元問：「你爸害的是什麼病呢？」

「我不知道。」小芬說：「他只是咳，躺在床上。」

她吃過麵，胡元問她一條鴨腿，她搖搖頭說：「留着明天吃。」胡元問她還要吃什麼？她說不想吃了，再叫了一碗魚蛋粉和一碗叉燒粉給她，同時要一碗叉燒粉準備拿回去給胡申。小芬感激地說：「伯伯，你到底是什麼人呢？」

「我跟你爸爸是好朋友。」胡元說：「是的，我和他是好朋友。」胡元摸一下她的小臉：「我姓胡，你叫我胡伯伯好了。」

「我姓古，你姓胡，……」

胡元看到她捧着麵那種愉快的表情，深深地感到這個女孩的可愛。小芬吃着麵，忽地發現胡元沒有吃東西，說：「你怎麼不吃？」「我剛吃過。」胡元說：「你乖乖地吃。」

「你有沒有媽媽？」小芬說：「她的爸自己說過，她只是記得許多字，後來爸也沒有教她了，只顧吃酒。」胡元問她的媽媽跑到那裏去？她搖搖頭說不知道。

「你要不要找她？」胡元問：「她不肯回來的了。」小芬說：「不過我很想她，一邊吃麵一邊想：我想找她，爸可不答應。」

「爲什麼她不帶你走？」胡元問：「爸爸捨不得你？」「爸不許媽帶我走，我不知道，媽媽出來，一個人就叫我跟爸。她自己走了。」小芬……

紫荆花下

趙航

「我沒有辦法！」房東太太的一個嬰兒驚而驚怖。「他們說是警探，而且有你的照片，在樓梯口截住我……」她直喘着氣，拖歉地攤開了雙手。

王麗莊帶着三個男人走了進來，其中的一個，便是翁警長；他用一個指揮官的手勢，指着袁萍。「她騙婚私逃，請你們把她帶去審問！」

袁萍退縮着，那兩個自稱是警探的傢伙，一步一步的迫近過來，「跟我們走！」其中的一個，咆哮着的「住嘴」……

「我沒有騙婚，也不是私逃。」袁萍艱難地說着，「好像她必須不顧一切，緊緊握了拳頭，清醒似的，向王麗莊瞪去，她提出：「我只是不願意給人家當寶貝——爲了幾千塊錢的『寶貝』，你就把我加拿大去！」說：「讓大家聽一聽你的理由。」

王麗莊臉色變白了。「快把她抓起來！」那兩個警探正要動手，袁萍倒退一步，舉起手臂招架。「不要碰我。如果上警察局去，我一定會跟你們去的。」她默默地推開了房門，把幾件東西塞進口袋，換上一套外套。

「很秘密的一個房間啊！」王麗莊在外面張望，譏誚地說道：「那個男人在哪兒？」

「我沒有男人！」袁萍憤然地答。她決定絕口不提蕭麟，免得他一下去。（八十七）

房東太太躊躇了一下，便點了點頭。「唉，我怎麼會知道啊，我太寃啦！」

「你肯這麼辦，」袁萍說，「我已經萬分感激。」「請你替我轉達，他回來就會去找尋我的。」

蕭麟推門進來，「還想逃跑嗎？」王麗莊說：「我要死你，你一輩子不得好活的！」袁萍冷笑……

八、水雲俠隱

祁連劍

龍光庭

……陟目上人見岳劍一劍戳出，手中鐵杖一揮，待撥自己的兵刃又重又堅，想碰碰硬碰，把岳劍連人帶劍震得！岳劍一個翻騰，劍隨杖上，先滑去了，陟目上人的杖勢，猛然翻腕一劉，實然反手攻去，來勢異常狠辣！陟目上人一杖落空，但他的鐵杖功夫究非平常可比，只這一揮，杖風虎虎，江邊的蘆葦給他風力一掃，一丈以內的無不腰折斷！水邊濺起的水花，也足有一兩尺高！此時他在船篷之上，不似在平地上容易着力，否則杖力之猛，還要加倍。

岳劍接了這一杖，也爲對方的神力所驚，跟着虛幌一劍，先吸引對方杖勢。陟目上人見他再度來攻，立刻揮杖勢下。岳劍當時將身一瞬，左手抓住船篷旁邊的木柱，順着對方的杖勢，將身一盪，右手長劍却疾掃陟目上人下盤。說時遲，這時快，陟目上人只見月色劍光，旋風急雨，已向兩腳削到。想不到那少年人一交上手，便出搶命的險招，迫得向上一躍，檢點退避。就在那瞬身飛躍之時，哈哈一笑，將鐵杖盪身一繞，一面護着自己下身包在銀光盤繞之內，一面也要將岳劍捲成窗格。他這一招名叫「六國金春」，乃是鐵杖一百零八招中厲害的一招，一招之中，攻守兼備，中之者非斷腿斷臂不可。饒是岳劍身形輕捷，一個「鯉躍龍門」，已避出杖圈之外，但劍尖仍被對方的鐵杖掃着，嗆的一聲，脫手而去！

岳劍長劍脫手，人已躍到沙灘，正需失去兵刃而吃驚，回頭去看陟目上人時，只覺劍光一道，隨身追至，原來當他的劍被陟目上人盪脫的時候，「水雲俠隱」李一儒即潛運內勁，暗中一彈，立刻轉了方向，向他追去。岳劍迅速一抓，抓回兵刃。其時，陟目上人已如蒼鷹撲鼠，人在後，從船篷上撲下，又來追殺岳劍。於是杖影劍光，又重新鬥在一起。

要知岳劍剛才用的，全是「驚鴻劍」的劍招，飄忽有餘，沉厚不足。而陟目上人的霹靂杖法，却是又辣又重，兩相比較，岳劍自非其匹。而且論到場上經驗，功力深淺，岳劍自也不如陟目上人遠甚。只因當初幾招，陟目上人不把他看在眼內，且也不願在與「水雲俠隱」李一儒動手之前，多耗氣力，故出手之際，並未十分認真。待到解拆了幾招之後，才覺得岳劍的功夫並不如所料之差，未可輕輿。這一來，他的想法立時改變，決定趕快把岳劍收拾掉，好來對付李一儒。內氣一提，舉重若輕，使杖竟如使筷，迎向岳劍兩臂的穴道點去！

（八十七）

小說林

十一 奇離莫測

「張國是張大演的兒子，不會是假，但張國的母親，死在張大演的手裏，却是事實。」柳眉答。

這幾句話，教吳石吃驚，這是吳石以前未聞過的。柳眉抱着膝蓋，從容的道：「張國不是張大演的太太生的，她的母親名胡小月，本來是交際花，和張大演、張大源，都有很深厚的情誼，他兩人也曾在同一時期，都想胡小月，後來胡小月有了孕，說是張大源的，便嫁給張大源。張大演很不高興，他們兄弟間的情感，似受到影響。可是不久，胡小月死了，張大源也死了，人們都懷疑是張大演謀殺，經過情形我不知道，傳說是這樣。」

吳石呆在一邊，問道：「是那個說給你知道的？」

「你不要追問，很多特別的事情，連當事人也不知道，可是旁邊人却看得很清楚，知得很詳細。」柳眉答：「話又說回來了，你知道了這件事，也不會有用，爲的是胡小月死了，張大源，張大演也死了，誰殺了誰，也沒法查究、去懲治。」

「這便是張國謀殺張大演的原因，是不是？」吳石迅速地問。

「我沒有這樣的事」，柳眉還是很鎮定地答：「張國不會謀殺張大演，他也不知自己的母親是那個，他家庭裏的隱秘，我知道的，他自己却不知道。」

柳眉的話，是驚人聽聞的事，吳石想起大利公司那位職員所說的，有很大的分別，柳眉表示，只是聽人說，是那個說的？柳眉怎會知道呢？再問的是，那個記憶說不起了。

吳石要追各人把內情透露出來，便又往找柳媚，他這樣幹，是有很大原因的：二十年前的家庭糾紛，在當事人死亡之後，要避免不必要的，只有其中各方面所得的情報，才是有效的辦法。向柳媚的詢問，得到她的反應，然後搜尋他們的情報。

怪得很，柳媚的反應，却很冷淡，奇簡單地答道：「我同張大演結識了很久，才和他結婚，結婚後，一直至他死亡，也不曾有人說起這些話，現在張大演死了，說什麼話的人也有，吳探長也相信嗎？」

這不會是關閉了假者的門，吳石不能再問下去。那一天晚上，吳石和翟雄，大利公司的高級職員，在一間小餐室談話，那職員名張錫侯，是一個穩重而又固執的老人，他說話的：「不」，吳石把柳眉的話反問他，張錫侯不是地道：「不，胡小月的死亡，雖然有可疑，但決不是張大演的，是謀殺她的是張太太，當時張太太妒恨異常，說不定，令人吃驚，胡小月死後，張大演很悲哀，也說不定，令人吃驚，胡小月死後的一件事，傷天害理，我和你們到她的墓上看看，是我一手辦的後事……」（八十七）

天網恢恢

王香琴

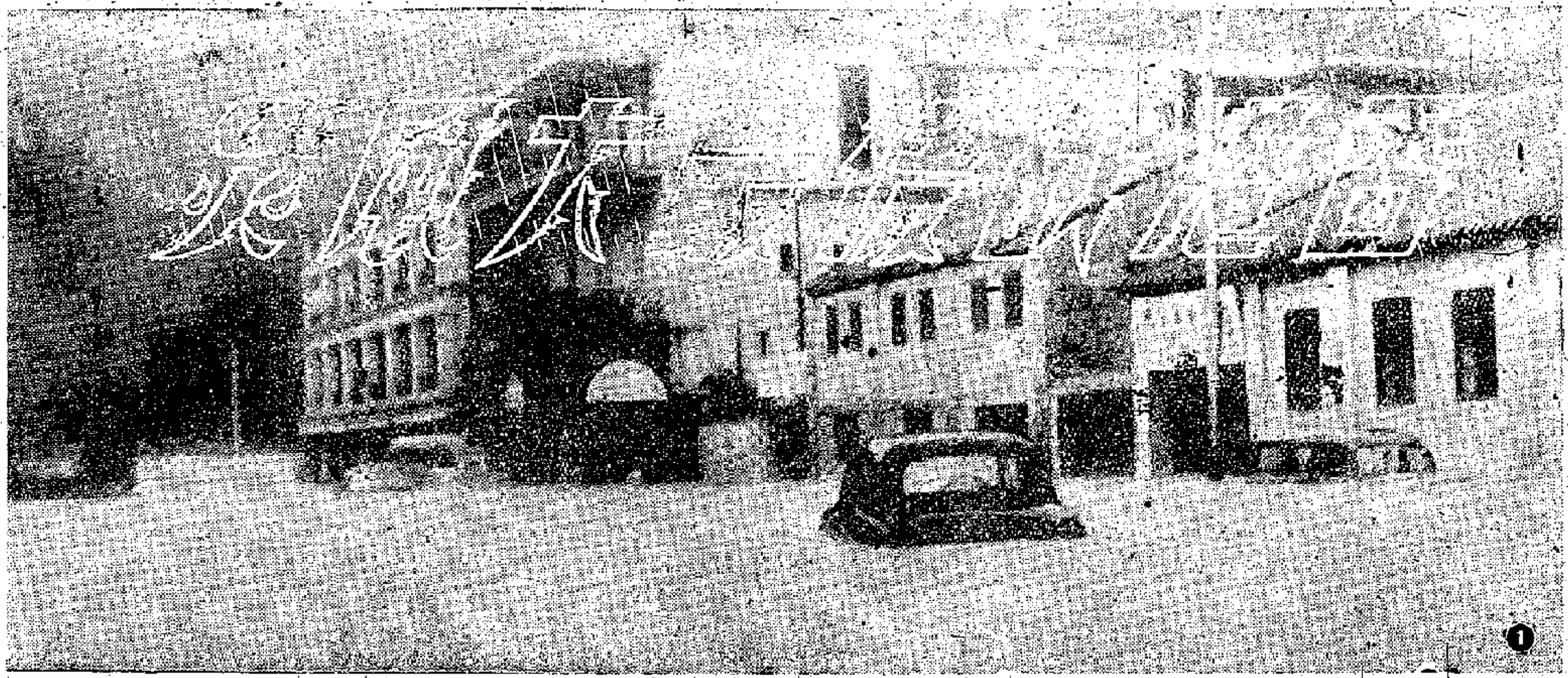
紅袖殲仇

苗萍著 黎水圖

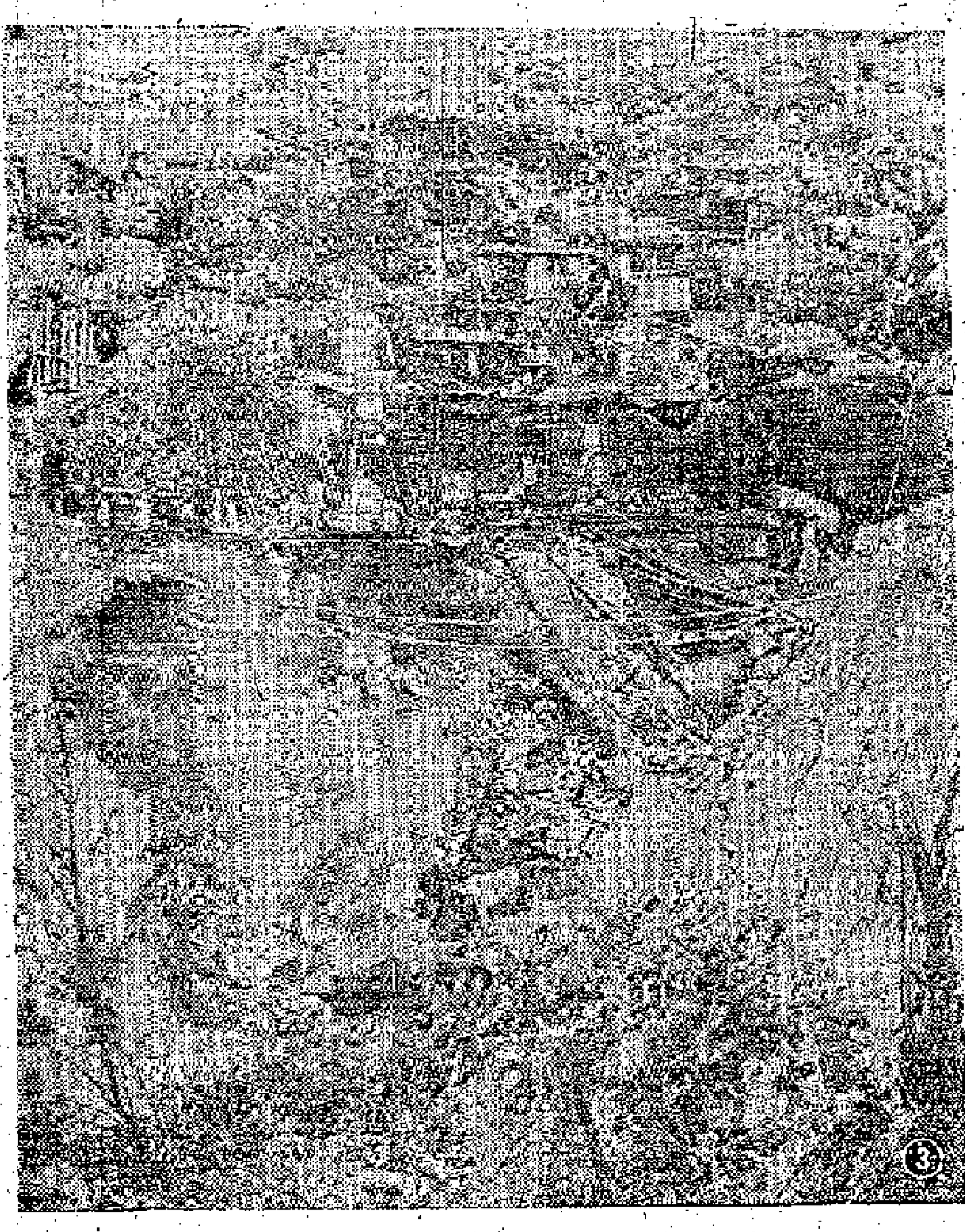
（二五）瘋師奶瘋狂地用菜刀猛劈趙麗的房門。許月嫦力竭聲嘶地喊着趙麗。突然房門開了，一個兇神惡煞的日本兵出現在她們眼前，一手握槍，一手拉扯着褲子，瞪着她們。瘋師奶萬分驚惶中，看見趙麗裸臥床上，……

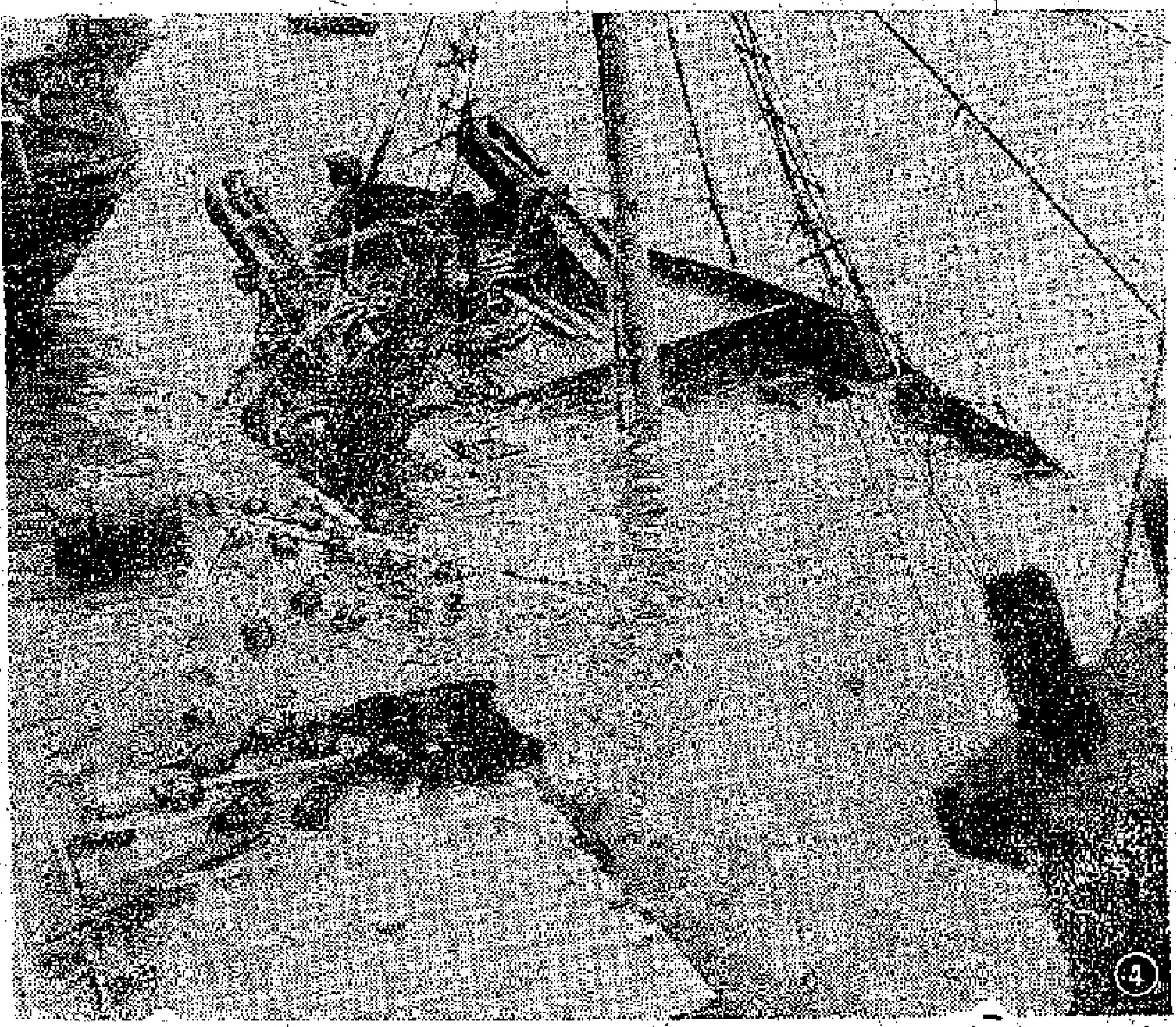
（二六）許月嫦、瘋師奶同時趨撲床前，用毛氈覆蓋趙麗玉體，悲從中來，撲到床前，縱聲哀號，良久，趙麗睜開淚眼，指着窗檻外哽咽道：「趙霸頭進來了，我們都不知道！……是什麼世界！警察呢？守防的兵士呢？」許月嫦不待她說畢，一步竄出騎樓視察。

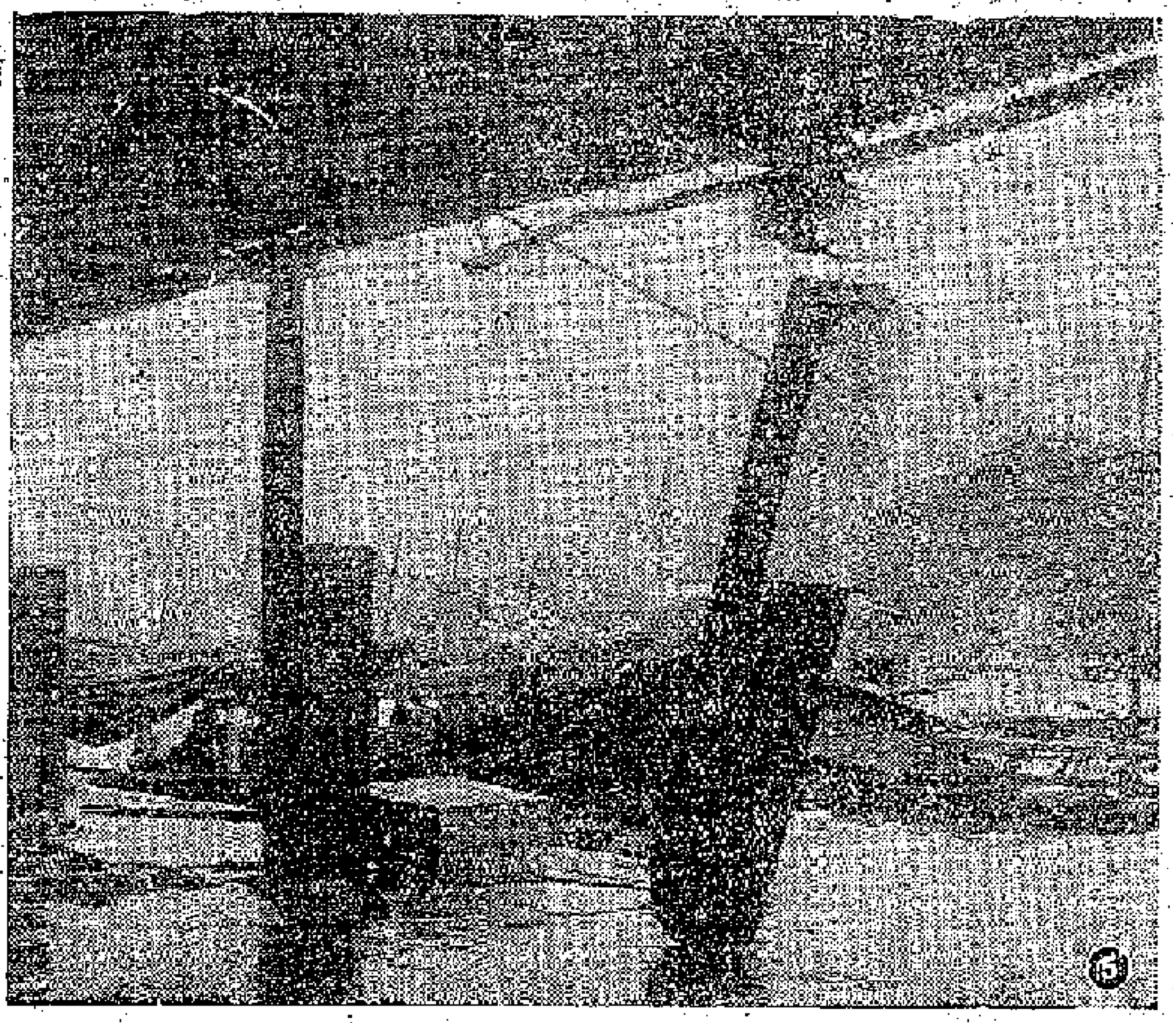
（二七）原來瘋師奶門前，站着五個荷槍日兵，剛才從趙麗房裏出來的日兵，正向其餘四個指手劃腳，嘰嘰咕咕。許月嫦登時魂飛天外，容顏失色，急關上窗戶，退回室內，不久，剛才從趙麗房的日兵，再次上樓，逕至廚內，取去一瓶燒水！

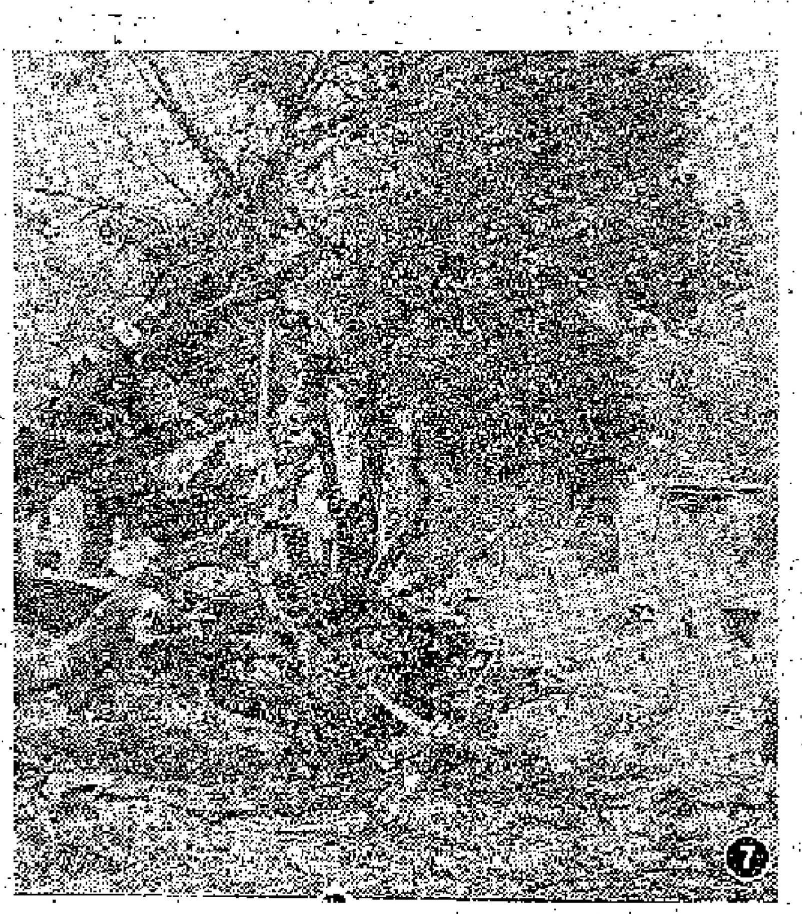


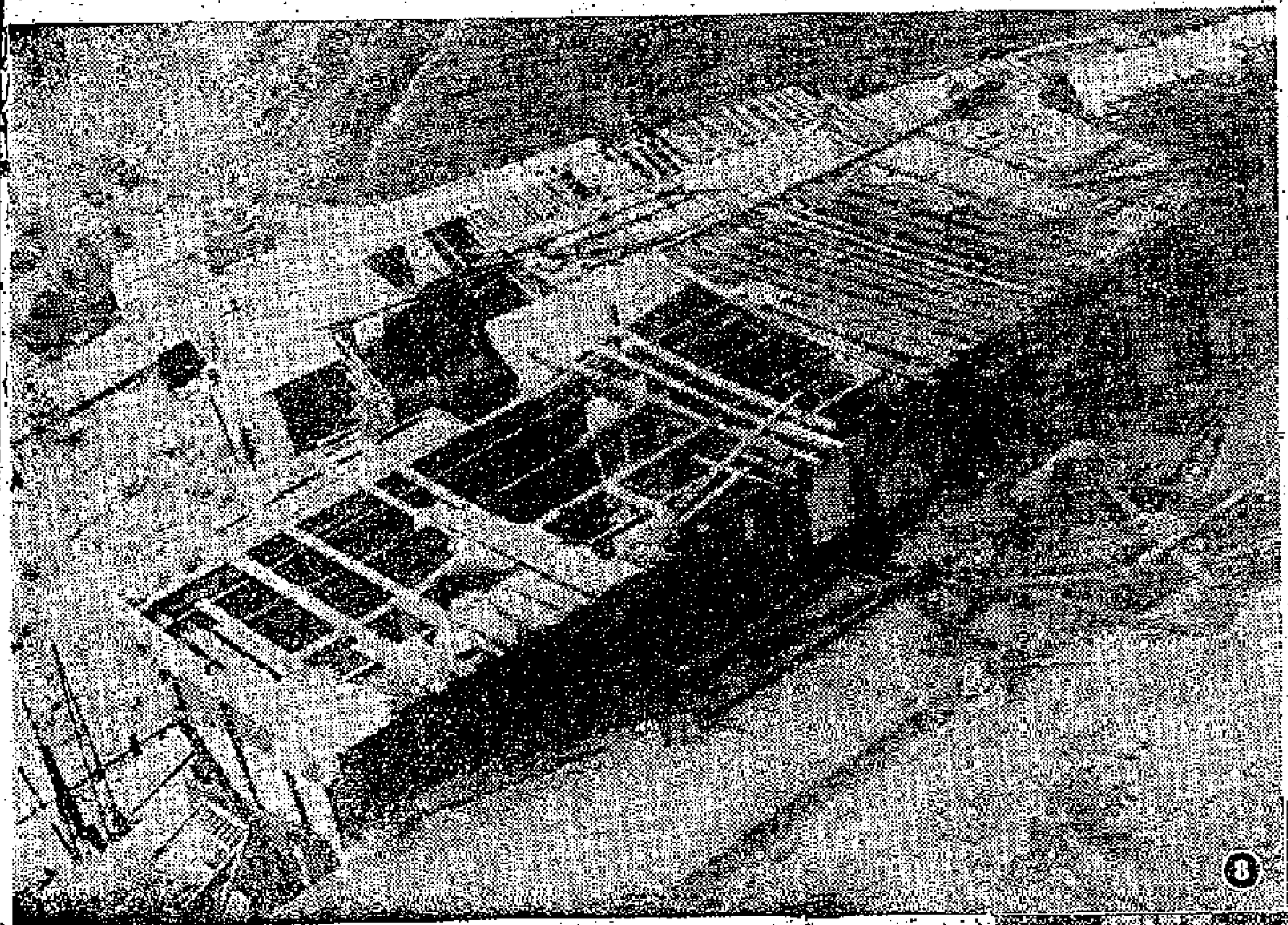
㊀荃灣某房屋區變成澤國，水深及腰。
㊁筲箕灣街道倒下巨型招牌。
㊂天后廟道消防車墮下深坑。
㊃香港仔街市側，大型鐵躉在風災中沉沒。
㊄香港仔漁市場的鋼筋水泥支柱，竟被吹折斷。
㊅等待安置的香港仔受災漁民。
㊆黃泥涌道與大道東交界，老樹倒下，把電線也壓斷了。
㊇牛池灣德望新村木屋被吹去屋蓋。
㊈旺角避風塘躉船被吹翻。
㊉銅鑼灣避風塘吉列島堤崩毀，險象橫生。
⑪金銀貿易場西環球場變成這樣子。
⑫北角明台山泥傾瀉，英皇道被泥淹蓋。
⑬銅鑼灣區、大坑區災民等候登記。
⑭西環域多利道塌山泥，木屋搖搖欲墜。

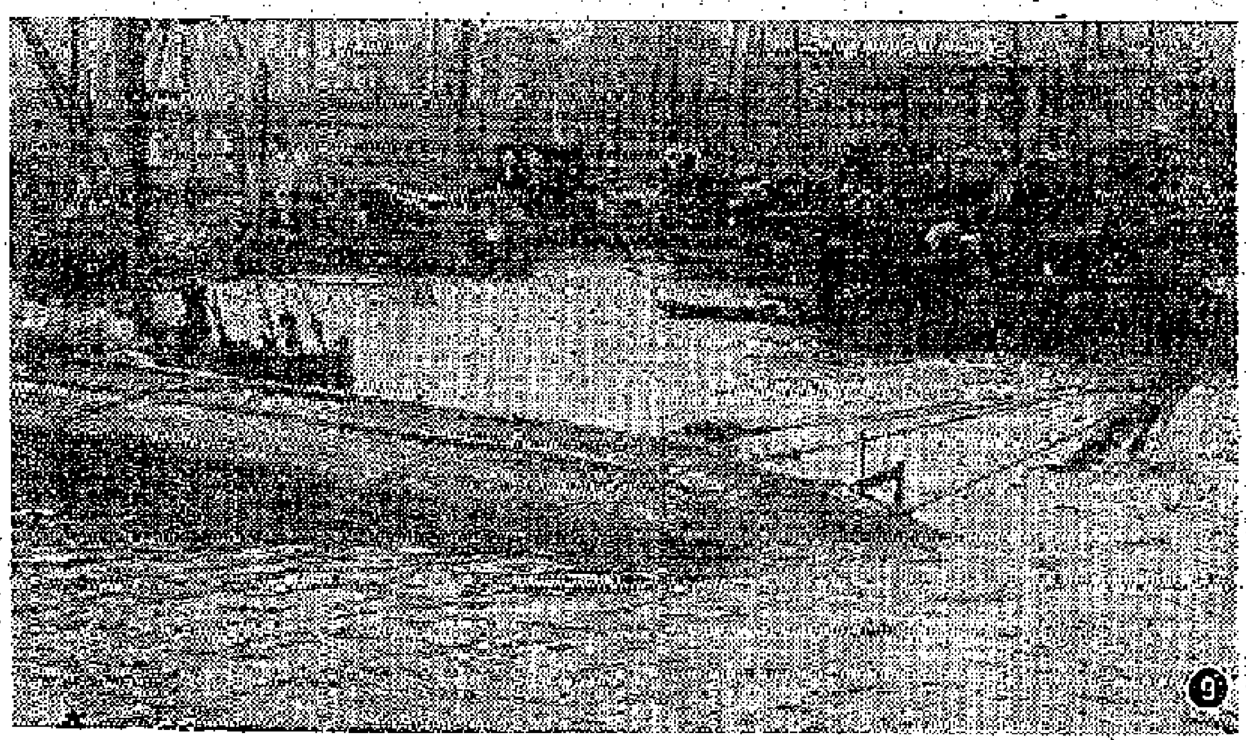


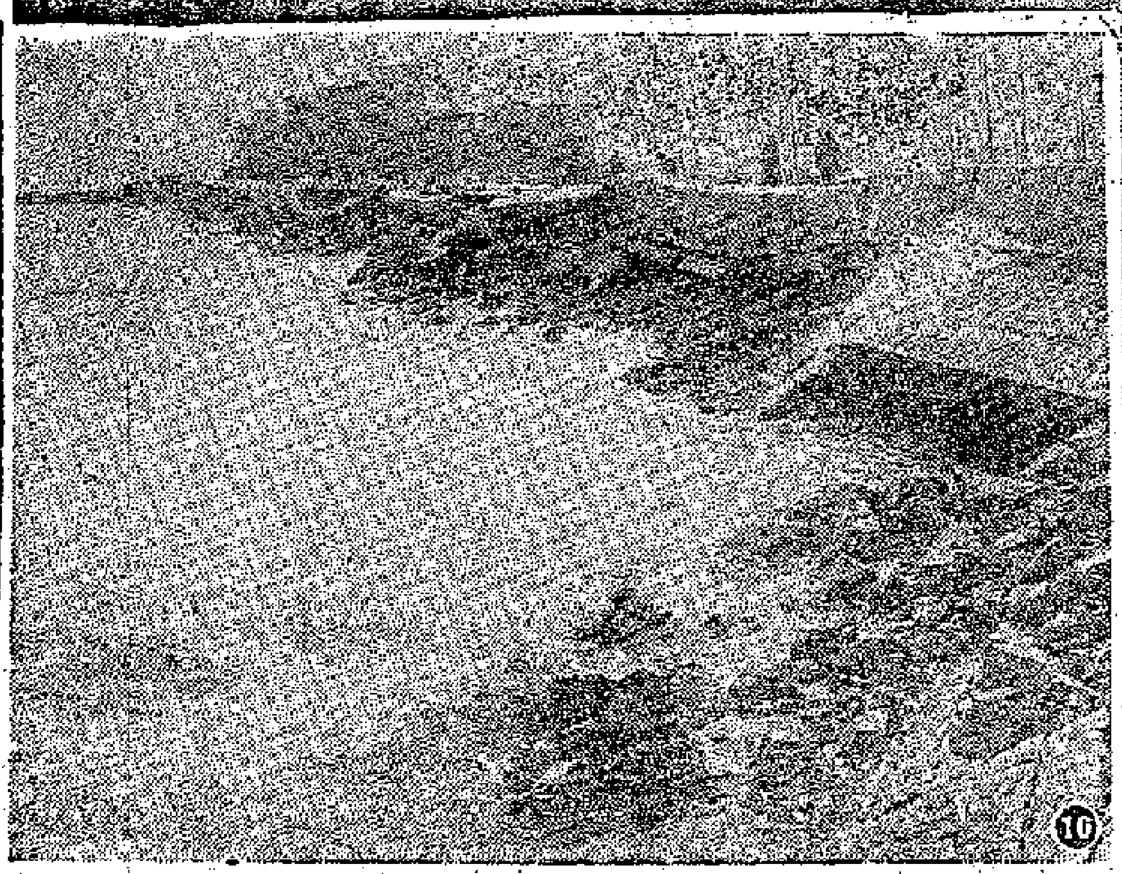


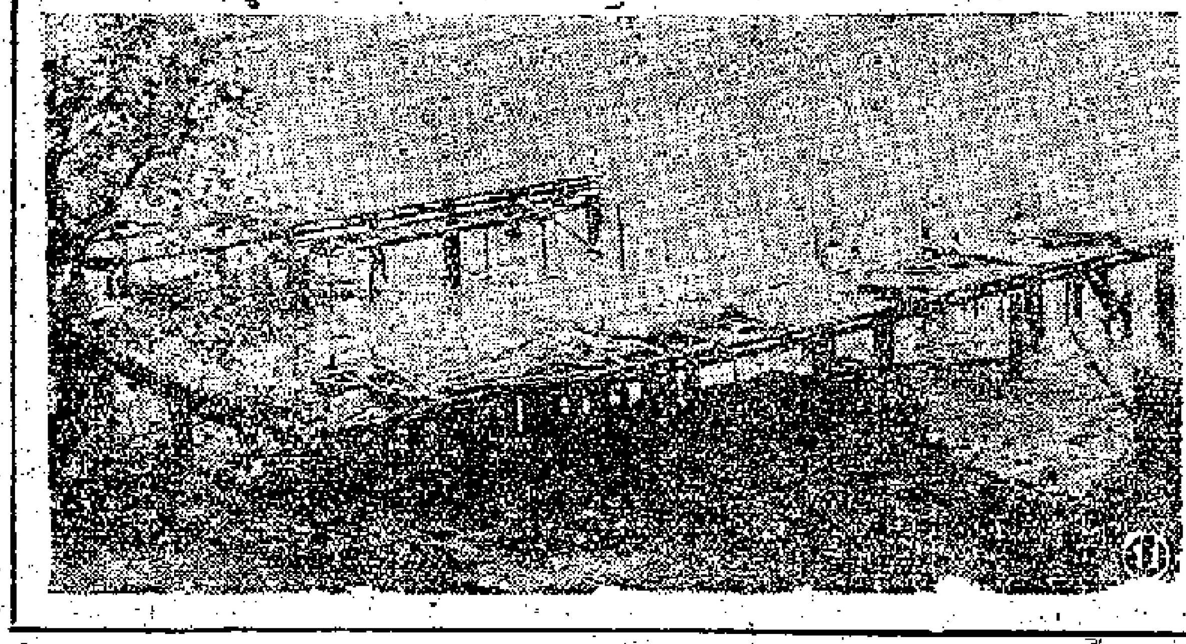


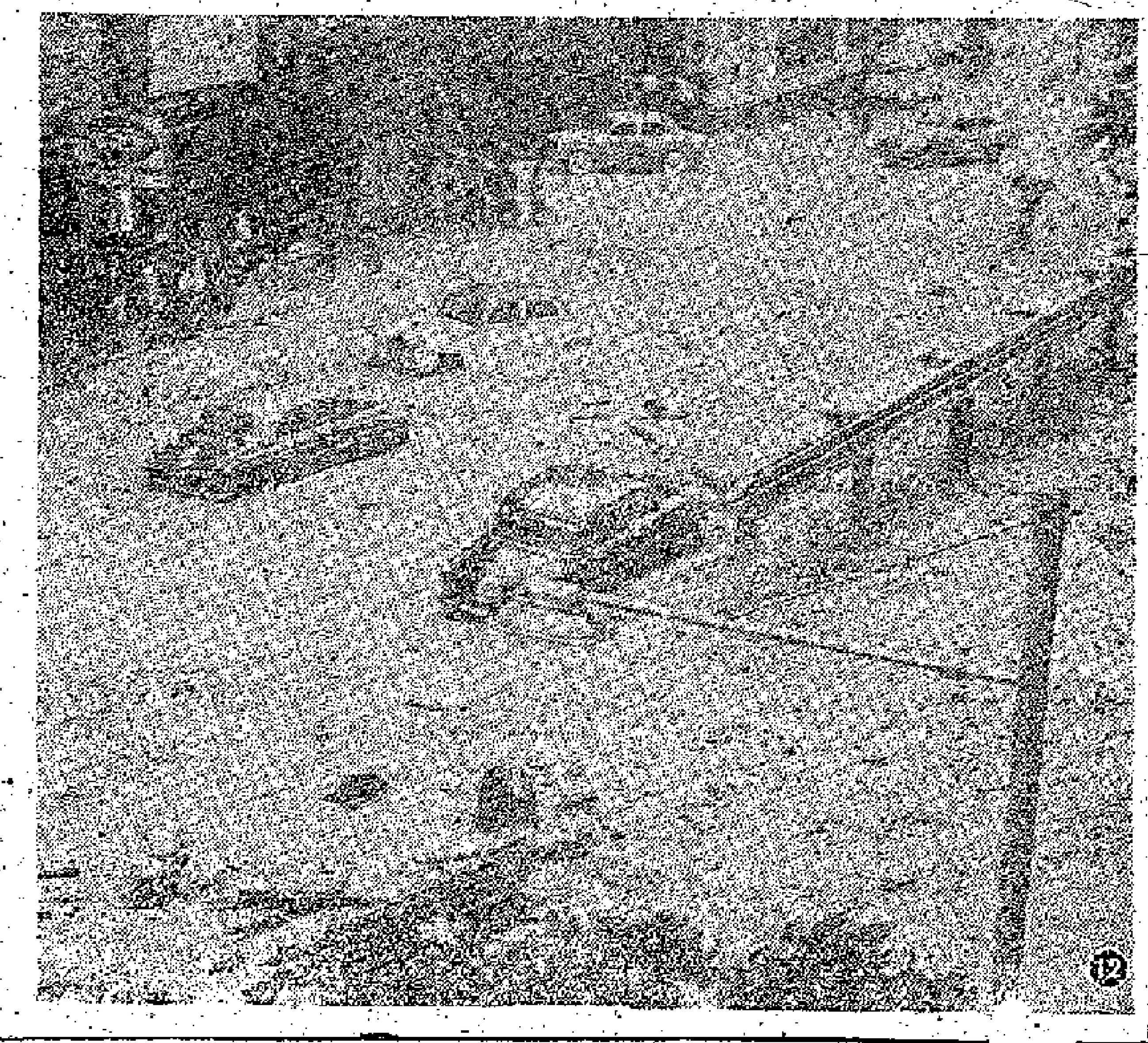












擴建工程加緊進行 花墟新場八月揭幕

去屆收十九萬超出估計
新場落成後才改選職員

花墟球場正在進行擴建，如果沒有其他特別的原因，將可以在八月下旬竣工了。昨天，居住在九龍的該會部份職員，曾經在颱風過後巡視擴建工地，據悉在新球場之內，雖然有部份地方積水，及有些山坭、折斷的樹枝吹進場內，但因花墟的擴建計劃，只是移動及增加鐵架座位，和重新鋪草皮，所以颱風對擴建工程並沒有重要的影響。據悉：花墟擴建的工程，早已計劃在九月一日以前必須完成，現在警察體育會已準備在八月杪竣工時，舉行盛大的剪綵揭幕禮，屆時將有足球賽上演，並有其他節目助興也。

在警察召開周年大會以前，該會的有關職員，正在整理財政報告，聽說該會因為本屆有很多球賽移往花墟角逐，季內的總收入，竟達十八、九萬元之譜（比以前估計十五萬還多），而其中絕大部份，都投資到擴建花墟球場的費用也。・藍紅・

情報網

警察體育會定於本月十二日（星期日）中午十一時半，在該會花墟場館召開同人大會，屆時暫不改選職員，還要增選若干執委，以利建場工作，等到建場工作完成，然後改選職員。

該會此次同人大會所以暫不改選職員，完全由於現任各職員經手做開建場工作，不便中途有所更動，惟根據會章所定，選舉是要改選的，所以採取一種權宜辦法，等待建場工作完成後就立即改選，這可能是本年九月底或十月初的事。惟足球為該會主要部門之一，未來領導人選，頗關重要，多數人仍贊同廖士蟬聯主任之職，惟代表該會出席足球總會為執委的人選，則由足球部所組成之委員會共同選出的，而非由同人大會中推選，現任出席足總執委是麥尼路，傳言為洲士文代替之說。至於教練一職，現任是甚路士，他雖然富有教練的學識，惟不懂一般球將的個性與習慣，因此，該會中人為着恢復足球隊過去二三年間的令譽，另將選一位教練從中指導，惟對於這個人選，暫時尚未考慮，且待到了適當時期才從會中物色。

海事若獲夏杯冠軍 申請參加甲組聯賽

如不獲足總批准則由丙組打起

海事處這一次組軍參加夏令杯公開足球比賽，高踞分組首席勁旅之地位，而且終於進入「四強」決賽圈，雖則有三名宇將隨團外遊，但仍被內行人視為奪標的「熱門馬」，該隊班主能吾士總與「大旗手」陸勝、杜司居以夏令杯賽既有相當之成績，擬於下屆進一步參加足球總會之正式聯賽。

據悉：六、七年前，海事處足球隊曾擁有李春發、馮坤勝、張漢齊、胡釗宗、郭灼昌、杜司居、譚酒鴻、盧鉅勝等「當打」的名將，當時曾「入信」足球總會申請參加甲組聯賽的，但足總比賽管理委員會則依據條例，新參加之球隊一律應從頭於丙組聯賽「打起」，然後「逐級」晉陞的。故就此作為罷論。其後，春發、坤勝、鉅勝等轉認九巴，刻且已相繼退役。不過，現在海事處仍有「阿豬」譚酒鴻及「臭豬」謝炳耀等甲組健將，暨現行夏令杯入圍之多員「新紮師兄」。因此，該會統帥部中人與教頭楊根保商討結果，決定再行組軍申請加入足球總會，如果勝標的話，則開列夠份量之球人名單，要求報名甲組，否則從頭自丙組聯賽「打起」，亦無乜所謂。

按照規例，任何隊伍都可以列出陣容參加聯賽，至於准與不准則由足總決定。近年來足總對甲組隊伍的名額加以限制，如果陸軍繼續申請留級，則海事上述之希望則難以實現。・中吉山紅・

夏令杯四強決賽 順延至明天舉行

「夏令杯」華人足球聯賽四強循環決戰，原定昨天起在嘉山球場舉行，但因颱風襲港關係，迫得延期。

聯賽會主委張戴新昨天宣佈：原定昨天舉行之東華對海事、九果對印聯兩場，順延在本月十一日（星期六）舉行；而原定十一日的九果對海事、東華對印聯兩場，則延遲一天即在十二日（星期日）上演；至於原定十二日的東華對九果、印聯對海事兩場，再由賽會商討決定賽期。

錦囊篇

分賬制度與班事

球季剛結束不久，各球會改選還未全部完成，下屆班事如何？目前固未能盡窺全豹，不過亦已有一些跡象顯示出下屆各會的動態。

中巴不致退出賽會

最早發出新聞的是中巴，該會下屆有退出聯賽之說，據說這是「最高統帥」之意見；球員們却希望統帥方面改變初衷。據悉這一請求有可能獲得接納，但必須先在班費的龐大問題上取得協議才成，只要中巴當局方面願意作一定數目的負擔，則球員們可以以「牛兄弟班」的姿態組班參加聯賽。

南華開源節流之法

南華經已改選完竣，三個足球部副主任亦已產生，局面穩定。據說會方對足球部經費的負擔將會比上屆再減縮一些，而有意多聘任兩位副帥，為足球部的經費開源。這一作法對於球員的待遇將沒有什麼影響，却可以使會方的負擔減輕，而使建場時所負下的債務得以提早一些清付。當然南華會致於這樣作，乃是鑑於上屆新秀表現良好，不必再向外求取「大將」助陣。

傑志陣容可能更強

傑志的人事尚未決定，但其仍為巨型班之勢却是相當明顯的，廣俊英繼續支持，司徒堯、司徒文、陳志剛、劉志霖、黃兆和等取得默契，可成為巨型班的基礎，將來若能籠絡上姚卓然，則陣容可能更較本屆完整。

東方、星島、九巴、愉園等隊，目前還未有顯著的變動計劃。

東華難搞已有先兆

東華大概將是最引人注意的一隊，照道理說：東華每年與三院聚「翁」支持，應該是陣容鼎盛的，但該會組織不夠嚴密，被推為主席或主任的人，出錢的份兒是少不了，出主意則有意受到某人的阻力，去屆韋基舜不滿此點而提出辭職，就是例證。

三院月前欲通過搞墨西哥隊的比賽而籌款，但事情失敗，翠「翁」都被责，而某人在此中給予翠「翁」的印象也並不佳。故此翠「翁」中下屆究竟有無人肯出面搞班，目前是睇淡的。

翁態度表現冷淡

據悉：月來，有人曾在茶話中與翁談及下屆的班事問題，後者都並未重視其事，其中有些總理對搞足球毫無興趣，有些人則要跟熟悉足運的友好商量過後才肯表示態度。雖則這些暫時還只是閒談，但「翁」們這些態度，未始不能說明他們對東華的興趣甚淺也！

組中型班最合化算

各會在組班之前，值得注意的有兩個問題：一為要具備相當力量，確保能夠贏得足夠的分數留級；一為實踐將主客場「八二」分賬改為「六四」的辦法，是否能夠獲得通過。

莫壓選一建議，對實力較次（如中上型班）的隊伍是比較有利的，這些隊伍若在主客場碰盡巨型班時所獲得分賬，可以因此而提高——當然巨型班也未必完全吃虧，因為主客場的機會是均等的，但一般說來，這制度是更有利於中型班，所以在組班時，不一定強求攻守總全為「大牌」的巨班。・觀文・

路邊走筆

講吓笑可也！

中巴「少帥」顏傑張有就還足聯會主席之說。早些時，有說中巴「最高統帥」欲於下屆退出聯賽。代表之席尚未確保，競選主席究何所云哉！

切勿演魔術

各路遠征軍敗訊頻傳。光華負於星洲竟達八球之多；傑志受挫墨隊還不打緊，却輸給菲隊；東方在南越吃敗仗，被批評至體無完膚。但願所有致敗的原因，都屬於場硬、風大之類。

打腫臉龐

海事從參加夏令杯而欲打甲組聯賽，連越「四級」，故勿論能否獲通過，其志之大，却教人為之咋舌！

・韓虎・

光華改選開箱核票 東方尚待物色副帥

下屆籌組巨型已露眉目

光華體育會周年同人大會，早經召開，但下屆內閣新職員却在明日在而皆老街會所舉行，選票月前發出，今日開箱核計。

據說光華會內組織與別不同，凡屬甚本會員始有資格選舉，而各人都多同屬在一個公共事業機構服務，感情融洽，一向易於商量，所以從來都風平浪靜，沒有試過發生競選風潮的，今屆自不例外，有關方面早已協商職員名單，鍾錦泉與陳典將繼續蟬聯正副會長職位。光華會自鍾錦泉、陳典主理會務後，曾兩次大力支持組隊南遊，發揚會務，故各甚本會員對鍾陳兩會長非常擁護，一定要推選連任。

主席廖廷楷、劉天培兩人無意續任，早向各元老重臣等人聲言一切，請另尋賢能，因已徵求元老團長黎錦同意，願意出任艱巨，擔當下屆主席職務，「寫佬」盧樹藩做副車。

鄭泰全、楊子祥、廖廷楷將仍為下屆主力人物，「水龍王」除仍做足球部副帥外，還會負責總務工作，蓋鄭泰全為鍾錦泉親信呢！足球部主任上屆始終虛懸，但今屆早已物色妥當，現領軍南遊之顧問歐陽天興將被推為統帥，另外加聘副主任多人協助，光華拉攏好手，在來屆大展新猷，組織巨型，一俟內閣人選決定，歐陽天興上任後，鄭泰全、「水龍王」有過幾屆組班經驗，即展開工作，未雨綢繆。

東方會於今天晚上八時召開修章小組會議之前，並召開一個執委會，這個執委會，是討論下屆的施政與選出新人問題，一直成為疑問的東方會主席人選，據說黃匡源於四月前歸來後，仍表示無意於繼任下去，請另選賢能為主席，本屆的副主席李杏林本是一個適當人選，但李氏在東方會是孤立的，他不會獲得大多數的支持而當選。據說：陳樹中是理想的下屆主席了！至於足球部主任，楊威尚未答覆，不過，楊威當選已有百分之九十的可能性，目前只等待楊威列具整個計劃如何？副主任的人選如何？據說：楊氏所考慮的預算，就是「副座」人選物色而已。至於東方會的修章，並無大的修改，下屆將執行彼此有利的新制度。但是，出席下屆的足球總會代表，可能出現新人，而不是胡亂堅了！・干城・

有關筆錄

墨隊三挫傑志 光華啖蛋八枚

【合眾國際社馬尼拉九日電】墨西哥依拉砵國際昨晚在黎薩球場與香港傑志遠征軍作第三次比賽。結果，墨西哥隊再度以三比一擊敗傑志。該隊在第一、二場比賽中，先後以二比一及六比二挫敗傑志。到場觀眾約七千人左右。墨西哥隊的隊長左前衛羅斯根連取兩球，在上半場中，雙方各入一球，傑志右輔劉志霖建功。

據外電消息：香港光華足球隊於星期三晚以零比八受挫於全星洲聯隊。這一場是光華在星馬一帶受挫最重的一仗。上半場光華早已先負五球。

足總未討論球賽改期案

足總特別執委會原定於昨天下午六時在該會會議室內召開會議，專題討論寓菲路、格蘭二人聯名要求查究華協主辦墨西哥與對足聯的第一場比賽改期的責任問題。但是，昨天因颱風襲港後，天文台仍然懸掛強風信號，因此該會議只好改期。

昨據足總秘書奧馬表示，凌晨颱風襲港成災，災情相當慘重，足總辦事處內幸不至波及。

蘇聯著名大力士創三項世界紀錄

【新華社北京八日電】據塔斯社列寧格勒訊：全蘇個人舉重錦標賽四月至七月在列寧格勒舉行，並且獲得了傑出成績。在這次比賽上，蘇聯舉重運動員先後打破了三項世界紀錄。

重量級舉重健將弗拉索夫七月以抓舉一五五・五公斤的成績打破了他去年所創造的一五三公斤的世界紀錄。同時，他還以一七五・五公斤的成績打破了本人保持的一七三公斤推舉全蘇紀錄。他這次三種姿態的總成績達到五二〇公斤（推舉一七〇公斤、抓舉一五〇公斤、挺舉一九〇公斤），也突破了正式的全蘇紀錄。

在這次錦標賽上，輕量級三次世界冠軍獲得者布舒耶夫以三九七・五公斤的總成績打破了世界紀錄，比蘇聯運動員洛帕金在今年一月間創造的世界最高成績多二・五公斤。

第三個新的世界紀錄是次重量級選手洛馬金創造的，他的推舉成績是一五五・五公斤，比謝耶爾曼在今年四月間創造的世界紀錄多一公斤。

奧運會泳員今再作測驗

香港游泳總會擬派代表出席羅馬奧運會，曾挑選一班泳員舉行集訓，且已舉行過首次測驗，他們是張乾文、祁鳳霞、祁鳳娟，今天是第二次測驗，下午六時在港府泳池舉行，如果成績合理想，泳總可能派他們代表香港出席奧運會。

樂宮・國泰 大風大雨 照樣客滿 最後今天

麗聲・皇都 今天最後 迪士尼出品 七彩巨片 夢遊小人國 Darby O'Gill & The Little People・文中上片 明天 聯邦間諜網

中央・真光・香港・光明・皇宮・龍城・寶樂・金星 八院續映 編導 李晨風 原著 金庸 書劍恩仇錄 大結局

新華・豪華 今天獻映 華納公司本年度王牌巨構 THE MIRACLE 奇蹟

惠刊廣告請撥電話四八一〇八

利舞臺・普慶 今天四映 恨海鴛盟

都城・今天 碧海美人魚

好世界 翱翔太空人 Visit To A Small Planet 越獄笑史 Two-Way Stretch

即日聯映 飛龍太子 劈石救銀妃 任劍輝 余麗珍 梁醒波 林家聲

今天九龍首映 裸女島 降頭術

南・北・美 樂宮 夏夢 傅奇 碧波仙侶

東方 即日獻映 百戰蛟龍 野人記

警察與小偷 COPS AND ROBBERS

藍娣登場 小鳥依人

影印文件

分類廣告 每天二元

明新花店 電話四八六四二

散風七厘

古玩玉器

天新電版

中原電版公司

趙教館

榮國黃

敬事 謝啓

颱風狂襲之下 巨輪數艘昨日斷錨

九龍灣內有一大船與小型貨輪相撞 因起落貨停頓三天不少船仍延期開

[illegible]

機班開行時間如何 公司說今早可確定

昨日仍有部份飛機開出

[illegible]

港貨運菲島 已轉告疏落

[illegible]

貨八百噸運星 金領袖暫定明天開

[illegible]

芝信吉 明去實六百噸

[illegible]

廢鐵一千七百噸 愛茉利亞明運出

[illegible]

那智山丸 星期明擬

[illegible]

火車時刻表

九龍開	羅湖開	廣州開	九龍到
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	9時05分
10時59分	11時22分	9時08分	10時04分
下午12時42分	下午1時36分	10時32分	11時40分
2時15分	3時16分	11時55分	下午12時31分
4時13分	5時14分	下午1時03分	2時08分
5時30分	6時31分	2時23分	3時20分
6時30分	7時19分	4時21分	5時20分
8時15分	9時16分	5時38分	6時38分
10時	10時39分	6時38分	7時36分
		8時23分	9時23分

深圳開	廣州到	廣州開	深圳到
上午11時12分	下午2時25分	上午7時20分	上午9時28分
下午1時26分	下午4時21分	上午8時20分	上午11時17分
下午4時35分	下午9時06分	上午9時45分	下午2時24分

（內地時間比香港夏季時間一個鐘頭）

九口船期預告

船	名	來港口	月日	公司
芬崖	FERNCLIFF	美國馬尼拉	6月12	多利順
福安	FOO AN	高雄	6月12	錦良
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	6月12	美輪
鄱陽	PO YANG	天津青島	6月12	太古
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	6月12	捷成
阿拉斯加熊	ALASKA BEAR	美國日本	6月12	美輪
和星	STAR ARCTURUS	日本	6月12	福來
波斯富總統	PRES. BOSHOF	日本	6月12	巴拉多
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	6月12	福來
福建	FUKIEN	曼谷	6月12	太古
榮川丸	EISEN MARU	金邊	6月12	福來
天奇利	TANCRED	馬尼拉	6月12	多利順
東星	EASTERN STAR	澳洲	6月12	渣甸
大有丸	TAIYU MARU	神戶	6月12	太平
亞奇利士	ACHILLES	上海	6月12	太古
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣新加坡	6月12	福來
亞魯士	AROS	日本	6月12	天祥
伊瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	6月12	法郵
羅斯	RUYS	南非南美	6月13	渣華
萬達	VARDA	美國馬尼拉	6月13	美邦
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	6月13	捷成
三巴士	SAMBAS	金邊	6月13	渣華
奧沙打	OZARDA	喀喇蚩孟買新加坡	6月13	鐵行
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	6月13	總統
高棉	CAMBODGE	西貢	6月13	法郵
寶力到家	SALATIGA	美國	6月13	渣華
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	6月13	萬國
利安	LILIAN	日本	6月13	寶隆
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡	6月13	福來
士打多利士	STRAAT TORRES	南非	6月14	渣華
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國馬尼拉	6月14	福來
基山將軍	GENERAL GUISAN	馬尼拉美國	6月14	太平洋
夏利睦	HERMOD	日本	6月14	多利順
豪華萊克	HOWELL LYKES	美國馬尼拉	6月14	總統
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	6月14	捷成
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	6月14	捷成
山下丸	YAMASHITA MARU	日本	6月14	萬國
鐵力富	TRIGLAV	日本	6月14	太平
	BREDE	日本	6月14	新興行
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	6月15	東方
御影山丸	MIKAGESIN MARU	日本	6月15	東來
埃沙高	ISARCO	意大利新加坡	6月15	天祥
金熊	GOLDEN BEAR	美國	6月15	美輪
施依丹	C.E. DANT	美國馬尼拉	6月15	渣甸
海興	HAI HING	曼谷	6月15	多利順
亞比吉	ABBEKERK	日本	6月15	渣華
皮利亞士	PELEUS	英國新加坡	6月15	太古
奧勒千郵	OREGON MAIL	美國	6月15	福來
多利賀	TOBAGO	美國	6月15	順昌
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	新加坡	6月15	鐵行
皇上威利	KINGSVILLE	西貢	6月15	多利順
沙息灘	SALSETTE	英國新加坡	6月16	鐵行
兆星	LAO	波斯灣新加坡	6月16	福來
德士頓	DRESDEN	日本	6月16	捷成
詩好頓	SCHOTEN	日本	6月16	渣華
霧鋒	PIONEER MIST	紐約	6月17	美輪
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國基隆	6月17	捷成
	EFTHALASSOS	仰光	6月17	新興行
萬利羅士	MENELAUS	英國新加坡	6月17	太古
興立	HENRIK	山打根	6月17	多利順
海威	HYDRA	山打根	6月17	多利順
高法丸	KOHOH MARU	日本	6月18	美邦
威百隆	WAIBALONG	曼谷	6月18	渣華
沙利馬士基	SALLY MAERSK	馬尼拉	6月18	捷成
愛利	ARIANA	日本	6月18	新興行
協泰丸	KYOTAI MARU	日本	6月18	東來
山陽丸	SANYO MARU	日本	6月18	東方
奉天	FENGTIEN	日本上海	6月19	太古
多蘭鐸	TURANDOT	紐約舊金山	6月19	多利順
勝高剌	SANGOLA	加爾各答新加坡	6月19	多利順
大利年	TALLEYRAND	菲律賓	6月19	多利順
忌連福倫	GLENFRUIN	英國新加坡	6月20	渣甸
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣印度	6月20	捷成
泰家	TIGRE	歐洲西貢	6月20	法郵
萬利羅士	MANELAUS	新加坡	6月20	太古
太原	TAIYUAN	馬尼拉	6月20	太古
梭馬利	SOMALI	華北	6月20	鐵行
安娜	ORNA	日本上海	6月20	鐵行
忌路來	GLENROY	英國新加坡	6月20	渣甸
合生	HOP SANG	日本	6月21	渣甸
岳州	YOCHOW	澳洲	6月21	太古
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	6月21	東方
聖川丸	KIYOKAWA MARU	日本	6月21	太平
賓利華利	BONNEVILLE	美國馬尼拉	6月21	銀行
美國郵	AMERICAN MAIL	美國日本	6月22	福來
漢陽	HANYANG	神戶	6月22	太古
得基保	TEGELBERG	日本	6月22	渣華
瀨田丸	SETA MARU	日本	6月22	天祥
邊寧士	BENRINNES	英國新加坡	6月23	邊行
	CRAGMOOR	舊金山	6月23	多利順
新達	SUNDA	英國新加坡	6月23	鐵行
岳剌	OKHLA	波斯灣新加坡	6月25	鐵行
澳華吉	OUWERKERK	歐洲	6月25	渣華
奇鋒	PIONEER MYTH	紐約	6月25	美輪
沃馬利亞	UMARIA	新加坡	6月25	鐵行
維多利亞	VICTORIA	歐洲新加坡	6月26	天祥
芝罘	CHEFOO	門司	6月26	太古
德安華	TITIANA	日本	6月28	順昌
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	日本	6月29	銀行
邦斯華利	BRONXVILLE	馬尼拉	6月29	銀行
健島丸	TAKESHIMA MARU	日本	6月29	巴拉多
愛斯賓	ESKBANK	東南非	7月1	銀行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	歐洲	6月12	東方
天奇利	TANCRED	歐洲	6月14	多利順
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽熱那亞	6月14	總統
鐵力富	TRIGLAV	歐洲	6月15	華林
埃沙高	ISARCO	意大利	6月16	天祥
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	6月16	渣華
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	6月16	太古
德士頓	DRESDEN	歐洲	6月17	捷成
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	6月20	渣甸
梭馬利	SOMALI	歐洲	6月21	鐵行
邊紐約	BENREOCH	倫敦	6月21	邊行
瀨田丸	SETA MARU	歐洲	6月23	天祥
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	6月23	捷成
蔑茂典些亞	MONMOUTHSHIRE	歐洲	6月24	渣甸
高棉	CAMBODGE	歐洲	6月26	法郵
維多利亞	VICTORIA	意大利	6月27	天祥
凱斯總統	PRES. HAYES	歐洲	6月27	總統
奧圖里加士	AUTOLYCUS	歐洲	6月28	太古
蘇丹	SUDAN	歐洲	6月29	太平
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	英國利物浦	6月29	銀行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	利物浦格拉斯哥	6月29	太古
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	6月30	邊行
歐賦	CORFU	歐洲	7月1	鐵行
馬奇善	MARQUIESIEN	馬賽	7月5	法郵
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	7月6	太古
邊納奇	BENNACHIE	西德英國	7月6	邊行
忌連佳	GLENGYLE	倫敦鹿特丹漢堡	7月8	渣甸
澳地吉	OLDEKERK	鹿特丹漢堡	7月8	渣華
大立寶	TALABOT	鹿特丹安特衛普漢堡	7月8	多利順
丹莫多加士	DEMODOCUS	利物浦	7月16	太古
狄斯亞士	THESEUS	利物浦	7月16	太古
新達	SUNDA	鹿特丹利物浦漢堡	7月20	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	蘇彝士	6月12	東方
天城山丸	AMAGISAN MARU	科倫坡喀喇蚩孟買	6月12	東來
和星	STAR ARCTURUS	孟買喀喇蚩	6月12	福來
波斯富總統	PRES. BOSHOF	科倫坡	6月13	巴拉多
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	6月13	福來
天奇利	TANCRED	亞丁塞得港	6月14	多利順
門羅總統	PRES. MONROE	孟買喀喇蚩	6月14	總統
鐵力富	TRIGLAV	孟買亞丁蘇丹塞得港	6月15	華林
山下丸	YAMASHITA MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	6月15	萬國
埃沙高	ISARCO	亞丁塞得港	6月16	天祥
亞奇利士	ACHILLES	蘇彝士	6月16	太古
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	蘇彝士	6月16	捷成
亞比吉	ABBEKERK	亞丁塞得港	6月16	渣華
德士頓	DRESDEN	亞丁塞得港	6月17	捷成
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	亞丁塞得港	6月20	渣甸
梭馬利	SOMALI	亞丁塞得港	6月21	鐵行
邊紐約	BENREOCH	亞丁	6月21	邊行
安娜	ORNA	孟買喀喇蚩波斯灣	6月22	鐵行
合生	HOP SANG	加爾各答	6月23	渣甸
瀨田丸	SETA MARU	亞丁塞得港	6月23	天祥
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	科倫坡	6月23	捷成
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	6月26	法郵
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買喀喇蚩	6月27	天祥
凱斯總統	PRES. HAYES	科倫坡孟買喀喇蚩	6月27	總統
奧圖里加士	AUTOLYCUS	亞丁	6月28	太古
萬利羅士	MENELAUS	蘇彝士	6月29	太古
蘇丹	SUDAN	亞丁塞得港	6月29	太平
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	亞丁	6月29	銀行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	亞丁	6月29	太古
邊連尼士	BENRINNES	亞丁	6月30	邊行
歐賦	CORFU	孟買亞丁塞得港	7月1	鐵行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
東寶	TONG POH	新加坡印尼	6月12	大豐行
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷新加坡	6月12	巴拉多
華興	ANGELINA	金邊	6月12	順昌
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡吡嚨	6月12	巴拉多
芝保大士	TJIBODAS	新加坡	6月12	渣華
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡巴生吡嚨	6月12	東來
菲島怡美利	NOREVERETT	曼谷	6月12	福來
富寧	FUNING	新加坡印尼	6月12	太古
成洋丸	SEIYO MARU	馬尼拉	6月12	東方
大神丸	DAISHIN MARU	新加坡吡嚨	6月12	東方
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	新加坡	6月12	東方
夏威夷丸	HAWAII MARU	新加坡	6月12	東方
鄱陽	PO YANG	新加坡印尼	6月12	太古
阿拉斯加熊	ALASKA BEAR	馬尼拉	6月12	美輪
和星	STAR ARCTURUS	新加坡巴生	6月12	福來
樂施馬士基	RAS MAERSK	印尼	6月12	捷成
浩生	HO SANG	斗湖	6月12	渣甸
芬崖	FERNCLIFF	曼谷	6月13	多利順
星洲怡美利	RUTHEVERETT	曼谷	6月13	福來
波斯富總統	PRES. BOSHOF	新加坡	6月13	巴拉多
芝檳連加	TJITJALENGKA	新加坡	6月14	渣華
門羅總統	PRES. MONROE	西貢新加坡	6月14	總統
夏利睦	HERMOD	古晉山打根斗湖	6月15	多利順
奧勒千郵	OREGON MAIL	菲律賓	6月15	福來
鐵力富	TRIGLAV	新加坡	6月15	華林
山下丸	YAMASHITA MARU	新加坡吡嚨	6月15	萬國

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
利安	LILIAN	新加坡	6月15	寶隆
三巴士	SAMBAS	金邊	6月15	渣華
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡	6月15	捷成
	BREDE	新加坡吡嚨仰光	6月15	新興行
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	6月16	東方
埃沙高	ISARCO	馬尼拉新加坡	6月16	天祥
亞奇利士	ACHILLES	新加坡	6月16	太古
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	曼谷	6月16	捷成
德士頓	DRESDEN	新加坡	6月17	捷成

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連佳	GLENGYLE	華北	6月12	渣甸
湖南	HUNAN	上海天津青島	6月13	太古
東星	EASTERN STAR	上海	6月14	渣甸
芝利旺	TJILIWONG	天津	6月15	渣華
泰家	TIGRE	上海	6月20	法郵
東英	EASTERN SAGA	上海	7月2	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
北海丸	HOKKAI MARU	日本	6月12	東方
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	日本	6月12	和捷
海多	HALLDOR	日本	6月12	多利順
印度怡美利	REBEVERETT	沖繩釜山日本	6月12	福來
廣東	KWANGTUNG	日本	6月12	太古
四川	SZECHUEN	基隆	6月12	太古
福安	FOO AN	基隆	6月12	錦良
伊瑪蓮娜	IMERINA	日本	6月13	法郵
福建	FUKIEN	日本	6月13	太古
華星	STAR BELLATRIX	日本	6月13	福來
東星	EASTERN STAR	日本	6月14	渣甸
日本怡美利	DONEVERETT	日本	6月14	福來
羅斯	RUYS	日本	6月15	渣華
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	神戶	6月15	福來
海興	HAI HING	日本	6月16	多利順

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
夏威夷丸	HAWAII MARU	東非	6月12	東方
芝保大士	TJIBODAS	東非	6月12	渣華
大有丸	TAIYU MARU	西非	6月14	太平
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	西南非	6月15	捷成
利安	LILIAN	西南非	6月15	新興行
九州丸	KYUSHU MARU	東南非	6月23	東方
萬士百根	VAN SPILBERGEN	南西非	6月23	渣華
得基保	TEGELBERG	南非	6月24	渣華
德安華	TATIANA	南西非	6月29	順昌
蘇丹	SUDAN	卡薩布蘭卡	6月29	太平

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美國	6月12	和捷
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	美國	6月12	東來
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國	6月12	太平
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	6月12	美輪
阿拉斯加熊	ALASKA BEAR	美國	6月12	美輪
寶力到家	SALATIGA	東加拿大美國	6月12	渣華
萬達	VARDA	加拿大美國	6月14	美邦
舟山	CHUSAN	加拿大美國	6月14	鐵行
施依丹	C.E. DANT	美國	6月15	渣甸
阿拉斯加郵	ALASKAMAIL	加拿大美國	6月15	福來
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國東加拿大	6月16	捷成
金熊	GOLDEN BEAR	美國	6月16	美輪
皇上威利	KINGSVILLE	美國	6月16	多利順
御影山丸	MIKAGESAN MARU	美國	6月16	東來
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	加拿大美國	6月17	鐵行
霧鋒	PIONEER MIST	美國	6月18	美輪
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	6月18	捷成
山陽丸	SANYO MARU	美國	6月18	東方
大利年	TALLEYRAND	美國	6月20	多利順

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞魯士	AROS	澳洲	6月13	天祥
重慶	CHUNG KING	悉尼墨爾本	6月18	太古
萬樂	VAN NOORT	新西蘭	6月26	渣華
水星丸	SUISEI MARU	新西蘭	6月30	東方
芝罘	CHEFOO	新畿內亞南太平洋	6月30	太古
太平	TAI PING	澳洲	7月1	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲新西蘭	7月2	渣甸
美露士	MILOS	南太平洋澳洲	7月2	天祥
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	7月8	渣華
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	7月9	渣甸
芝利華	TJILUWAH	澳洲	7月21	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
勝那露	SINALOA（上午六時）	日本	A	寶隆
西雅圖丸	SEATTLE MARU（上午）	日本	A	東方
忌連佳	GLENGYLE	英國新加坡	太古橋	渣甸
邊紐約	BENREOCE（上午七時）	英國新加坡	九龍倉橋	邊行
多江	TOURCOING（上午）	華北	A	多利順
美蘇吉	MAETSUCKER（下午）	新加坡	B	渣華
大雲丸	DAIUN MARU（下午）	日本	油蔴地	泰山
三鷹丸	MITAKA MARU（上午）	日本	B	天祥
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU（上午）	日本	A	東方
三春丸	MIHARU MARU（下午）	日本	A	天祥
湖北	HUPEH	神戶	B5	太古
富寧	FUNING	門司	A22	太古
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU（上午）	日本	A	東來
同加士	TUNGUS（上午七時）	歐洲新加坡	A	多利順
粟田丸	AWATA MARU（上午）	日本	A	天祥
德安華	TATIANA（上午七時）	新加坡	A	順昌
秋田丸	AKITA MARU（上午）	新加坡	A	天祥

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
沙丹拿	SIRDHANA	新加坡吡嚨仰光加爾各答	九龍倉橋	鐵行
芬麼	FERNMOOR	西貢	九龍倉橋	多利順
三原丸	MIHARA MARU	日本	A	洛士利
薩摩丸	SATSUMA MARU	新加坡歐洲	A	天祥
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本檀香山舊金山	九龍倉橋	總統
美露士	MILOS	日本		天祥
寶康	PO HANG	沖繩釜山日本	B	福來

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
當娜奧奴拿	DONA AURORA	馬尼拉	A	美邦
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美國馬尼拉	A	和捷
海多	HALLDOR	仰光新加坡	A	多利順
多利多	TOREADOR	美國馬尼拉	A	多利順
亞仙尼士	ALCINOUS	歐洲新加坡	太古橋	太古
立春丸	RISSHUN MARU	日本		東來
芝保大士	TJIBODAS	日本		渣華
廣東	KWANGTUNG	印尼		太古
浩生	HO SANG	斗湖	B	渣甸
湖南	HUNAN	印尼	B	太古
印度怡美利	REBEVERETT	曼谷		福來
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本		太平
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本		東方
四川	SZECHUEN	基隆		太古
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本		巴拉多
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本		東來
舟山	CHUSAN	馬尼拉		鐵行
菲島怡美利	NOREVERETT	日本		福來
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本		巴拉多

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
邊興	BENHIANT	馬尼拉宿務漢堡		邊行
勝那露	SINALOA	曼谷亞丁歐洲	A	寶隆
粟田丸	AWATA MARU	新加坡亞丁歐洲	A	天祥
平安丸	HEIAN MARU	新加坡科倫坡		天祥
羅慕馬士基	ROMOE MAERSK	曼谷印度巴基斯坦		捷成
立春丸	RISSHUN MARU	科倫坡		東來
多利多	TOREADOR	曼谷	A	多利順
湖北	HUPEH	曼谷	B5	太古
當娜奧奴拿	DONA AURORA	日本美國		美邦
同加士	TUNGUS	釜山		多利順
芝尼加拿	TJINEGARA	新加坡吡嚨南非		渣華
西雅圖丸	SEATTLE MARU	美國	昂船洲西部	東方
基士加	KYSKA	美國	將軍澳	福來
茂伯利比近	MELBURY BEACON	加拿大美國	A13	太平
愛茉利亞	EMILIA PLATER	橫濱名古屋神戶	A	華夏
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B19	振盛行
協新丸	KYOSHIN MARU	溫哥華中南美洲	A4	東來
金領袖	GOLDEN ALPHA	新加坡巴生吡嚨吉打	B8	東來
那智山丸	NACHISAN MARU	新加坡巴生港吡嚨仰光加爾各答	昂船洲西部	東來
芝信吉	GIESSENKERK	歐洲	A6	渣華
長浦丸	NAGAURA MARU	科倫坡印巴	B8	巴拉多
亞夫	HERVAR	山打根	B21	多利順
廣西	KWANGSI	新加坡西澳洲	A5	太古
亞摩司	AMOS	高雄	B15	德和
埼玉丸	SAITAMA MARU	美國	A10	洛士利
海福	HAI FOO	高雄	油蔴地	集豐
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	九龍倉橋	捷成
花光丸	KAKO MARU	新加坡南西非	A9	東方
海平丸	KAIHEI MARU	海防	B6	東來
民家樂	MANGALORE	釜山日本	九龍倉橋	太平
多江	TOURCOING	新加坡歐洲	A3	多利順
曉生	HEW SANG	婆羅洲	B22	渣甸
太平	TAI PING	日本	九龍倉橋	太古
萬樂	VAN NOORT	上海	A18	渣華
大雲丸	DAIUN MARU	海防	油蔴地	泰山
三鷹丸	MITAKA MARU	星洲仰光吉大港	B	天祥
萬霖士德	VAN RIEMSDIJK	曼谷新加坡	九龍灣	渣華
三春丸	MIHARU MARU	孟買吉大港	A	天祥
忌連安	GLENEARN	星洲亞丁歐洲	A20	渣甸
芝利華	TJILUWAH	新加坡吡嚨	A	渣華

截郵時間

今日空郵（星期五）

日本、夏威夷、美國、中南美 上午九時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 中午十二時
菲律賓、關島、西伊里安 下午二時
澳洲、新西蘭、非支 下午三時
馬來亞、印尼、菲律賓 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時
哥斯達黎加（智利郵包直達） 中午十二時
印尼 下午二時
澳門 下午一時、四時、六時

明日空郵（星期六）

加拿大、美國、中南美 上午八時
南越、老撾 上午十時 日本 中午十二時
泰國、印度、緬甸 下午一時
墨西哥、非洲、英國、歐洲、日本、法國、夏威夷 下午三時
菲律賓、巴布亞、澳洲、新西蘭 下午四時
中華人民共和國、沖繩、南朝鮮、埃及、台灣、泰國、柬埔寨、馬來亞、印度、中東、印尼 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時、下午六時
英屬東非、南非（南北羅得西亞及尼亞薩蘭郵包經貝拉） 中午十二時
台灣 下午三時
澳門 下午一時、六時

輪船停泊處

船名	停泊地點
亞美利亞 AMELIA	B14
丟沙 TEUCER	A11
順泰 SHUN TAI	油蔴地
重慶 CHUNG KING	九龍倉橋
邊紐約 BENREOCH	九龍倉
東寶 TONG POH	油蔴地
海安 HAI AN	B18
勝利一號 VICTORY NO. 1	油蔴地
大寶康 TAI POO HONG	油蔴地
秋田丸 AKITA MARU	九龍倉
芝利旺 TJILIWONG	
阿朗素 ALONSO DE OJEDA	昂船洲西部
西方貿易 WESTERN TRADER	

公司：太平洋 太平洋 渣華 天祥 順昌 維記 大信 大昌 邊行 太古 捷和 太古 德古 公司

華興

M. V. ANGELINA

前往 金邊

六月十、十一日落貨 十一日下午開行

貴客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽是荷

電話：四四一一八五 四四九六一九

順昌航業有限公司啟

N.Y.K. LINE

日本郵船株式會社

天祥洋行總代理

三春丸 "MIHARU MARU"

星加坡 檳城 科倫坡 孟買 喀喇蚩 哥林沙

準六月十日即日抵港開行

平安丸 "HEIAN MARU"

星加坡 科倫坡

準六月十一日即日抵港開行

島原丸 "SHIMABRA MARU"

西貢 曼谷

準六月廿三日即日抵港開行

天祥洋行華人船務部啟 電話：五六三三三

南洋貨載代理處合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

星加坡 祺福船務公司

KIE HOOK SHIPPING CO., LTD SINGAPORE

英旗 東寶 快船

M. V. "TONG POH" 四千噸

六月十一日落貨 十二日早

直透開往 星加坡、耶加達、三寶瓏、泗水。

香港總代理 大豐行有限公司啟

永樂西街二〇二號

電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五